



Resultados del primer concurso de periodismo para chicos sobre "Discriminación, violencia y miedo"

Página / 12

ENCUESTA EXCLUSIVA SINDICALISMO Y CORRUPCIÓN

Página / 2

UN PIRATA INFORMATICO ROBO TODOS LOS SECRETOS DE LA SEGURIDAD BRITANICA

Página / 16

Página/12

el país a diario

Buenos Aires, viernes 25 de noviembre de 1994

Año 8-Nº 2311-Precio de este ejemplar: \$1
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$10

El menemismo quiere pasar el "caso Yabrán" para después de las elecciones pero Cavallo ya tiene preparado el decreto para privatizar el Correo saltando al Congreso y puso en duda que siga como ministro después del '95

Páginas 2/3

CAUSAL DE DIVORCIO

✓ El Senado condenó por unanimidad las presiones de Cavallo sobre el Parlamento y pidió aclaración por las declaraciones de Cheek.

✓ Economía dijo y enseguida se desdijo: "Este marco regulatorio favorece al narcotráfico".

✓ Pablo Argibay Molina, el abogado de Yabrán, Menem y Matilde Menéndez, amenazó a los medios con iniciar causas en defensa del honor de su cliente.

✓ Cavallo aseguró que Yabrán y el dueño de OCA se mueven como en "las películas de mafiosos".

PREPARADO

"Yo no discutiría teóricamente con Cavallo porque de eso mucho no sabe, él no se ha ocupado de la teoría económica. El va a los bifés, cosa que para nosotros -los intelectuales- deja un poco que desear. Ahora, cuando él se manda alguna filosofía a partir de su conocimiento es de bajo nivel, evidentemente porque no ha estado preparado para eso. Pero ésta es la escuela americana. Nosotros que fuimos preparados en Europa somos otra cosa, superamos la cultura anglosajona, pragmática y de poco vuelo."

(Del asesor con rango de secretario de Estado del Ejecutivo Moisés Ikonicoff a la radio FM Jai.)



Elogio de la cocina, por Rubén Furman

32

Armando Cavallieri, el hombre del escándalo, entre los sindicalistas peor vistos.



Un 74 por ciento de los ciudadanos considera que es "muy frecuente" la corrupción entre los dirigentes sindicales y la mayoría de los consultados sostiene que Cavallieri "debe renunciar", después del escándalo por las coimas y amenazas a un periodista. Según una encuesta exclusiva para este diario, Barrionuevo y Lorenzo Miguel aparecen entre los más "sospechados".

Los gremialistas y la corrupción

(Por Raúl Kollmann) En la denuncia sobre corrupción contra el gremialista mercantil Armando Cavallieri, la opinión de la gente es categórica: las acusaciones son verdaderas, el sindicalista debería renunciar y, además, la sospecha se extiende también al resto de los dirigentes sindicales: un 74 por ciento de los ciudadanos considera que es muy frecuente la corrupción entre ellos. Por el lado del periodismo, una de cada 3 personas piensa que es habitual la corrupción en los hombres de prensa.

Las conclusiones surgen de un relevamiento realizado, especialmente para *Página 12*, por la consultora Telesurvey que conduce el sociólogo Heriberto Muraro. En total se encuestaron a 400 personas en la Capital Federal y el Gran Buenos Aires.

La mala imagen de los gremialistas viene de larga data: entre los grupos e instituciones, desde hace casi seis años, son los peor evaluados, incluso por debajo de los integrantes del Concejo Deliberante. Cuando hace dos años, este diario realizó una encuesta específica sobre los gremialistas, fue mayoritaria la opinión de que "sólo se preocupan por sus intereses, por vivir bien, y no defienden los intereses de sus representados". En ese trabajo, los puntos negativos que más influyeron e influyen—en los ciudadanos son el elevado nivel de vida de los dirigentes

LAS DENUNCIAS CONTRA CAVALIERI ¿SON VERDADERAS O FALSAS?

VERDADERAS	64 POR CIENTO
FALSAS	1 POR CIENTO
NO SABE	35 POR CIENTO

CAVALIERI ¿DEBERÍA RENUNCIAR?

SI	72 POR CIENTO
NO	2 POR CIENTO
NO SABE	26 POR CIENTO

sindicales, la falta de democracia reinante en los gremios y la estrecha vinculación con el gobierno de turno y los empresarios.

La encuesta de Muraro vuelve a confirmar el diagnóstico: se aceptan como ciertas las imputaciones contra Cavallieri y cuando se pregunta por los dirigentes más frecuentemente involucrados en casos de corrupción, los encuestados empiezan por contestar "todos" y recién después listan a Cavallieri, Barrionuevo y Lorenzo Miguel, en los primeros lugares.

Respecto del periodismo, una de cada tres personas piensa que son frecuentes los casos de corrupción y, por el otro lado, hay un 21 por ciento que sostiene que no hay hechos de esa naturaleza o que

son pocos. En general, el periodismo figura entre los grupos e instituciones con mejor imagen, junto con los maestros y la Iglesia. A pesar de ello, la mayor parte de los ciudadanos sostiene que "los medios de comunicación influyen poco en mis opiniones".

Cuando a la gente se le pregunta por los medios o periodistas que puedan estar involucrados en casos de corrupción, ATC encabeza la lista, citado por el 7 por ciento de las personas.

¿ES FRECUENTE LA CORRUPCIÓN ENTRE LOS DIRIGENTES SINDICALES?

MUY FRECUENTE	74 POR CIENTO
ALGO FRECUENTE	23 POR CIENTO
NO SABE	3 POR CIENTO

¿ES FRECUENTE LA CORRUPCIÓN ENTRE LOS PERIODISTAS?

MUY FRECUENTE	29 POR CIENTO
ALGO FRECUENTE	25 POR CIENTO
POCO FRECUENTE	14 POR CIENTO
NADA FRECUENTE	7 POR CIENTO
NO SABE	34 POR CIENTO

FUENTE: TELESURVEY, HERIBERTO MURARO Y ASOCIADOS

¿A QUE DIRIGENTES SINDICALES CONSIDERA MAS CORRUPTOS?

TODOS	18 POR CIENTO
CAVALIERI	13 POR CIENTO
BARRIONUEVO	11 POR CIENTO
LORENZO MIGUEL	9 POR CIENTO

LA PUJA POR EL

CAVALLO

La puja por el régimen de correos, en el que está en el centro el empresario Alfredo Yabrán, quedó ayer al descubierto como lo que es realmente: una pulseada entre el menemismo más ortodoxo y el ministro de Economía, Domingo Cavallo. El primer grupo impulsó la ley que ya tiene media sanción del Senado. El segundo la combate, con el objetivo final de lograr que no haya ley alguna y cada servicio sea otorgado por concesión. Y juega fuerte: ayer, el propio Cavallo puso en juego su renuncia como ministro de Economía de un eventual segundo mandato de Menem y uno de sus funcionarios llegó a usar la palabra "narcotráfico".

Acusaciones de narcotráfico, alusiones a la mafia, críticas por entreguismo y una guerra entre los senadores y el ministro de Economía, condimentaron ayer uno de los días más difíciles del matrimonio de conveniencia que llevan adelante desde hace más de cinco años Carlos Menem y Domingo Cavallo. "Hay muchos funcionarios, diputados y senadores peronistas que quieren meter una cuña entre el Presidente y yo", dijo Cavallo. "Quieren que yo me vaya. Pero yo no me voy a ir." En rigor entre ministro y Presidente se interpuso, con más fuerza que nunca, el nombre de Alfredo Yabrán, el poderosísimo empresario de comunicaciones, correos, transportes y servicios de aeropuerto con quien el Presidente comparte abogado (ver aparte). Como forma de presión en tiempos preelectorales, Cavallo llegó a insinuar por primera vez que podría no seguir en el Gobierno durante un segundo mandato de Menem.

Apenas pisó Buenos Aires en viaje desde Siria, Menem dijo que la privatización del Correo es "un tema que manejará lisa y llanamente el Parlamento". Eso es exactamente lo contrario de lo que pretende el ministro de Economía: nada de leyes especiales. Pero también aceptó que, si los diputados sancionan la ley que ya aprobó el Senado, él podría vetarla, "si es necesario". Aunque añadió: "Si no es necesario, no".

El clima en la Casa Rosada y el Palacio de Hacienda recuerda los días de la gran pelea por la supersecretaría de Seguridad. Pero en este caso hay elementos que agregan aun más tensión: Cavallo difunde, insinúa y/o sugiere desde hace diez días que la ley del Senado abre el paso para que el Correo estatal quede en mano de "grupos mafiosos" e identifica a Yabrán—un hom-

"DESCOMEDIDO, IRRESPECTUOSO,

La bronca del

(Por Alberto Dearriba) El Senado condenó ayer por unanimidad al ministro de Economía, Domingo Cavallo, por el trato "descomedido, irrespetuoso e injusto" que el funcionario tuvo con el cuerpo a partir de la sanción del marco regulatorio para la privatización del servicio de correos, al tiempo que solicitó aclaraciones por sus expresiones y por las del embajador de los Estados Unidos, James Cheek, quien también se opuso públicamente a las limitaciones impuestas a empresas extranjeras para la concesión del Correo Argentino.

En una sesión de elevado tono crítico que los senadores realizaron pese a las presiones de la Casa Rosada para bajar los decibeles, el cuerpo aprobó tres proyectos: el primero declara la "disconformidad" de la Cámara por el trato de Cavallo; el segundo pide aclaraciones al ministro sobre sus declaraciones referidas a la actividad del Senado; y el tercero solicita al Poder Ejecutivo que requiera lo mismo del embajador Cheek.

Los dos primeros proyectos—que fueron votados por todos los senadores presentes en la sesión—pertenecen al vicepresidente del bloque justicialista, Augusto Alasino y a su compañero de La Pampa, Enrique Martínez Almudevar. El tercero, que también fue votado por todos, fue impulsado

por los dos senadores del bloque PAIS, José Octavio Bordón y Mario Fadel.

Los senadores no podían ocultar ayer su indignación por la injerencia de Cheek y fundamentalmente por la sospecha desatada por el ministro Cavallo sobre que el proyecto fue hecho a medida para el empresario Alfredo Yabrán. El justicialista Eduardo Vaca se refirió incluso a la "mala intención" del Ministerio de Economía al transmitir a la prensa que el libre tránsito de los camiones postales, consagrado en el proyecto en cuestión, favorecería el transporte de "cocaína, marihuana o cuanto droga produce adicción".

La conducción de la bancada justicialista recibió anteayer comunicaciones telefónicas del Palacio de Hacienda y del secretario general de la Presidencia, Eduardo Bauzá, en las que se los exhortó a suspender la sesión especial. Bauzá se habría comunicado incluso con el presidente Carlos Menem para informarlo sobre el conflicto. Los legisladores dudaron hasta ayer sobre la realización de la sesión, pero finalmente la bronca llegó al recinto, donde se exhibió en todo su esplendor.

El mendocino Bordón encendió definitivamente la mecha para que detrás suyo marcharan otros justicialistas, como Alasino o Juan Carlos Romero. Bordón recordó que Cheek dijo que "no somos un país que no responde y vamos a defender nuestros in-

RÉGIMEN DE CORREOS PROVOCÓ UNA CRISIS EN EL GOBIERNO

JUEGA SUS CARTAS

Abogado de Menem y Yabrán

El abogado de Carlos Menem y Matilde Menéndez, Pablo Argibay Molina, envió a **Página/12** una velada advertencia en nombre de Alfredo Yabrán, a quien representa en asuntos penales. "Nuestro cliente nos ha advertido la continuación e incremento de la campaña de desprestigio montada en su contra", dice Argibay. Informa que Yabrán le dio mandato para iniciar acciones legales "por delitos contra el honor que resultaren del acogimiento de esa campaña", que consistiría en vincular a Yabrán "con supuestas influencias en grupos de empresas y respecto de miembros del Congreso de la Nación". "Para mejor ilustración", Argibay Molina adjunta una carta que Yabrán dirigió a Claudio Escrivano, de *La Nación*, en la que amenaza con "iniciar las acciones legales que resarza(n) tanto daño", porque "mi familia y negocios así me lo requieren".

Ayer, en el programa de cable "A dos voces", de Marcelo Bonelli y Luis Majul, Cavallo contó un episodio: "Este señor Pozzoli, delante de todos los socios de la Unión de Empresas de Servicios, me dijo que Yabrán no es propietario de OCA y que él nunca le había visto la cara. Después yo, hablando con Yabrán constaté que, como sabía, él es propietario de OCA y le da las instrucciones específicas al señor Pozzoli. Bueno, estas cosas las he visto en las películas esas de cómo se mueven estos grupos de mafiosos en general. Retiro la palabra, no vaya a ser que me inicien querrelas".

Sin embargo hasta anoche el abogado de Carlos Menem no había encarado otra estrategia que la advertencia a los medios.

bre con llegada directa al círculo íntimo de Menem—con diferentes manobras presuntamente ilegales.

Que uno de los polos en guerra es la propia Presidencia surge del abogado compartido, de la llegada de Yabrán, del protagonismo asumido por el ex ministro de Economía Antonio Erman González, del compromiso del Ejecutivo con el proyecto aprobado en el Senado y del hombre que garantizó esa aprobación: Eduardo Menem, hermano del Presidente y principal encargado de transmitir sus órdenes a la Cámara Alta.

Ayer, Economía incrementó su presión sobre Menem con esta batería:

• Cavallo dijo textualmente: "La economía va a llegar muy bien a las elecciones. Y después veré si yo me

quedo o no. Ya hablaremos. Pero va a llegar muy bien a las elecciones".

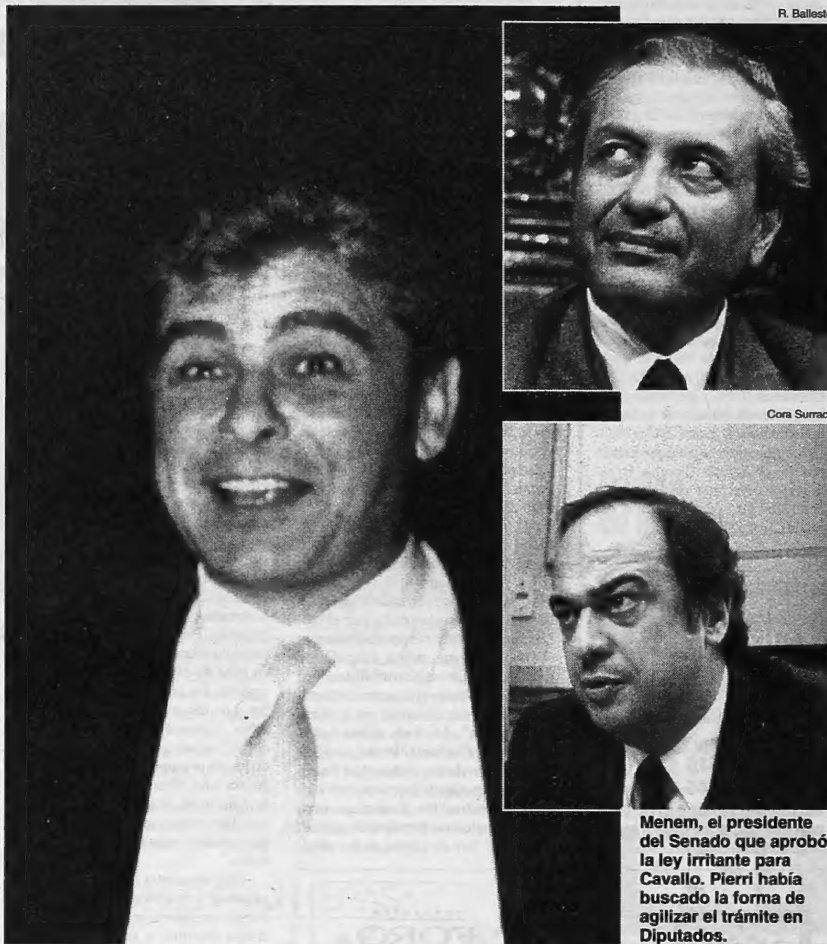
• Un cable de la agencia DYN enviado a los abonados a las 19:38 citó a Horacio Liendo, uno de los íntimos colaboradores de Cavallo y su operador jurídico, como autor de esta frase: "Esa ley (de régimen de correos) facilita la tarea del narcotráfico". Después, según cable de las 21:15, Liendo dijo: "Yo nunca mencioné la palabra narcotráfico. Lo que dije es que tal como esta redactado el artículo relativo a los vehículos de transporte de correspondencia, se corre el riesgo de que sea dificultoso el control del transporte de aquello que no sea estrictamente correspondencia". Es decir, lo mismo, solo que un poco más suave.

• Cavallo insistió con sus ataques a Yabrán, el empresario amigo de un importante sector del menemismo. Lo acusó de ocultar que varias empresas de correo le pertenecían: "Como el correo oficial no se presentaba (en las licitaciones), se presentaban cuatro o cinco empresas con distinto nombre, pero todas del mismo dueño, y ganaban la licitación con el precio que querían".

Por debajo de Carlos Menem, las respuestas oscilaron entre la conciliación y las declaraciones de guerra. El Senado repudió a Cavallo. Pero el peronismo de la Cámara de Diputados dejó en claro que no tratará el proyecto del Senado hasta las próximas sesiones ordinarias, que se harán después de las elecciones de mayo.

En la Casa Rosada se comentaban ayer planillas de opinión pública donde Roberto Alemann aparecía con mejor imagen que Cavallo, o en las que la imagen de Cavallo aparece en declive en los últimos dos meses. Mientras tanto, Menem rechazaba la injerencia de James Cheek en el tema (a la vez que presentaba al embajador como "un hombre que trabaja a favor de la Argentina"). Eduardo Bauzá, el conciliador por obligación, se encontró a solas con el ministro de Economía, le aseguró que él no tenía nada que ver con Yabrán y prometió resolver el problema si aceptaba enfriarlo luego de la decisión de Diputados.

Sobre el cierre de esta edición, Economía había descubierto un detalle curioso en el trámite parlamentario: Alberto Pierri no había enviado el proyecto del Senado a las cuatro comisiones que correspondían sino solo a la de Comunicación. Si quisiera, la Cámara de Diputados podría aprobar en un periquete el proyecto que tanto irrita a Cavallo.



Menem, el presidente del Senado que aprobó la ley irritante para Cavallo. Pierri había buscado la forma de agilizar el trámite en Diputados.

EL PROYECTO DE ECONOMÍA

Cómo saltar al Congreso

(Por Cleidis Candelaresi) El Gobierno encontró una fórmula que le permitiría privatizar Encotesa —una de las cuestiones tratadas por el controvertido marco regulatorio— sin pasar por el Congreso y, al mismo tiempo, venderla a través de la oferta pública de acciones. El ingenioso mecanismo consistiría en concesionar la prestación del servicio a favor del Correo, primero, para recién después ofrecer parte de su capital en Bolsa. Lo que aún no está definido es quiénes podrían ser oferentes.

Si el Poder Ejecutivo resolviera, simplemente, vender la empresa, esta operación requeriría ser autorizada por el Parlamento, en virtud de lo que dispone un artículo de la Constitución nacional, que otorga a los legisladores potestad sobre la materia. Si bien hay distintas interpretaciones de esta norma (algunos especialistas entienden que el Congreso debe disponer sólo sobre "la organización" del correo pero no sobre toda la materia postal), el Ejecutivo prefirió evitar una polémica en este sentido.

Por otra parte, la idea manifestada públicamente por Domingo Cavallo es la de utilizar un esquema similar al de YPF (oferta pública de acciones), ya que éste permitiría al

Estado obtener más dinero y, al mismo tiempo, atomizar el capital, evitando el monopolio tan temido.

Los hombres de Encotesa están trabajando en el tema con la colaboración de Ricardo Zinn, quien participó en las privatizaciones de EN-Tel, Somisa e YPF. Entre las pocas decisiones que tomó el equipo, está la de combinar la concesión con la venta en los dos siguientes pasos: el Estado nacional concesionaría a favor de Encotesa la prestación de todo el servicio postal (con o sin sus bienes) y luego vendería en oferta pública una porción aún no definida del capital.

Según los privatizadores postales, concesionar primero todo el servicio a Encotesa garantizaría que el futuro prestador privado no pueda suspender la prestación en las zonas no rentables. Sin embargo, el principal beneficio para Economía es que este mecanismo —del mismo modo que si decidiera concesionar directamente el Correo— le permitiría eludir al Congreso.

Pero el equipo aún no se pronuncia sobre quiénes podrán ser los oferentes en la licitación, uno de los aspectos más polémicos. Formalmente, aún está en vigencia el decreto 214 del año 1992, por el que sólo se admitiría como participantes en es-

ta licitación a los otros correos estatales del mundo, miembros de la Unión Postal Universal. Hasta el mismo Gobierno admite una dificultad para desligarse del Correo: no tiene referencia en el mundo de este tipo de privatización.

Aquel decreto fue duramente resistido por los ex permisionarios de Encotel, quienes con esa disposición quedaban marginados del potencial negocio, al igual que los courriers internacionales (según se ocupó de destacar ayer a este diario Alfredo Castañón, subinterventor de la Encotesa). Sin embargo, a través de una resolución posterior Economía se reservó el derecho de expedirse sobre casos concretos, ampliando con ello el margen de admisión.

El marco con media sanción pretende dar marcha atrás en este tema, al disponer, entre otras cuestiones, que en la licitación no habrá restricciones para los oferentes y se dará prioridad al capital nacional. La controvertida iniciativa dispone la concesión "del servicio y todos los bienes" por 30 años y ordena que el proceso sea conducido por "un interventor con facultades para reorganizar la empresa, equilibrar sus finanzas", casi una insinuación de que el actual, Haroldo Grisanti, no se ajustaría a este perfil.

INJUSTO" Senado

tereses". Y consideró seguidamente que "esto ya no es la defensa de una empresa sino que se trata de una amenaza a una Nación soberana y a un Senado".

Dijo luego que si Yabrán le dijo efectivamente a Cavallo que controla todas las empresas del sector postal a través de testafieros, el ministro debió haberlo denunciado antes, por lo que exigió su presencia en la Cámara alta.

En términos generales, los legisladores se manifestaron "sorprendidos" por la tardía reacción de Cavallo: el proyecto fue presentado en Mesa de Entradas el 30 de junio, se le comunicó al Ministerio de Economía el 14 de julio y el 26 acusó recibo. El 4 de octubre las comisiones asesoras que lo analizaron emitieron dictamen y el 12 de ese mes, el jefe de gabinete de Economía, Ricardo Tagliaferri, envió un fax en el que formulaba objeciones al texto. El 2 de noviembre, después de cuatro meses de trámite, fue aprobado en general y el 9 en particular.

La iniciativa pasó inmediatamente a la Cámara de Diputados, que lo giró a su Comisión de Comunicaciones. "¿Si Cavallo quería parar el proyecto por qué no actuó sobre los diputados como lo hizo otras veces en lugar de armar un escándalo?", se preguntan los senadores sin encontrar respuestas. El proyecto duerme por ahora bajo siete llaves en la Cámara baja.

Educación porteña

El secretario de Educación porteño, Armando Blasco, reiteró ayer que "el año próximo se garantizará el preescolar para los chicos de cinco años y la capacitación docente para ese nivel y el primer ciclo de la Educación General Básica" y aclaró que "recién en el '96 empezará a aplicarse en las aulas el primer ciclo (equivalentes a primero, segundo y tercer grado de la primaria) de la EGB y se capacitará a los maestros del segundo ciclo (cuarto, quinto y sexto grado) que se instrumentarán en el '97". Las precisiones de Blasco apuntan a despejar las dudas sobre el momento en que las escuelas comenzarán con la nueva estructura derivada de la Ley Federal de Educación. La confirmación de que el año próximo se dedicará exclusivamente a la actualización y perfeccionamiento de los maestros tranquilizó a los gremios. El martes próximo, el Consejo Federal de Educación, que reúne a los ministros de todo el país, aprobará los Contenidos Básicos Comunes (CBC) que unificarán los planes de estudio de todas las jurisdicciones. Los CBC, elaborados por un equipo coordinado por la pedagoga Cecilia Braslavsky, serán uno de los temas centrales de la capacitación del plantel docente.

FORMULARIOS CONTINUOS

- Diskettes
- Cintas Impresoras
- Rollos Telex • Fax
- Resmas carta y oficio

JET FORMS S.A.
Av. Belgrano 405-Cap.Fed.
Tel.334-7613/0614/0615
ENTREGAS A DOMICILIO

En entrevista con **Página12**, el interventor del PAMI, Carlos Alderete, aseguró que "el instituto tiene capacidad de respuesta para todas sus obligaciones". Con respecto a las denuncias por retornos, prefirió remitirlas a la Justicia.



Carlos Alderete, interventor del PAMI.

"El déficit operativo tiene respaldo financiero."

"Si el Gobierno no creyera en mí, me pediría la renuncia"

(Por Susana Viau) "Nosotros no presentamos ningún dossier", sostuvo con visible nerviosismo el interventor en PAMI, Carlos Alderete, a los periodistas convocados a la rueda de prensa. Respondía, de modo indirecto, a la publicación de un documento que augura para la institución un déficit de más de 700 millones de pesos y en cuya autoría medios oficiales creen leer el estilo de Santiago de Estrada, sindicado como el candidato de Domingo Cavallo a la sucesión. Tal vez por eso, cuando en el transcurso del encuentro con la prensa este diario preguntó si se sentía respaldado por el Gobierno, Alderete respondió con una elipsis: "Yo me siento respaldado por mi propia responsabilidad y si el Gobierno no creyera en mis facultades para administrar me pediría la renuncia". Un rato antes había descripto a **Página12** la que, a su juicio, es la verdadera situación financiera del instituto (ver aparte) y titubeado sobre los puntos oscuros que su gestión no termina de saldar.

—¿Qué hay de cierto en los datos

del informe publicado ayer?

—El déficit operativo del instituto es de 120 millones al año, pero siempre tuvo un respaldo financiero. El caos difundido por el diario **La Nación** no es tal. En el primer trimestre del año que viene, en marzo, habrá un excedente de 50 millones, sin contar los títulos públicos y lo que representa potencialmente la ley de cheques que ya tiene aprobación en Diputados. Esto representa unos 300 millones más.

—¿Cuál sería entonces la actual situación financiera de PAMI?

—Tiene capacidad de respuesta a todo el proceso económico, sin ningún problema, pese a lo que nos vienen augurando. Primero vaticinaron que el instituto entraba en cesación de pagos en julio de este año; después pasaron a agosto. Estamos terminando noviembre y no debemos prestaciones de octubre. Estamos proyectando a marzo del '95 el esquema financiero con todo lo que presupone en fin de año: cargas sociales, salarios... y llegamos a esa fecha con un excedente de 50 millones. Esto está respaldado por el estudio que elevamos a la AGN y a Diputados.

—Hay presiones para reducción de personal y recorte de gastos. Sin embargo, se siguen proyectando erogaciones enormes y gastos suuntuarios, por ejemplo, la construcción de geriátricos por 140 millones o contratos para viajes en catamarán por once millones.

—Lo de los geriátricos no está resuelto. La idea existía pero está desactivada. Se paró todo y eso se va a volcar a jerarquizar la atención geriátrica porque la demanda es muy grande. De lo de los catamaranes no tengo ni idea.

—Usted asumió después de un desastre político y, no obstante, PAMI ha

hecho poco y nada por eliminar el estado de sospecha.

—Está todo en proceso judicial. A la que le corresponde investigar es a la Justicia. Yo recibía todas las semanas a Mahdjoubian, a Quantin, a Galeano con todos sus fiscales. Se llevaron los expedientes que quisieron.

—Pero los prestadores procesados mantienen sus contratos...

—Se ha empezado a pensar en una alternativa a los prestadores de psiquiatría. Todos, de aquí en más, deberán empezar de cero.

—¿Incluso los que están procesados?

—Es uno de los temas. Si se acredita y reúne las condiciones, es un futuro prestador.

—¿La normativa de PAMI permite

que un procesado sea prestador?

—Todavía no tienen sentencia judicial. Pero hay otros problemas: si los eliminamos, ¿adónde mandamos a la gente?

—Tampoco se revisó el valor de las copias que, de acuerdo con su propia sindicatura, estaban sobrevaluadas.

—Ese tema está sujeto a estudios que aún no han concluido.

—Más allá de lo que sostengan los estudios, personas cuestionadas y envueltas en investigaciones judiciales han sido ascendidas por su gestión a la supervisión de esas mismas prestaciones. Por ejemplo Carlos Faur, actual responsable de prestaciones odontológicas.

—...Bueno, yo no sé, esto es discutible.

Las cifras del interventor

El gerente de Contabilidad y Finanzas del PAMI, Guillermo Woods, adelantó a **Página12** el contenido de la evaluación presupuestaria correspondiente a este año que la entidad elevó a la Cámara de Diputados y a la Auditoría General de la Nación. Esta es una síntesis del informe:

• Se estima que actualmente hay un déficit de 90 millones de pesos. La cifra ascenderá a 130 millones si se suman los 40 de desequilibrio estimado acumulado para diciembre. Sin embargo existe un respaldo financiero de 200 millones en títulos.

• Según la Subgerencia de Finanzas, entre enero y agosto de este año los ingresos del instituto se incrementaron casi un 20 por ciento en relación con los registrados en el mismo período del '93. Los egresos aumentaron un 25 por ciento.

• Durante este año ingresó a la obra social un promedio de 235 millones de pesos mensuales pero egresaron 245 millones.

• De allí resulta un déficit mensual de 10 millones de pesos, lo que suma un total de 120 millones para este año.

• Se sugiere tapar el vacío financiero de noviembre y diciembre utilizando de la mejor forma posible los activos financieros de la obra social para permitir regularizar la situación con los prestadores.

• En esta línea, para el primer trimestre del '95 se alcanzaría un superávit de 50 millones de pesos.



FUNDACION
FORO del SUR
Florida 910 4º "B"
(1005) Bs.As. Argentina
Tel./Fax: (54-1)
312-5232 / 315-8908

Seminario

"Las privatizaciones en la Argentina. Presente y Futuro"

*Los que privatizaron,
los que compraron las empresas,
los presidentes de los entes reguladores
y los líderes políticos
que cuestionaron los procesos
de privatización del Gobierno.
Juntos por primera vez.*

29 y 30 de noviembre y 1 de diciembre

—Hotel Libertador Kempinski
Salón Grand Bourg - Córdoba 680

Se entregarán certificados de asistencia.

Entrada libre por invitación.

Inscripción al: 806-2879 / 805-4783

DE HESAYNE A MENEM

La parábola del rico de Epulón

El obispo de Viedma, monseñor Miguel Hesayne, explicó ayer que sus críticas al Gobierno tuvieron como objetivo "convertir el corazón" del presidente Carlos Menem "para que no sea condenado al Infierno, como el personaje de una parábola de Jesucristo". El prelado realizó la aclaración para responder a Menem, quien —tras calificarlo como "un enemigo acérrimo"— señaló que "me mueve a risa" la carta que Hesayne le envió para recomendarle no ir a misa sin antes acudir en ayuda de los más necesitados.

"Yo he intentado la seria conversión de su corazón para que no le pase lo del 'rico de Epulón'", comentó Hesayne. En la parábola a la que hizo referencia el obispo —la del rico malo y Lázaro el pobre, escrita por el apóstol San Lucas— Jesucristo condenó la acción del hombre acaudalado, "que vestía de púrpura y lino, y celebraba

todos los días espléndidas fiestas", olvidándose del pobre Lázaro que yacía en el portal de su casa. Cuando ambos mueren, el rico va al infierno para sufrir los tormentos propios del lugar mientras Lázaro va al Paraíso.

El contrapunto entre Hesayne y Menem tiene origen en la carta que el prelado envió el martes pasado a la Casa de Gobierno. La misiva dirigida al Presidente sostenía que "como cristianos, usted y yo y cuantos profesan la fe cristiana no podemos participar en ningún acto de culto religioso sin antes, con hechos, correr en ayuda del que necesita". "En esta Argentina de hoy —proseguía el texto— hay muchísimos necesitados y cada día los habrá más si se mantiene este rumbo económico-político neoliberal salvaje." El obispo remató su mensaje con un consejo: "No busque a Dios en ninguna ceremonia religiosa sin antes buscarlo con una real y efectiva solidaridad con los más

necesitados, aunque no reditúen votos".

Al arribar ayer de Siria, Menem no ocultó su enojo ante la carta de Hesayne. "No tengo por qué responderle. Además, esto no tiene sentido, esto me mueve a risa", anticipó. Luego señaló que "habría que preguntarle en todo caso qué es lo que opina el Vaticano del presidente Carlos Menem. Yo, al monseñor Hesayne, que es un enemigo acérrimo declarado, y ojo que la Iglesia jamás habla de enemigos sino habla de amor, no le pienso responder".

"De ninguna manera soy su enemigo acérrimo, lo que busco como pastor es que él emprenda el camino de la fe católica", respondió el obispo. Hesayne acotó que "lo que sí estoy en la causa de los pobres, como Cristo lo ha mandado, pero si Menem entiende que el que está en la causa de los pobres es su enemigo, lo lamento por él".

MENEM Y LA MEDIACION FALLIDA

"Con la conciencia tranquila"

"Algún medio hizo una errónea interpretación, pero eso a mí me tiene muy sin cuidado", dijo Menem recién llegado de Siria, al explicar la tormenta diplomática desatada a partir de sus declaraciones sobre las Alturas del Golán.

De regreso a Buenos Aires, el presidente Carlos Menem dijo que volvió de Siria "con la conciencia tranquila". Es decir, que no tiene remordimientos por el incidente diplomático que generó al asegurar en Damasco que Israel devolvería las Alturas del Golán para firmar la paz con Siria. Al igual que Menem, el embajador israelí en Buenos Aires, Itzhak Avirán, aseguró que todo empezó con un desafortunado error de traducción. "Me tiene muy sin cuidado" la interpretación dada a sus palabras, aseguró Menem.

"No pude haber enviado a través de Menem un mensaje en el que no creo. Todo lo que expliqué a Menem en mi última entrevista con él es lo que explico decenas de veces por semana a todo quien desea oír", insistió ayer en Israel el canciller Shimon Peres. "Si hubiese un cambio trascendente en la posición israelí respecto de la retirada del Golán, no elegiríamos a Menem como nuestro mensajero ante El Assad", dijo un alto funcionario de la Cancillería israelí al corresponsal de Página/12 en Tel Aviv.

Menem siempre tuvo aspiraciones de mediar en el conflicto de Medio Oriente. Cuando el líder sirio Hafez El Assad aceptó por fin recibirlo con honores en Siria, el Presidente pensó que había llegado su oportunidad de ganar protagonismo internacional. El Presidente había logrado conjugar dos cosas que parecen incompatibles: una excelente relación con Israel—que trabajó cuando eligió a ese país para su primera gira por el exterior—y la posibilidad de aprovechar su descendencia siria para conversar a solas con El Assad.

En la víspera de su viaje a Damasco, sucedió algo que incrementó su optimismo. Menem se encontró en Washington con Shimon Peres y el canciller israelí le pidió que gestionara en nombre de su país un encuentro con El Assad. "La intención fue aprovechar la influencia de Menem en Damasco para convencer al líder sirio de que acepte un encuentro directo con nuestros líderes, porque, de otro modo, va a ser muy difícil avanzar en el proceso de paz", explicó ayer el encargado de la Cancillería israelita para América latina, Dov Schmorak.

Todo parecía bien encarrilado. Hasta que Menem brindó en Damasco una conferencia de prensa para hablar sobre el resultado de sus entrevistas con el líder sirio. Sobre las palabras que pronunció en ese contexto hay dos versiones. Una es la que dio el traductor y recogieron los periodistas presentes, según la cual el líder sirio le había transmitido al líder sirio la disposición de Israel de retirarse "completamente" de las Alturas del Golán para lograr la paz.

"La posición inicial nuestra es que nos sentimos mucho más seguros con las Alturas del Golán en nuestras manos. La de Siria es que todas las Alturas del Golán deben pasar a ese país. Sería absurdo que, antes de las negociaciones, alguna de las dos partes le pasara un mensaje a la otra diciendo que, a priori, acepta su posición", dijo ayer Schmorak, como quien da una clase de nociones elementales de diplomacia.

Pero Menem no se sintió aludido, porque, según su versión, él dijo que le había transmitido a El Assad "la completa disposición" de Israel a retirarse del Golán, una franja de territorio que es pequeña—tiene 20 mil



Carlos Menem regresó ayer de su gira por Siria "con la conciencia tranquila". Insistió con que el escándalo diplomático nació a partir de un error de interpretación.

kilómetros cuadrados—, pero tiene un valor estratégico clave tanto para Siria como para Israel. La cita que Menem hace de sí mismo difiere mucho de la que hizo el traductor, porque no es lo mismo una retirada completa que una completa disposición a la retirada.

La primera reacción de Israel fue la del premier Yitzhak Rabin, quien di-

jo desconocer la misión que Menem decía encarar y anunció el congelamiento de las tratativas de paz con Siria. Pero después llegó la desmentida de Menem y los funcionarios israelíes aceptaron en masa la nueva versión.

Los que quedaron decepcionados por el trueque de palabras fueron los sirios. Ante la confusión que generó

Menem, Rabin dijo desde Washington que su país "no está dispuesto a pagar el precio solicitado por Siria". Las palabras de Rabin—editorializó el diario *Al-Thawra*—demuestran que Israel "sigue estando en sus trece" y que el pueblo judío mantiene "sus ideas equivocadas", las mismas que llevaron "al proceso de paz a un callejón sin salida".

HEZBOLLAH EN TRES FRONTERAS

Israel asegura que están allí

Página/12
EN ISRAEL

(Por Shlomo Slutsky, desde Tel Aviv)

"Israel exigirá a los gobiernos de la Argentina, Brasil y Paraguay que se investigue y ponga fin al libre entrenamiento militar con armas de fuego, la propaganda antisraelí y la recolección de fondos por parte de elementos del Hezbollah en el territorio soberano de dichos países", dijo a Página/12 el portavoz de la Cancillería israelí, luego de que el viceministro de Defensa, Mordejai Gur, dijera anoche en el Parlamento de Israel que militantes de ese movimiento libanés pro iraní reciben entrenamiento militar en la zona de las tres fronteras.

En respuesta a una interpelación parlamentaria que surgió a partir de una investigación periodística de Sarah Fridman—del diario israelí *Maariv*—el viceministro de Defensa dijo que los servicios de seguridad israelíes conocen "la existencia de elementos del Hezbollah que se entrenan en el manejo de armas y recogen fondos en la frontera Brasil-Paraguay-Argentina", agregando, tras preguntársele acerca de la actitud a tomar por parte de Israel, que "no tenemos costumbre de difundir nuestros proyectos de intervención".

De hecho, el viceministro israelí confirmó los resultados de la investigación de Sarah Fridman, quien di-

ce haber comprobado personalmente "la presencia de violentos elementos fundamentalistas islámicos de origen mesooriental en la frontera triangular". A dos meses de regresar del viaje que debiera interrumpir tras ser amenazada de muerte, relató a Página/12: "Llegué a la zona a una semana de la detención en la Argentina del libanés Yoma, que hoy se encuentra de vuelta en el Líbano. Armada de mi pasaporte brasileño llegué al Paraguay pasando sin ningún control la frontera brasileña, y llegué a una zona plagada de elementos mesoorientales en la que pude comprobar desde entrenamiento con armas de fuego, por parte de libaneses que se reconocen como partidarios del Hezbollah, hasta la libre venta y traspaso de armas livianas y pesadas por la frontera común Argentina-Brasil-Paraguay; y esto a pesar de estar a pocas semanas del atentado en la AMIA".

Sarah Fridman adquirió sin problemas armas livianas y municiones, y debía recibir armamento más pesado que había solicitado pero tuvo que escaparse del lugar cuando su ciudadanía israelí fue descubierta y recibió serias amenazas de muerte. A su regreso a Israel, Fridman publicó su investigación y ésta fue recogida por el diputado Guidón Segut, quien solicitó saber qué hace el gobierno israelí al respecto. Es de señalar que a especial pedido del canciller Shimon Peres—en reemplazo del premier Rabin que se

hallaba de gira en el exterior—el tema fue derivado a la Comisión Parlamentaria de Defensa y Asuntos Exteriores y no fue discutido en el plenario, por la necesidad de mantener en secreto parte de la información respecto de los planes de acción israelíes contra grupos terroristas en el exterior.

Provincia de Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico Sur

República Argentina
Ministerio de Obras y Servicios Públicos
La Gobernación de la Provincia de Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico Sur
Ministerio de Obras y Servicios Públicos
COMUNICA

A las empresas adquirentes del Pliego Licitario de la Licitación Pública N° 5/94 referente a la obra: "NUEVO HOSPITAL - RIO GRANDE" que se posterga la fecha de apertura para el 15 de diciembre de 1994, a las 14.00 horas y que deberán retirar Circular Aclaratoria N° 3 (sin consulta) en el DEPARTAMENTO LICITACIONES - OFICINA 309 - 2º piso - CASA DE GOBIERNO; en CASA TIERRA DEL FUEGO - Sarmiento 754 5º Piso - Capital Federal - DISTRITO RENTAS RIO GRANDE - El Cano 118 - Río Grande.
USHUAIA, 17 de noviembre de 1994

Nazareno sigue en Siria

El presidente de la Corte Suprema de Justicia, Julio Nazareno, aseguró ayer en declaraciones realizadas desde Damasco que está "bien, totalmente recuperado" del preinfarto que lo obligó a una internación de urgencia mientras acompañaba al presidente Carlos Menem en su gira por Siria. Además, negó que la indisposición cardíaca haya tenido origen en un disgusto con algún miembro de la comitiva oficial. "Tuve un problema cardíaco pero sin mayores consecuencias", dijo, y admitió que "me equivoqué al creer que era un problema de estómago y no tratarme a tiempo". Según comentó Nazareno, "ahora hay que dejar el cigarillo, fumo 30 por día" y también relató que "estoy en una sala común, voy a estar tres días más internado y el lunes o martes ya estaré en Buenos Aires". Sin embargo, al llegar a la Argentina Menem dijo que su comprovinciano—de 57 años—"está fuera de peligro, según me dijeron los médicos, y quizás en cinco o seis días más esté regresando a nuestro país".

Pedido de amnistía

Las Madres y Familiares de Muertos, Desaparecidos y Presos Políticos de La Tablada realizarán hoy a las 15.30 una senda frente al Congreso de la Nación en reclamo a los legisladores por una pronta sanción de una ley de amnistía para los detenidos por los hechos del 23 de enero de 1989

bgs
PROPIEDADES
SU CASA ESTA CERCA
LAS HERAS Y OCAMPO
Edificio de categoría
Piso impecable - Liv. Com.
2 dorm. - Dep. serv. (anex)
coc-off - balcón terraza
Teléfono
US\$ 128.500
TASACIONES CONFIABLES
Av. Santa Fe 3602 y Arazo
833-2002

Fernando de la Rúa, con un par de apoyos extrapartidarios.

Carlos Spadone y Luis Herrera lo respaldaron públicamente.

El empresario peronista Carlos Spadone y el ex diputado de la UCeDé Luis Herrera respaldaron la postulación a intendente porteño de Fernando de la Rúa. Fue durante una cena organizada por la Peña El Ombú, a la que asistieron algunos radicales y varios liberales y conservadores.



Cena con mala leche incluida en una peña de apoyo a De la Rúa

(Por Daniel Casas) "No tengo ninguna duda de que Fernando de la Rúa va a ser un gran intendente de Buenos Aires, y yo en los últimos 30 años siempre apoyé a los que ganaron." La frase, pronunciada por el empresario peronista Carlos Spadone —recordado por el escándalo de la mala leche de Vicco—, constituyó la primera sorpresa de la noche. Luego fue el turno del ex diputado de la UCeDé Luis Herrera, quien a pesar de que su nombre todavía se baraja para alguna candidatura partidaria, aseguró: "Fernando es el político con quien más me identifico y además siento que esta lucha por la autonomía de la ciudad de Buenos Aires que él está llevando adelante merece todo nuestro sostén". En la mesa cabecera de la cena organizada por la tradicional Peña El Ombú, el destinatario de tanto elogio agradecía sonriendo el heterogéneo apoyo a su precandidatura a la intendencia porteña.

"Yo vine a esta peña siendo casi adolescente, en 1971, por invitación de Facundo Suárez", dijo De la Rúa para cumplir con el ritual de la peña de contar siempre una anécdota. De la Rúa escondió dos datos: que en aquella primera visita ya tenía 34 años

y que quien lo invitó entonces era el padre de su rival en la interna, Facundo Suárez Lastra. A su lado, el presidente de El Ombú, Julio Otermín Aguirre, encontró la oportunidad para hacer un poco de historia sobre la peña, en torno de cuyas mesas se sentó buena parte de la derecha, comenzando por viejos caudillos del radicalismo, del conservadurismo, del liberalismo y hasta algún peronista. "Esta peña nació hace 27 años y siguió funcionando siempre. Aun en los momentos en que por imperio de las circunstancias políticas era la única tribuna del país, nunca se le puso ninguna traba", dijo el octogenario anfitrión. Luego, Otermín Aguirre contó sonriendo que como hace seis años invitó a una de las reuniones a Carlos Jáuregui, presidente de la asociación Gays por los Derechos Civiles, "me llamaron anónimamente por teléfono para decirme que yo no tenía altura moral para invitar hoy a Fernando de la Rúa porque antes había invitado a un homosexual". Tampoco se privó de amenazar a todos los comensales reunidos en el Plaza Marriott con levantar la reunión si no hacían silencio, ni de criticar abiertamente a los hombres que no respetaron la consigna de llevar traje oscuro que figuraba al pie de la tarjeta. Sugestivamente,

después de escuchar estas palabras se retiró Guillermo Stanley, gerente del Citibank, quien lucía un traje de corte irreprochable pero color arená.

Entre plato y plato (gran paté Marriott Plaza, suprema de ave rellena con hongos del bosque y salsa de puerros, bavaresis de naranja sobre espejo de salsa de frutillas y vinos donados por el empresario viñatero Alfredo Pulenta, a 55 pesos el cubierto). De la Rúa desgarró una síntesis de su propuesta municipal. "Esta va a ser una ciudad-estado, con su justicia y su policía", dijo atacando la actitud del Gobierno frente al nuevo status jurídico de Buenos Aires. "Que la policía no se pueda dividir porque eso le va a costar más caro a los vecinos es un argumento falaz de mi amigo el ministro, porque el sector de la fuerza policial que se traslade lo hará con su partida de dinero."

Entre la concurrencia, que luego sometió al candidato a una extensa sesión de preguntas, estaban el ex vicepresidente Víctor Martínez, la diputada Martha Mercader, el padre Daniel Zaffaroni —quien bendijo la reunión—, la viuda del ex vicepresidente Vicen-

te Solano Lima y los miembros del Movimiento de Acción Política que está organizando el ex diputado y admirador incondicional de Alvaro Alsogaray, Herrera, para apoyar la candidatura de De la Rúa. En este lote de invitados figuraron los autonomistas Arnoldo Molina Zavalía, Osvaldo López Noguerol y Roberto Herrera, Liliana Magrini, independiente ligada al Partido Federal, y los ucedistas Roberto Petracchi, Jorge Martínez Tivoli y Fernando López Imizcoz.

Al término del encuentro gastronómico, pasada la medianoche, Spadone volvió a sorprender a los pocos periodistas que pudieron sortear la negativa de las autoridades de la Peña El Ombú a que participaran de la cena. "Yo apoyo a De la Rúa porque creo en serio que él va a ser un gran intendente y porque no me gusta que la política tenga un solo color. También respaldo con mis medios periodísticos al gobernador radical de Chubut, Carlos Maestro, y a otros dirigentes de la oposición, y esto no me impide reunirme a conversar y disfrutar de mi amistad con el presidente Carlos Menem".

PIDE QUE SE VOTE TODO

Pino sigue de punta

Fernando "Pino" Solanas salió ayer a expresar algunos reparos al modo elegido por Carlos "Chacho" Alvarez y José Octavio Bordón para resolver la integración de la fórmula presidencial de la alianza entre el Frente Grande, el PAIS, los socialistas y la Democracia Cristiana. "Es positivo que la fórmula no se defina por acuerdos y se haga la interna. De todas maneras, son excluyentes porque carecen de una propuesta contra el modelo liberal", dijo, y reclamó que la elección se extienda a todos los cargos en juego.

Solanas, quien lanzará mañana su propia organización, la Corriente Grande, planteó que "la interna no se haga sólo por la fórmula presidencial sino que se extienda a todos los cargos —gobernadores, diputados, concejales— que se voten el año próximo". Alvarez y Bordón acordaron restringirla a la fórmula. El cineasta informó que "en el plenario de este fin de semana,

nuestra corriente decidirá si participa o no de la interna abierta" fijada por Alvarez y Bordón.

En cambio, Carlos Auyero (Partido del Frente) y Nilda Garré (PAIS) respaldaron la decisión tomada por ambos partidos de llamar a una "consulta popular", seguramente en marzo del año próximo.

La bordonista Nilda Garré consideró que el resultado de las negociaciones fue equilibrado: "Se anunció rápidamente el binomio, salimos de inmediato a hacer campaña y sólo queda para fines de febrero o principios de marzo determinar el ordenamiento de la fórmula". Auyero insistió en el mismo sentido: "No hubo vencedores ni vencidos. Alvarez dio un paso al costado para permitir el crecimiento de la alianza. Además, los dos, Chacho y Pino, han demostrado grandeza, dejando de lado el tema de las candidaturas hasta marzo, para ponerse a trabajar por la construcción de un espacio político común".

ACTO

UNA

"Un médico ahí", pidió Horacio Massaccesi, y la tribuna coreó "Olé, olé, olé, olé, Raúl, volvé". Fue una noche alfonsista. Desde el lugar elegido para el acto —la Federación de Box, donde Raúl Alfonsín se lanzó a la campaña que lo llevó a la Casa Rosada—, hasta las banderas, los cantitos y algunos de los principales invitados: Enrique "Coti" Nosiiglia, César "Chacho" Jaroslavsky y Marcelo Stubrin, entre otros. El rionegrino no olvidó señalar la historia del estadio elegido anoche. Su compañero de fórmula, el cordobés Antonio María Hernández, tampoco: "Estamos recuperando la mística del '83". "Queremos alcanzar el poder en 1995. El rol opositor debe tener necesariamente vocación de poder, porque necesitamos un partido ganador. Los que buscan exclusivamente el rol opositor, tienen mentalidad de minoría", dijo Massaccesi, y el mensaje fue completado por la barra con un "es para Fredi que lo mira por tévé".

La movilización del aparato partidario de Buenos Aires y Capital que apoya la fórmula Massaccesi-Hernández garantizó que la Federación de Box fuera desbordada por las barras. Entre las banderas se destacaban las de la Red de Mujeres, que maneja la esposa del precandidato a presidente. Los parlantes atronaban con el tema "Matador" y se repartían sin mezquindad jugos de naranja y sandwiches prolijamente envueltos. "Este es el nuevo radicalismo. No es el radicalismo de saco y corbata. Nosotros no hablamos de alianzas, porque nuestra alianza es con la gente", dijo el rionegrino, enfervorizado, respondiendo otra vez a Storani.

"No nos hacen bien los insultos baratos sobre la presunción de irregularidades de la que me acusa mi contrincante. Arrojar sospechas infundadas sobre un presunto fraude constituye una justificación anticipada de la derrota", agregó. Venía de un cruce telefónico y transmitido por TV, en el que abundaron las chicanas sobre la relación con el menemismo.

El acto de anoche fue el virtual cierre de campaña, para hoy quedan un par de presentaciones en el interior. Massaccesi, luego de recibir el respaldo del alfonsinismo y del angelocismo, desplegó un sinfín de recursos que según admiten en privado los suyos demandaron tres millones de dólares y, que para los storanistas, alcanzaron una cifra aún superior. Las obleas, los carteles, los afiches, las solicitadas, las hermosas chicas que repartían botellas de jugo de manzana, el tren de sur, las manzanas, las bandas de jazz, los viajes en lear jet se combinaron en un enorme despliegue por todo el país.

Frente a las críticas de Storani —que lo acusó de ser el preferido del menemismo, en el marco de las denuncias sobre un eventual Pacto de Olivos II—, Massaccesi respondió calificándolo como "un perdedor", slogan este que repitió anoche. "El radicalismo será popular o no será —gritó por sobre los que coreaban "somos la vida, somos la paz" y "volveremos como en el '83"—. El radicalismo tendrá una idea de Nación o no será la Unión Cívica Radical, el radicalismo será democrático o no será nada. Por estas razones, asumo el mensaje de fe y de confianza que representa cada afiliado. Nuestro destino no es otro que reconciliarnos nuevamente con las mayorías.

HOTEL ARENALES

Arenales 2984 • Cap. Fed.
(cerca al Shopping Alto Palermo)
Habitaciones climatizadas
Snack Bar • TV color

Reservas al: 821-0815/16
824-4090/4099

EVITA EN LA PLATA

Ediciones Futuro invita al público platense a la presentación del libro *MI mensaje*, escrito por Eva Perón antes de morir y que ha permanecido silenciado durante 35 años.

Acompañarán la presentación de este verdadero testamento político: Juan José Salinas (periodista), Gonzalo Chaves (Frente Grande), Ricardo Fernández (UOCRA), Hugo Godoy (ATE), Luis Salinas (escritor), Francisco Grasso (Gastrónomos), Jorge Bernetti (periodista), Gustavo Bellinghieri (SAT), Fabián Cabanillas (SUPE-Ensenada).

25 de noviembre, 20 hs, Facultad de Periodismo
Calle 44 N° 676 (entre 8 y 9) - La Plata

DE MASSACCESI EN LA FEDERACION DE BOX

NOCHE ALFONSIISTA

El rionegrino Horacio Massaccesi dio prácticamente por terminada su campaña con un acto en la Capital. El precandidato jugó con el recuerdo del lanzamiento de Raúl Alfonsín, en el mismo lugar y hace más de una década, y cargó contra Federico Storani.

Necesitamos sacar al partido de la discusión interna para llevarlo a la calle, queremos dirigentes que entiendan que la fuerza de un partido está en enfrentar la lucha diaria por la vida y no limitar los esfuerzos a candidaturas electivas solamente."

Los mensajes para la interna, apenas matizados con algunas críticas a Menem y Domingo Cavallo, también estuvieron destinados a cerrar el capítulo de las críticas a la conducción partidaria que ejerce Alfonsín. "Cuidado con andar pidiendo renuncias. En este radicalismo necesitamos a todos", dijo Massaccesi. "Matador, matador", lo despidió la tribuna, al ritmo impuesto por una banda contratada ad hoc.

J. Vilariño



El saludo para la barra: Horacio Massaccesi y su compañero de fórmula, Antonio Hernández.

"Estamos recuperando la mística del '83", dijo el cordobés en el virtual cierre de campaña.

STORANI SIN FOTO CON DE LA RUA

Fredi, de Florida a la Casa Rosada

La historia de la foto que no pudo ser tuvo ayer su capítulo final. A las 11 en punto de la mañana, Fernando de la Rúa se paró en la esquina de Florida y Avenida de Mayo, tal como había convenido con Federico Storani. La idea era que el respaldo verbal del senador a la candidatura presidencial de Fredi tuviera el refuerzo de la foto conjunta. De paso, se disipaba esa imagen de apoyo a desgano que trasunta la relación De la Rúa-Storani. Pero el vuelo que trajo al candidato desde Santa Fe llegó demorado. A las 11.10, De la Rúa invocó la sesión en el Senado, farfolló alguna queja y dijo "me voy", pero antes se preocupó de "ratificar todo mi apoyo a la fórmula que encabeza el doctor Storani". De todos modos, el bonaerense, que llegó a las 11.45, hizo su caminata y cerró el día entregando al ministro del Interior, Carlos Ruckauf, una carta en la que le reclama al presidente Carlos Menem que el Gobierno "deje de interferir" en la interna radical.

El desencuentro en Florida fue un eslabón más de la cadena de desventuras que tiene la campaña storanista, como cuando un colaborador que oficiaba de chofer se desorientó y en vez de llevarlo hasta Villa Lugano pasó de largo hasta Ezeiza. Entre los storanistas ya lo toman a broma y siguen adelante. Ayer, como consuelo, Storani caminó por Florida acompañado por la mayoría de los concejales delarruistas. El ritual de besos, autógrafos y fotos para el álbum familiar de los militantes fue alterado por un petiso que se calzó en la cara una máscara de Carlos Menem y en el cuerpo un disfraz de manzana (la fruta que reparte en su campaña Horacio Massaccesi) para simbolizar lo que Storani expresó en su arenga: "Massaccesi es el candidato preferi-

do del Gobierno porque si él gana la oposición va a ir dividida en el '95". Los simpatizantes que lo rodeaban se entusiasmaron gritando contra "la manzana podrida de Río Negro".

A la noche, Storani ingresó al despacho del ministro Ruckauf para denunciar "injerencia oficial" en la interna radical. En la carta dirigida a Menem, recordó las propias declaraciones del Presidente a favor de Massaccesi y aseguró que "hubo, en distintos puntos del país, movilizaciones de militantes del PJ para asegurar el éxito de los actos de uno de los precandidatos". Además, advirtió elípticamente sobre un eventual fraude al señalar que "allí donde existe un afán de interferir, el sistema de internas cerradas no es una garantía de independencia", y defendió el sistema de internas abier-

tas y simultáneas, al estilo norteamericano. Hoy, compartirá tribuna en la Capital con Jesús Rodríguez y Rodolfo Terragno, en el último acto proselitista antes de los comicios del domingo.

**AVELLANEDA
FLORESTA
MICROCENRO**

**PARA SU MEJOR ATENCION
ESTRENAMOS
BELGRANO**

**BOEDO
QUILMES**

MetroGas le propone otra calidad de atención.

Con un avanzado sistema informático y el confort de las nuevas oficinas comerciales, queremos atenderlo como usted merece.

Mediante la nueva tecnología, obtendrá respuesta

a su necesidad de precisión y velocidad, en todos los trámites.

Y más comodidad, ya que ahora puede realizarlos en la oficina comercial que le quede más a mano.

En MetroGas, por sobre todo USTED.

MetroGas
Calidez y eficiencia

Gowland

La francesa Danone se tragó la última galletita argentina

Después de vendida Terrabusi, ahora le tocó a Bagley, cuyo control pasó por 240 millones a otra multinacional.

Vaca lechera

(Por Eduardo Febbro, desde París) El gigante de la industria agroalimentaria Danone es para los franceses lo que la marca La Sereñísima o SanCor es para los argentinos. Danone ocupa el mercado francés con no menos de 100 productos lácteos que van desde los simples yogures, pasando por los flanes y quesos frescos envasados hasta las aguas minerales y las mermeladas. En cifras concretas y para los 9 primeros meses de 1994, el grupo Danone manejó un volumen de negocios de 56 mil millones de francos, unos 10 mil millones de dólares. Esta cifra representa un aumento de la actividad del 6,5 por ciento en relación con el mismo período del año precedente.

La buena performance se debe a las actividades del grupo en el sector internacional, especialmente las empresas que Danone adquirió en la zona de Asia y Oceanía. Las empresas de Nueva Zelanda, Malasia, Singapur, Hong Kong son las que han favorecido el crecimiento económico del mastodonte francés. Además del área lácteos, Danone también está presente en las aguas minerales, los embalajes, las mermeladas y otros derivados como las mostazas, mayonesas y una extensa gama de productos. Líder del sector de la mostaza en Francia, Danone está negociando desde hace un mes la compra del sector alimentario del grupo británico Reckitt Colman. En este sentido la expansión hacia ultramar de los franceses aparece como "una estrategia" a la que Danone va a consagrar en los próximos años. Poco presente en América latina, como otros inversores europeos, Danone considera a la Argentina como un "jugoso negocio", tanto más en el sector de las galletitas que es, entre todos, el que más beneficios genera.

(Por Alfredo Zaiat) Las familias Núñez y Picasso vendieron la mitad de Bagley a la multinacional francesa Danone por 240 millones de pesos. En una carta enviada a la Bolsa, el presidente de la fabricante de las Criollitas, Jaime Pablo Núñez—quien retendrá ese puesto—, informó que Generale Biscuits, empresa del Grupo Danone, adquirió 50 millones de acciones a 4,80 pesos por unidad. La última cotización previa a conocerse esta noticia había sido de 3,68, y ayer, tras alcanzar un máximo de 4,20, cerró a 4 redondos, subiendo 8,7 por ciento. La entrega de dos acciones adicionales a las 50 millones transferidas (el capital de Bagley está fragmentado en 100 millones de papeles) se hizo para que no quedaran dudas de que los franceses asumirán el control. Concretada esta operación y con el reciente desembarco de Nabisco en Terrabusi, las dos principales y tradicionales fábricas de galletitas han pasado a manos extranjeras.

Bagley se vendió a un precio 30 por ciento superior al que pagó la multinacional estadounidense por Terrabusi, que por todo el paquete desembolsó en dos tandas 370 millones, pese a que la primera no es mucho más grande que la que manejaba Gilberto Montagna. Los franceses ocuparán tres lugares en el directorio, y si bien al viejo grupo de control, representado por la Fundación Sara Mosoteguy, le correspondería solo un lugar al retener 20 por ciento del paquete, tendrán dos poltronas. Además de Núñez, el actual vice Alberto Picasso seguirá en la compañía como director. El 30 por ciento restante del capital está en manos de inversores bursátiles. "Bagley no se retirará de la oferta pública", aseguró a este diario el gerente general de la productora de Sonrisas, Jorge Lorenzo, diferenciándose así de la estrategia de Nabisco con Terrabusi. Núñez lideró personalmente las negociaciones con Danone, y en menos de un mes arribaron a un acuerdo, firmándose el contrato de transferencia anteayer a la tarde. En su último ejercicio

anual, que cerró en agosto, Bagley facturó 295 millones de pesos con una ganancia de 20, y tiene activos por 225 y pasivos por 40 millones.

Bagley detenta el 30 por ciento de participación en el negocio galletero (33 por ciento en crackers y snacks y 27 por ciento en dulces), el 12 por ciento en golosinas y el 8 por ciento en café. Posee dos plantas industriales, una en el barrio de Constitución y otra en San Luis, con una capacidad de producción de 10 mil toneladas mensuales de galletitas. Instaló este

año una fábrica de café molido en el parque industrial de Pilar y, además, compró un establecimiento en Marcos Paz para producir dulce de leche. En total, emplea a casi cinco mil trabajadores.

La venta de Bagley era esperada en el mercado, puesto que en los últimos años han cambiado de mano las principales empresas de ese sector. A la difundida operación Nabisco-Terrabusi, la inglesa Cadbury asumió el control de Stani, el Grupo Costa Carozzi de Chile se quedó con Bonafide

y DRF, la italiana Parmalat con La Vascongada, General Food de Philip Morris compró Suchard y La Montevideana, y Nestlé adquirió Mendizábal, Laponia y Noel. Con el ingreso al mercado argentino de los franceses de Danone, sólo Arcor de la familia Paganí, Molinos de Bunge & Born y Canale, que recientemente fue comprada por Macri, siguen en manos locales. La estrategia de todas esas multinacionales es la misma: utilizar las empresas argentinas como cabecera de playa para incursionar en Brasil.



Danone pagó bastante más por Bagley que Nabisco por Terrabusi. Tras la venta, las Merengadas seguirán cotizando en Bolsa.

EXPROPIARIA PAPEL DEL TUCUMAN

Palito vuelve a los 60

El gobernador Ramón Ortega amenazó ayer con expropiar la planta de Papel del Tucumán si antes de fin de año la Justicia no resuelve sobre la trabada licitación para vender la empresa. El mandata-rio tucumano no precisó en qué condiciones asumiría este compromiso, pero su decisión recuerda la sugerencia planteada en más de una oportunidad por los Bulgheroni—quienes fueran dueños de la quebrada planta—de que la papelería sea regalada a la provincia antes que ser "malvendida".

Palito Ortega se reunió con los miembros de la Cámara de Apelacio-

nes en lo Comercial, donde recayó la causa luego del recurso presentado por el oferente que quedó descalificado en el último llamado a licitación, para transmitirles la "angustia" que sufren los trabajadores papeleros ante la incertidumbre sobre su futuro. En tono de campaña (aunque aún no tiene garantizada la reelección en su provincia, está peleando para instaurar ese mecanismo el año que viene), Ortega se hizo acompañar a Tribunales por unos 200 obreros de la planta, a quienes aseguró, en Plaza Lavalle, que "la provincia se queda con la planta".

En este momento es el Estado tucumano, a través de la caja provincial que administra la recaudación de juegos de azar, el que solventa los salarios de varios centenares de trabajadores de la papelería, algo que Ortega se encargó de subrayar, días atrás, luego de entrevistarse en Buenos Aires con funcionarios de Economía. "A los 500 trabajadores les estoy pagando el sueldo yo, como un acto de solidaridad. En las próximas semanas voy a tomar una actitud en defensa de la fuente de trabajo", advirtió entonces Ortega. "Es un caso que se viene dilatando, y las ofertas (para comprar la empresa) que se hicieron hasta ahora son puramente especulativas y no tienden a solucionar el problema de fondo", se quejó el gobernador.

En el último llamado a licitación convocado por el juez Jorge del Valle Puppo, quien entiende en la causa de la quiebra, se presentaron tres oferentes, de los cuales uno fue descartado por no constituir debidamente la garantía de oferta, en tanto que los otros fueron invitados a mejorar sus magras propuestas. Pero el marginado—Goday, un empresario tucumano que ofreció pagar 30 millones, la apuesta más generosa—resolvió apelar la decisión del magistrado y paralizó con ello todo el proceso, que ahora debe ser resuelto por la Cámara de Apelaciones.

Ortega no dio detalles de cómo la provincia se haría cargo de la papelería,

pero sí la pauta de que su desvelo son los trabajadores y no el potencial negocio de explotar una fábrica con valiosos activos aunque poco competitiva por su ubicación y su materia prima. "Voy a tratar de que la provincia se haga cargo y empiece a explotarla, no con metas rentables desde el punto de vista económico, aunque si es rentable, mejor. Pero debo preservar por todas las vías posibles las fuentes de trabajo en mi provincia", sentenció. Mientras tanto, Economía sigue atentamente el desarrollo del proceso, ya que es el acreedor principal en esta quiebra por un monto que rondaría los 500 millones.

Menem tarifa

La polémica reestructuración de las tarifas telefónicas tendrá una resolución definitiva "inmediatamente después de la audiencia pública prevista para el 5 de diciembre, y será el Presidente el que la va a tomar", anunció ayer el propio jefe del Ejecutivo, Carlos Saúl Menem.

El primer mandatario afirmó, apenas regresado del viaje que realizó a Siria, que cualquier otro anuncio que se haga "al margen de lo que pueda decir el presidente de la Nación carece de validez y fundamento".

Pese a la descalificación general lanzada por Carlos Menem, el secretario de Coordinación del Ministerio de Economía, Horacio Liendo, adelantó ayer que, cualquiera sea el resultado de la audiencia pública del 5 de diciembre en Mendoza, donde Economía espera agotar el debate sobre el tema, el proyecto de reestructuración tarifaria no volverá a ser el mismo.

El funcionario de Economía, sin embargo, no especificó en qué sentido se modificará el proyecto original.

En Iberia, uno de cada cinco vuela

(Por Roberto Montoya, desde Madrid) Tras meses de negociaciones entre empresa y sindicatos, el Consejo de Administración de Iberia autorizó a sus gestores a poner en práctica, a partir del próximo lunes 28, su plan B. Si el A preveía el despido de 2100 empleados y una reducción salarial del 15 por ciento, el B es ya un expediente de crisis en toda regla, que contempla el despido de 5200 de sus 24.500 trabajadores; tanto pilotos, como personal de tierra, administrativo, etc. Al mismo tiempo, el Consejo de la compañía aérea española dio plenas facultades para la venta de sus participaciones en Aerolíneas Argentinas (85 por ciento), Aviaco, Viva Air, Binter, Cargosur, Viasa, Ladeo, etc. En total esas inversiones alcanzan los 100.000 millones de pesetas, unos 700 millones de dólares. A pesar de que el próximo lunes el Ministerio de Trabajo dará su última palabra al expediente planteado, y que en este lapso todavía se intenta alguna negociación "in extremis", los sindicatos no parecen dispuestos a

dar marcha atrás en sus posiciones.

En una nueva medida de fuerza ayer los trabajadores ocuparon todos los aeropuertos españoles. Los sindicatos recuerdan que la crisis actual no es coyuntural, sino producto de la péssima gestión llevada adelante por una empresa pública, que tranquila por el dinero recibido de los Presupuestos Generales del país, no se adaptó a actuar con las reglas del mercado.

En los últimos cuatro años Iberia perdió 1200 millones de dólares y tiene ahora una deuda acumulada de 2600 millones.

En ese contexto, los sindicatos consideran incomprensible la compra de Aerolíneas Argentinas, operación a la que califican de "desastrosa" y entienden que no basta que el Consejo "autorice" su venta, al igual que otras participadas por Iberia, sino que es necesario que se venda, si no se quiere seguir acumulando aún más deudas. Sin embargo, el presidente de Iberia, Javier Salas, no se ha mostrado partidario de deshacerse al menos de forma inmediata de las participaciones en algunas compañías latinoamericanas que son deficitarias (co-

mo Aerolíneas Argentinas), pero que previsiblemente podrían arrojar ganancias durante 1995, dado que su valoración en el mercado sería ahora baja. Por el contrario, personal de su entorno aseguraba ayer que Salas era más proclive a que Iberia se desprendiera de algunos activos que dan ganancia, como el "puente aéreo" Madrid-Barcelona (utilizado diariamente por miles de ejecutivos) y otras participadas, para poder tener liquidez.

Pero aun deshaciéndose de estos activos, Iberia lo tiene difícil. No sólo va a estar en guerra abierta con los trabajadores, que desde hoy empiezan movilizaciones más amplias en todo el país y que a partir del lunes podrían desatar "huelgas salvajes" (sin servicios mínimos), sino también con sus socios europeos. La Comisión Europea, a la que Iberia acudió en busca de ayuda, como hace dos años, se niega hasta ahora a autorizarle una ayuda de 1000 millones de dólares antes de 1997 y el actual comisario europeo de la competencia, el belga Karel van Niert, amenaza con llevar adelante una cruzada en contra de la petición española.

PELEA CON TODMAN Y SOLDATI

Esta la perdió Cavallo

Cuando Domingo Cavallo intentó corregir una gaffe suya, que transfirió millonarios subsidios a dos petroleras, Dapsa y Sol Petróleo le hicieron juicio y se lo ganaron.

(Por Daniel Víctor Sosa) Domingo Cavallo tuvo que dar marcha atrás en su intento de eliminar subsidios por casi 60 millones de dólares a las refinadoras Dapsa (del grupo Soldati) y Sol Petróleo (cuyo paquete mayoritario controla la estadounidense Diamond). Ese beneficio fue establecido mediante una ley sancionada poco después que el ministro asumiera en Economía, pero hace dos años el jefe mediterráneo cambió las reglas y se negó a reconocerlo. Las compañías entablaron juicios, los ganaron y así se abrió una dura negociación que pilotó el secretario Horacio Tomás Liendo. El episodio concluyó días atrás cuando se pactó el reconocimiento de los derechos de las empresas a cambio de un recorte en su duración.

La ley omnibus 23.966, promulgada seis meses después de la llegada de Cavallo a Economía, afectó recursos del IVA y Combustibles para financiar el régimen previsional, derogó las jubilaciones de privilegio, creó el impuesto a la riqueza y destinó el 30 por ciento de lo obtenido con las privatizaciones al sistema jubilatorio. Pero además, en medio de tantas disposiciones, estableció un mecanismo "especial y transitorio" en beneficio de las refinadoras cuya actividad principal fuera la obtención de solventes y agurarras.

El incentivo fue acordado hasta noviembre de 1997 y otorgaba la posibilidad de deducir del Impuesto a los Combustibles un 60% del tributo que grava a los solventes. Dapsa sólo poseía, al momento de promulgada la ley, 3 estaciones de servicio. Sin embargo, el grupo controlante es además dueño de CGC, que cuenta con más de 200 puestos de venta de combustible. De esta manera, el crédito fiscal que acumula Dapsa al exportar solventes puede embolsarlo a través de CGC. Las empresas beneficiadas debían destinar lo obtenido mediante el subsidio a complementar o remodelar sus instalaciones de elaboración, a fin de mejorar sus condiciones de competencia.

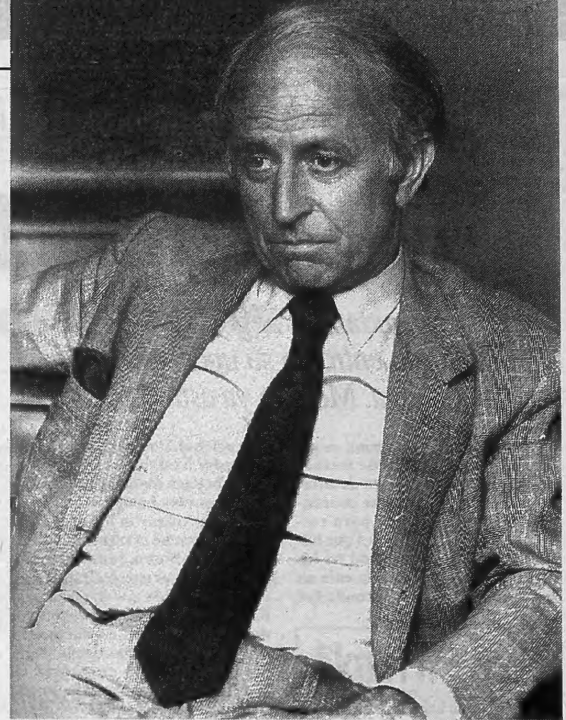
Pero esa subvención perdió su sustento cuando Cavallo concretó, en octubre de 1992, su promesa de eliminar el impuesto a los Combustibles. A raíz del desconocimiento oficial del subsidio, Sol Petróleo y Dapsa iniciaron acciones judiciales. En esos expedientes se tildó de "irrazonable" la derogación del tributo y su falta de relación con los fines perseguidos. Las compañías argumentaron, además, que la desaparición del gravamen sobre la transferencia del aguarrás y el solvente no debía alterar el subsidio. "El esquema de deducción sigue existiendo", sostuvieron los abogados de Sol y Dapsa, pues de otra manera "se viola lo establecido" por el legislador.

Mientras avanzaban las acciones,

en los estrados se desarrolló un intenso juego de lobbies en el que participó más de una vez el ex embajador de Estados Unidos en la Argentina, Terence Todman, en defensa de la Diamond, que posee el paquete mayoritario de Sol Petróleo. La Cámara de Apelaciones en lo Contencioso Administrativo Federal finalmente les dio la razón a las empresas en fallos de enero y julio del año pasado. Los jueces entendieron de manera provisoria que las empresas tenían derecho a continuar devengando el crédito fiscal.

Allí empezó la larga negociación entre Economía y los managers de las petroleras. En su marcha atrás, Cavallo tuvo que admitir que ambas compañías continúan devengando el subsidio, si bien consiguió que acortaran el período del beneficio a noviembre de 1995. Según dicen en el Palacio de Hacienda, con el achique de la subvención el fisco se ahorró unos 30 millones de pesos.

El segundo aspecto que pudo colar el ministro fue la precisión en cuanto a la obligación de invertir. Las dos empresas podrán concretar un 57% de su compromiso de aquí al año 1999 y el resto hasta el 2004.



Santiago Soldati, dueño de Dapsa y cabeza del grupo.

Todo lo que logró Economía fue limitar el perjuicio fiscal.

ALQUILO MAR DEL PLATA

1 AMB - 2° DIC.
ENERO/FEBRERO
FALUCHO Y OLAVARRIA
LLAMAR TEL. 942-7244

SUSPENDEN A ARGENBONEX

Bancos a la defensiva

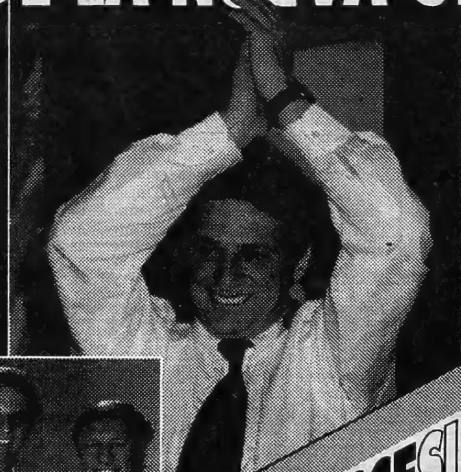
(Por A. Z.) La crisis de solvencia del agente de bolsa Argenbonex, que se desencadenó al no poder cumplir con el pago de 15 millones de pesos por operaciones a futuro que vencerán el miércoles, siguió conmocionando ayer a la city. El Mercado de Valores, entidad que regula el funciona-

miento de los corredores, suspendió preventivamente a Argenbonex hasta fin de mes. Esta medida apunta a evitar que la bola de nieve siga engordando y a esperar el desenlace sin ninguna nueva sorpresa. Guillermo Detry y Mario Quesada, dueños de la sociedad bursátil, están seguros de que el grupo de bancos acreedores les refinanciarán la deuda.

Por lo pronto, la caída en desgracia de Argenbonex derivó en actitudes defensivas en el mercado. Ayer no se efectuaron operaciones a cancelar a fin de noviembre y de diciembre, ya que todos desconfían de todos. Por ejemplo, el Banco Río -que es uno de los damnificados- suspendió el descubierta que usualmente otorga a los agentes de bolsa. A la lista de entidades que quedaron enganchadas (Morgan, Quilmes, Galicia y Roberts), se agregaron, además del Río, Medefin, Mariva, Boston, Comafi, MBA e Interbonos.

En el recinto aseguran que el banco que llevó la peor parte fue la Galicia, que tendría que cobrar 4,5 millones de pesos de Argenbonex. El Quilmes habría quedado colgado con 2,7 millones, el Boston con 2,2, el Morgan con 1,8, MBA con 700 mil, Comafi con 600 mil e Interbonos con 100 mil pesos, entre otros. En este año, Argenbonex concentró sus negocios en el recinto, renunciando al Mercado Abierto Electrónico. Su mala jugada fue apostar a la suba de Telefónica, jugando en operaciones a futuro por 60 millones de pesos. Esos negocios no cuentan con garantía del MerVal.

ESTE DOMINGO EL RADICALISMO INICIA LA OTRA HISTORIA: LA DE LA NUEVA GENTE.



MASSACCESI '95
PRESIDENTE
HERNANDEZ VICE

LISTA 95

UNION CIVICA RADICAL

Dolarización

El Banco Central vendió ayer 158,1 millones de dólares, acumulando un drenaje de reservas de 226,1 millones en el mes. La liquidez que predominó en el sistema impulsó a las entidades financieras a canjear pesos por divisas, aunque algunos analistas sostuvieron que las intervenciones del Central en la punta vendedora obedecen a una paulatina dolarización de los portafolios de los inversores. Por otro lado, las acciones líderes registraron una tenue recuperación, al subir 0,4 por ciento, luego de haber empezado con una ventaja de 1,8 puntos. Además de Bagley (ver aparte), se destacaron Comercial del Plata, con una mejora de 2,7 por ciento, e YPF, que creció 2,1 puntos. En el otro extremo, la baja más pronunciada fue la de Acindar, que retrocedió un punto. En tanto, en la plaza de títulos públicos nuevamente los Bocon fueron los más castigados, perdiendo 2,2 por ciento la segunda serie en pesos.

KIRCHNER SILBADO EN RIO TURBIO Y EL CHACHO APLAUDIDO

Visitantes en el socavón

Hoy se reanudan las negociaciones por el conflicto que entró en su undécimo día y se nacionaliza. Menem ya está molesto.

(Por Diego Schurman, desde Río Turbio) Miles de vecinos de esta localidad minera desafiaron un día de perros y se concentraron en la bocamina para respaldar a 300 trabajadores que hace diez días se internaron en los túneles. Una llovizna fría caía en la superficie, pero la jornada fue

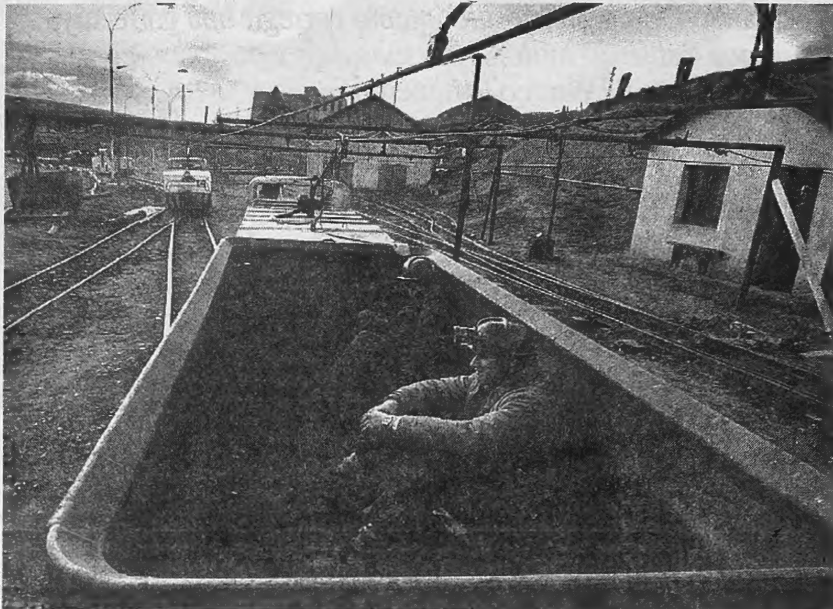
excepcional. Por la mañana, el gobernador Néstor Kirchner bajó al socavón para dialogar por primera vez con los huelguistas. Por la tarde, los visitaron los diputados Carlos Chacho Alvarez, Guillermo Estévez Boero, Juan Pablo Caffero y el santacrucense Rafael Flores. El hecho de que hasta el propio presidente Menem haya tenido que referirse al conflicto creó acá la expectativa de que la negociación que hoy se reanuda en el Ministerio de Trabajo pueda destrabarse. Los mineros piden aumento de sueldo, pero sobre todo que se audite el chorro de casi dos millones de dólares mensuales que el Estado paga a la empresa concesionaria para que la mina siga en pie.

La llegada del gobernador fue sorpresiva. Kirchner había criticado al alcalde de la vecina localidad chilena de Puerto Natales, cuya comunidad apoya a los huelguistas con alimentos. Ayer, apurado por un recibimiento frío, quiso explicar. Recordó que hasta su madre era de esa nacionalidad. Más aún: tras abandonar la mina en compañía del vicegobernador Eduardo Arnold dijo apoyar la propuesta de los mineros de "auditar cómo se gastaron en esos seis meses" los fondos para sueldos que el Estado paga a la privada Yacimientos Carboníferos Río Turbio. Abajo, además de oscuridad y frío, había recibido chiflidos.

Kirchner viajó a Buenos Aires para participar hoy de la nueva audiencia convocada por la cartera laboral, donde el sindicato de los mineros -ATE- rechazó ya una conciliación obligatoria. Aseguró que también buscará entrevistar a Domingo Cavallo.

Un grupo de trabajadores que también participará de la audiencia confirmó en la asamblea pública la fama de rudos que tiene la gente de esta actividad. "No vamos a aceptar conciliación y si es necesario bajaremos a tres mil metros de profundidad", dijeron.

A 400 metros bajo nivel, los mineros recibieron al Chacho y su comitiva. Los legisladores tuvieron que caminar una hora para llegar al vivac de los huelguistas. En el lugar han quedado sólo los "viejos", obreros de 40 años que con 20 en la mina ya están gastados. Los jóvenes



El trencito de los mineros que recoge el carbón. Ahora sólo se mueve para los visitantes. Los trabajadores dijeron que si no hay solución se internarán a 3 mil metros de profundidad.

fueron despachados a sus casas para que los aguanten entre los vecinos. No hace demasiada falta porque el salario de Río Turbio es el que perciben los empleados del yacimiento. A la salida, la delegación estaba conmovida por la experiencia.

La presencia de Alvarez armó revuelo en la provincia. En una rueda de prensa hizo referencia a la ironía de que uno de los dueños del yacimiento sea un sindicato, refiriéndose así al holding Luz y Fuerza que capitanea Carlos Alderete. Pero cargó las tintas en la responsabilidad del Gobierno. "El Estado paga un

subsidio de 22 millones de dólares y se desentiende de su uso", dijo.

Entre los alientos que la población recibió ayer figura el del Movimiento de los Trabajadores Argentinos. También el obispo de Río Gallegos, Alejandro Buccolini -que el martes bajó a visitar a los huelguistas-, ratificó su esperanza en la negociación. "Están en calma, pero las condiciones son precarias y de gran insalubridad por la humedad, la oscuridad y el polvo de carbón que se respira." Así es todo el año.

En Río Gallegos, una manifestación convocada por el sindicato

ATE pero al que asistieron dirigentes de diversos partidos políticos a través por la tarde la ciudad respaldando a los mineros. En la capital provincial seguía lloviendo y un viento proverbial que entra desde el mar cruzaba la ciudad. Trescientos kilómetros al oeste, pegaditas a la frontera, las carpas instaladas en la bocamina se poblaban de familiares que se alimentan en una olla popular. Allí hay tanto argentinos como chilenos. Los montañas de carbón y de maquinaria abandonada se apila en las inmediaciones. Son los indicios de que El Turbio fue alguna vez un próspero gran pueblo minero.

Menem habló

A poco de bajar del avión que lo trajo de Siria, el presidente Carlos Menem cargó ayer contra la visita que el líder del Frente Grande, Carlos Chacho Alvarez, realizó a los mineros en conflicto. "Hay algunos políticos que nunca salieron de la Capital y ahora se les despierta la lástima y van a meterse a los socavones para llevar qué solución." Tampoco aborrió críticas a los diputados radicales que ya anunciaron que no darán quórum al tratamiento legislativo del presupuesto mientras el problema siga abierto. "Me parece una barbaridad y una demagogia de lo más torpe y barata." Lejos de amilanarse, el jefe de la bancada, Raúl Galván, anunció que presentará un pedido de interpellación al ministro de Trabajo, Armando Caro Figueroa, para que informe sobre la postura oficial.

Sobre la actitud gubernamental en el conflicto, Menem dijo que "estamos tratando de solucionarlo, aunque es un conflicto entre trabajadores y una empresa privada". El Presidente pareció desconocer la situación ya que afirmó que el tema le compete al gobierno santacrucense, cuando ya intervino la cartera laboral. Se trata, por otra parte, de una verdad a medias: si bien la adjudicataria es privada (uno de los accionistas es el holding sindical de Luz y Fuerza), recibe mensualmente un subsidio de 1,8 millones de dólares del Gobierno para pagar los sueldos. Al igual que los mineros, el ex presidente Alfonsín reclamó que se audite el destino de los 22 millones de dólares anuales que paga el fisco.

LA FRANELA NO SIRVIO PARA NADA

La DGI les factura a los gremios

Como un balde agua fría cayó ayer entre los dirigentes sindicales la difusión de la resolución 3913 de la Dirección General Impositiva (DGI) por la cual el Gobierno anunció las modalidades de pago para la moratoria provisional ya dispuesta para obras

sociales y sindicatos. Si bien el plazo será de 120 meses, el interés mensual a ingresarse en cada cuota será del 1 por ciento mensual sobre saldos. El costo será similar al de un crédito bancario, sin ninguna rebaja.

Los gremialistas y en especial los sector oficialista de la CGT venían desde hace varios meses haciendo franela con el Gobierno en su afán de conseguir que la mora se pagara en mejores condiciones de las ya anunciadas. Los bancos tampoco dan créditos a los sindicatos. Por ese motivo se reunieron sucesivamente con los ministros Domingo Cavallo y Carlos Ruckauf, con el secretario presidencial Eduardo Bauzá y con el mismo presidente Menem. Todo fue en vano.

Según la resolución 3913, reglamentaria del decreto 1829/94 que estableció el plan de facilidades de pago para las obras sociales sindicales y de los propios sindicatos con deudas previsionales e impositivas, la deuda se consolidará al 29 de diciembre de este año, inclusive, con más los intereses y actualizaciones que correspondan.

Las cuotas (capital más intereses) "serán mensuales, iguales y consecutivas y no podrán exceder de 120. El interés, que deberá ingresarse junto al pago de cada cuota, "será

del uno por ciento mensual sobre los saldos de deuda consolidada". Además, cada cuota no podrá ser inferior al 5 por ciento de los ingresos promedio mensuales del primer semestre de 1994, cifra a la que deberán adicionarse los intereses. Así, para los sindicatos y obras sociales con deudas menores, se les acortarán sensiblemente el plan de pagos.

Las deudas fueron establecidas en las inspecciones que la DGI lanzó a comienzos de año sobre los principales sindicatos y obras sociales. Nunca se difundió su verdadero monto pero diversas estimaciones lo hacen subir a varios cientos de millones de dólares. Valga recordar que los responsables de la DGI divulgaron en su momento que la evasión de aportes previsionales y de diversos impuestos por parte de la Unión Obrera Metalúrgica y la obra social OSPIM, que está intervenida, superaban los 100 millones de dólares. OSEAC, la obra del gremio de comercio que comanda el archifamoso Armando Cavalieri, rondaba los 17 millones. Los jefes sindicales no dudaron entonces en denunciar un apriete para ablandar su oposición a la rebaja de los aportes patronales, que ha producido una defianciación adicional al sistema, junto a la caída de aportes y pago en negro consentido (por bonificaciones y tickets canasta).

Jujuy tuvo otro paro estatal

Con un paro de 24 horas y una marcha de cientos de empleados que se concentraron frente a la gobernación, la Federación de Gremios Estatales jujeños que encabeza el dirigente Carlos "Perrito" Santillán expresó su rechazo al proyecto oficialista de "transformación del Estado", que incluirá privatizaciones, congelamiento de partidas y despidos.

La marcha de los estatales jujeños se realizó sin incidentes, salvo la explosión de una bomba de estruendo que accidentalmente provocó un principio de incendio en un automóvil. El gobierno emitió un comunicado en el que advirtió que "la ejecución de medidas de fuerza no autoriza ni justifica utilizar la violencia", a lo que los gremialistas respondieron denunciando "amenazas y presiones" por parte de las autoridades provinciales y municipales.

Encabezados por Santillán, los trabajadores protestaron frente a la casa de Gobierno y luego se dirigieron a la Legislatura, donde presentaron ante el bloque del Partido Justicialista un documento en contra de los

planes de privatización. El proyecto, acordado por el gobernador Oscar Perassi con el Ministerio de Economía nacional, ya tiene estado parlamentario e incluye la privatización del banco y de la empresa de energía de la provincia y la transferencia del sistema previsional a la Nación. También se prevé un congelamiento de las partidas municipales y despidos.

Los gremios habían convocado al paro -que según los dirigentes habría alcanzado un acatamiento del 85 por ciento- con un amplio listado de reclamos gremiales: el pago de diferencias de sueldos y salarios familiares que se les adeuda, la incorporación al básico de un adicional de 115 pesos que actualmente cobran en negro y la anulación del proyecto de privatización de empresas estatales.

Además de los trabajadores estatales, en la manifestación de ayer participaron representantes de los trabajadores despedidos de Altos Hornos Zapla y grupos de jubilados y pensionados. El martes próximo el Frente de Gremios Estatales organizará una marcha frente a la Legislatura para insistir con los reclamos.

- Me imagino que tus empleados estarán más tranquilos con el Seguro de Vida Colectivo de la Caja.
- No sólo ellos. Yo también.

La Caja es la compañía aseguradora más importante del país, con más de cinco

millones de asegurados. Desde 1950 ofrece la mejor opción en Seguros de Vida para las empresas e instituciones que protegen a sus trabajadores.

- La Caja posee el 41% del total del mercado de los Seguros de Vida.
- El patrimonio neto con que responde la Caja asciende a \$73.000.000, el más grande del mercado.

- Algunas de las instituciones que confían la tranquilidad de sus empleados a la Caja son: Presidencia de la Nación, Automóvil Club Argenti-

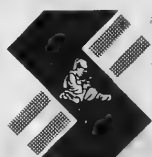


no, YPF, Aerolíneas Argentinas, Techint, Gobiernos Provinciales y Municipales, Edenor, Gendarmería Na-

cional, Bunge & Born, Prefectura Naval, la UBA, además de 14.000 medianas y pequeñas empresas.

- La Caja tiene 54 sucursales para servir a sus clientes, distribuidas a lo largo y a lo ancho del país.
- Con el Seguro de Vida Colectivo de la Caja, usted puede brindarle a sus empleados la total tranquilidad

de que sus familias cuentan con un respaldo sólido y confiable. Un respaldo que sólo puede ofrecer la Caja de Ahorro y Seguro, "La Caja".



CAJA DE AHORRO Y SEGURO S.A.

Bahía Blanca: Av. Colón 150 - Casa Central: H. Yrigoyen 1750, Cap. Fed. - Catamarca: República 664 - Com. Rivadavia: C. Pellegrini 959, Chubut - Córdoba: Independencia 193 - Corrientes: Córdoba 873 - Formosa: España 125 - Gral. Roca: Av. Roca 1224, Río Negro - Jujuy: Güemes 838 - La Plata: Calle 8 N° 726 - La Rioja: Belgrano 48 - Mar del Plata: Rivadavia 2941 - Mendoza: Montevideo 270 - Necochea: Calle 61 N° 2960 - Neuquén: Rivadavia 78 - Paraná: J. J. Urquiza 1101, Entre Ríos - Posadas: Sarmiento 1790, Misiones - Resistencia: Rawson 47, Chaco - Río Cuarto: Constitución 818, Córdoba - Río Gallegos: J. A. Roca 901 1º, Santa Cruz - Río Grande: 9 de Julio 767, T. del Fuego - Rosario: Entre Ríos 730/40 - Rosario: San Martín 2850 - Salta: Caseros 455 - San Juan: Gral. Acha 284 - San Luis: Belgrano 902 - San Rafael: Godoy Cruz 48, Mendoza - Santa Fe: L. de la Torre 2646 - Santa Rosa: 9 de Julio 137, La Pampa - Sgo. del Estero: Independencia 56 - Trelew: San Martín 44, Chubut - Tucumán: San Martín 602 - Ushuaia: San Martín 299, T. del Fuego - Viedma Repres.: E. Garrone 212, Río Negro.

El abonado en servicio

Fue el propio Maiorano, ombudsman nacional, quien dijo esperar que no sea cierto "eso que ya se escuchó": la audiencia pública del lunes pasado y su continuidad en diciembre, sobre el tarifazo telefónico, serían un decorado populista y simulador al cabo del cual, pase lo que pase, firman el decreto de aumento y listo el pollo. Maiorano fue ministro de Justicia de este gobierno hasta hace pocos meses. Debe tener sus razones para sospechar.

En el "debate" del lunes, que el oficialismo pintó como un paradigma de democracia ateniense, podía ocurrir una de dos cosas. O que Cavallo cediera a su temperamento y ahí mismo determinase que la suba corresponde porque sigue creyéndose el dueño de la razón universal, o que tirase al comer por haber escuchado a quienes le recordaron que por las dudas no se hacen estas tonterías con elecciones a la vista. Eligió lo segundo pero, en cualquier caso, antes o después del 14 de mayo, pasará que hablar de Buenos Aires a Canbera será más barato que hacerlo desde Aldo Bonzi a González Catán.

Eso es así, y no hay mortal en este mundo con argumentos serios para desmentirlo, no sólo por las condiciones leoninas que se establecieron en los pliegos de remate de ENTel: es insito al modo en que está sujeta la convertibilidad y, con ello, a las variantes que tiene el equipo económico para no mover al dólar, cargando el sacrificio en los sectores de menores recursos.

En una economía con tipo de cambio sobrevaluado y ligada, entonces, a la maximización de la ganancia del capital financiero internacional, el Gobierno toma estas medidas porque cualquier otra, que satisficiera al mercado interno, no cierra con sus intereses políticos.

A) Podría cobrar más impuestos a los que más tienen, pero no puede hacerlo porque quienes más tienen son los socios de su aventura.

B) Podría bajar las tasas de interés, pero le es imposible porque espantaría a los capitales extranjeros que aprovechan ese seguro de cambio para golondrear en la Argentina asegurando, momentáneamente las reservas del Banco Central.

Y C) Podría controlar y extraer tributos del "mercado" de las tarifas públicas, pero tampoco tiene manera de hacerlo porque las empresas monopolísticas de servicios son, igualmente, sus aliados naturales.

Consecuencias obvias: en vez de devaluar en forma directa bajan los costos laborales mediante la flexibilización, o costará cuatro, cinco o diez veces más caro hablar por teléfono de La Matanza a Gerli, de Rosario a Venado Tuerto o de Buenos Aires a Rosario. Y sus sucedáneos.

Eso sí: nada más económico que pegarse un telefonazo desde Anillaco a Tokio.

Que es la forma de entender el ingreso al Primer Mundo desde Anillaco, justamente.

Los chicos se movilizaron en todo el país

Ganadores y menciones del Primer Concurso de Periodismo para Chicos sobre la Discriminación.

"A los chicos nos tendrían que tratar a todos igual porque somos todos chicos; los grandes son malos porque de chicos no los trataron bien, y eso está mal", afirman cuatro chicos del primer grado A de la escuela Club Atlético Independiente, ganadores del primer premio del Concurso de Periodismo para Chicos, organizado por Página/12 y auspiciado por el Consejo Argentino contra la Discriminación Étnica y Religiosa. Las ganadoras de la categoría mayor son cuatro chicas de Temperley que advierten que "las chicas estamos cansadas de los abusos por parte de los hombres en las calles y en los medios de transporte. Sobre todo, si tenemos entre 12 y 14 años."

Casi nueve mil chicos se movizaron con la convocatoria de este concurso sobre la discriminación, la violencia y el miedo. Desde La Quiaca hasta Río Gallegos hubo chicos haciendo entrevistas, encuestas, dibujos, crónicas, discutiendo entre ellos y con sus maestras, revisando sus propias actitudes con respecto a estos temas y finalmente elaboraron todo eso para darle forma periodística.

Concurrieron 896 trabajos, en algunos de ellos participó el grado entero y, en otros, los chicos se organizaron por su cuenta para afrontar un desafío que, a juzgar por los resultados en cantidad y calidad, los conmovió y movilizó.

Los temas elegidos y los enfoques fueron de una gran variedad. Los dos primeros premios están referidos a la discriminación de la mujer, en el caso de Victoria, Yanina, Paula y Mariana que hicieron una investigación sobre los manoseos y abusos callejeros, y la discriminación vista con los ojos de siete años de Sebastián, Manuel, Laura y Yael. El segundo premio de la categoría de 10 a 13 años correspondió al séptimo grado del Colegio Mariano Moreno, de Inrville, Córdoba, que hicieron una elaboración valiente de un problema de discriminación que vivieron en su grado. El tema central del segundo premio de la categoría de los chicos, elaborado por el primero B de la escuela Martín Buber, tiene como eje la explotación en la AMIA.

"A todos los chicos los cargan por algo diferente, pero a los chicos de la Escuela Especial, nos cargan por ser

diferentes", dice el trabajo de una escuela para discapacitados cuyo título es "A la escuela ni locos", que recibió mención especial. Antes de ponerse a escribir, los chicos de 5º B del Complejo Educativo Francisco de Gurruchaga, de Rosario, trataron de dibujar con la mano izquierda y pintar con los pies para después escribir: "Si hablamos de discapacitados verdaderamente: ¿quién es el discapacitado?". Esa fue otra mención especial. Marta, Carolina y Silvina, de la Escuela Argentina del Oeste, también recibieron una mención especial por el tema "Discriminación cotidiana".

Entre las menciones hubo muchos trabajos referidos a la bomba en la AMIA y a las situaciones que se crean en la comunidad a partir de las medidas de seguridad que deben tomar las instituciones judías. Muchos chicos trabajaron sobre temas específicos de su realidad. En la localidad de El Porvenir, vecina a Chascomús, denunciaron que se sienten discriminados porque no tienen camino para salir del pueblo cuando llueve. Los chicos de San Salvador de Jujuy entrevistaron a un indígena colla. Y en Quilmes investigaron los accidentes en La Tosquera, donde murieron varios chicos. "Van allí porque no tienen trabajo seguro y están fuera de la 'fiesta' para llevarlos de vacaciones", dice Ricardo. En Bariloche investigaron la situación del criminal de guerra nazi Erich Priebke y entrevistaron a la gente, al abogado y al juez. Sabrina, Agustina, Abigail y María, del Colegio Gascón fueron al Shopping del Alto Palermo para preguntarle a los guardias por qué no dejan entrar a los chicos de la calle. "Discriminación... ¿qué?", fue una de las respuestas.

La tarea de preselección que realizaron Marcela Czamy, directora del Taller de Periodismo para Chicos, la especialista en medios de comunicación Graciela Fernández y el jefe de la sección Educación de Página/12, Luis Bruschein, más los jurados Horacio Verbitsky, Elsa Bornemann, Marcos Aguinis, Alejandra Boero y Manuel Tenenbaum, fue verdaderamente difícil, por eso, todos los trabajos, además de los premiados y las menciones recibirán un diploma.



Si quiere ver su aviso aquí, venga a Av. Belgrano 673 o llame al 342-6000 (líneas rotativas).

Página/12
Depto. de Publicidad

Página 200

DÍA JUEVES 13 DE OCTUBRE

LOS CHICOS TENEMOS DERECHOS.

NO TIENEN QUE TRATAR MAL A LA JENTE POR CER DIFERENTE.



LOS GRANDES NO TRATAN A OTRO GRANDE COMO TRATAN A LOS CHICOS POR CER CHICOS. MUCHOS CHICOS NO VIVEN CON UNA FAMILIA Y POR ESO SE HACEN MALOS PORQUE LOS MALTRATAN DE CHICOS.

TODO LOS CHICOS TIENEN LOS MISMOS DERECHOS. NO IMPORTA SI SON OJOSOS.

ELLOS, DAJOS, ALTO, CHICOS, FEOS. NO IMPORTA QUE LA GENTE SEA BLANCA O NEGRA, CHINA O INDIO LO QUE IMPORTA ES QUE SEA BUENA.

REPORTAJE

- 1) NOTO ALGUN DIFERENCIA EN EL TRATO DE LOS CHICOS EN LA CALLE, LA ESCUELA?
- 2) QUE ES SER LINDO?
- 3) QUE ES SER LINDO? COUNPLE CUPO CONTO GLO LUPAS PECTANG LINGAS. AL ENSI?
- 4) NO TE PARECE QUE YO SO DISCRIMINAR?
- 5) NO DICE QUE UNA MAS LINDA AL MAS BUENA DICE QUE SONICUAL LOS GRANDES LOS TRATAN MALOS PORQUE DE CHICOS NO LES TRATAN BIEN Y ESO ESTA MAL.
- 6) QUIENES MANJAN?
- 7) LOS GRANDES PORQUE SABEN MAS Y NOS ENSEÑAN.

Primer premio de la categoría Menor.
"Los chicos tenemos derechos."

CAVALLO TRANQUILIZA

"No se aplica el ajuste"

(Por Nora Veiras) El ministro de Economía, Domingo Cavallo, aseguró ayer que el decreto 2034 que congela las partidas presupuestarias no ejecutadas al 17 de noviembre, "en la práctica no es aplicable a las universidades". La aclaración de Cavallo fue ampliada por su par de Educación, Jorge Rodríguez, quien explicó que "los recursos generados por las casas de estudio tienen que ser de libre disponibilidad para ellas". Quizás motivado por el ámbito donde realizó las declaraciones—la Facultad de Medicina de la UBA—, Cavallo logró desconcertar al auditorio: no sólo se deshizo en pedidos de disculpas a los científicos a quienes había mandado a "lavar los platos" sino que consideró que "la Universidad de Buenos Aires sigue siendo la gran universidad argentina que, pese a todas las dificultades, sigue produciendo egresados que no dejan duda sobre su alto nivel".

Las apreciaciones públicas, sin embargo, no tranquilizaron a los rectores. El comité ejecutivo del Consejo Interuniversitario Nacional (CIN) resolvió "requerir el asesoramiento de expertos constitucionalistas, para que en un plazo de cinco días hábiles analicen la legalidad del decreto 2034" y solicitó al Congreso que intervenga "ante la eventualidad de encontrarnos frente a actos violatorios de la Ley de Presupuesto vigente, específicamente la reducción del mismo". El cuerpo, presidido por el rector de la Universidad Nacional del Litoral, Hugo Storero, informó que "está dispuesto a realizar todo el esfuerzo posible para colaborar en la emergencia previsional que se atraviesa, de la que no es responsable, pero no acepta la reducción presupuestaria por la vía

del decreto o la resolución ministerial porque se avalaría un avasallamiento de la autonomía y autarquía consagrada por la Constitución".

Con una sorprendente actitud conciliatoria ante las mismas universidades que se ha cansado de denostar, Cavallo dijo que "personalmente soy exageradamente frontal, no cuido los límites, pero quiero decirles que lo que alguna vez haya podido decir respecto de algún directivo de la Universidad de Buenos Aires (léase del rector Oscar Shuberoff), de ninguna manera pretende dejar de reconocer el alto nivel académico-científico que tiene la universidad". Ante el revuelo provocado por la aplicación automática del decreto 2034 en el ámbito universitario, el ministro anunció que los secretarios de Hacienda, Ricardo Gutiérrez, y de Políticas Universitarias, Juan Carlos Del Bello, "están analizando la metodología para garantizar que el decreto no dificulte la tarea universitaria".

De regreso de una reunión entre el CIN y la misión del Banco Mundial con la que está negociando un crédito de 150 millones de dólares para las universidades, Del Bello explicó que "las universidades no van a perder un solo peso. El artículo 6 del decreto prevé la rehabilitación de saldos disponibles por medio de un mecanismo rápido". En otras palabras, las casas de estudio tendrán que presentar ante Educación la justificación de los gastos para que se habiliten los fondos. Del Bello aclaró también que "como sucede hasta ahora, lo que no gasten este año se transferirá automáticamente al año próximo". Las apreciaciones de Cavallo se leían como un "trunfo" en el segundo piso del Palacio Sarmiento. "Le explicamos a Economía y entendió las particularidades de las universidades" repetían.

1er concurso de periodismo para chicos

Acerca de la Violencia, el Miedo y la Discriminación

GANADORES

CATEGORIA DE 10 A 13 AÑOS:

Primer Premio

- "Sacá la mano Antonio", Victoria, Yanina, Paula y Mariana, de Temperley.

Segundo Premio

- "Violencia, Miedo, Discriminación", 7º B del Colegio Mariano Moreno, Inrville, Córdoba.

CATEGORIA DE 7 A 9 AÑOS:

Primer Premio

- "Los chicos tenemos derechos", Sebastián, Manuel, Laura y Yael, del 1º A de la Escuela Club Atlético Independiente.

Segundo Premio

- "Juntos contra la discriminación", 1º B, de la Escuela Martín Buber.

MENCIONES ESPECIALES

- "¿Quién se salva de ésta?", 7º B, Escuela Argentina del Oeste, Ramos Mejía.
- "Un tema diferente: ¿somos todos iguales?", 5º B del Complejo Educativo Francisco de Gurruchaga, Rosario.
- "A la escuela ni locos", Escuela Especial Nº 11, Crespo, Entre Ríos.

JURADO

Elsa Borneman
Alejandra Boero
Horacio Verbitsky
Manuel Tenenbaum
Marcos Aguinis

Nota: El jurado recibió los trabajos numerados, desconociendo el paradero de los integrantes y sus respectivas escuelas.

AUSPICIA

Consejo Argentino
contra la
Discriminación
Étnica y Religiosa

ORGANIZA

Página/12

MENCIONES

Los organizadores del primer concurso de periodismo para chicos quieren agradecer a los cerca de nueve mil chicos que participaron en la elaboración de los 896 trabajos que llegaron de todo el país en respuesta a la convocatoria.

7º C, Escuela Nueva Concepción, Tucumán; Sabrina, Agustina, Abigail y María, Escuela Gascón, Bs. As.; 3er grado del Instituto Stella Maris, de Rosario; 3er grado del Colegio San Andrés del Mar, Mar del Plata; Leticia, María, Raquel, Claudia y Fabiana, de la Escuela Normal San Salvador de Jujuy; 7º grado del Colegio Integral Vuriloche, de Bariloche; 3er grado de la Escuela Leonardo Da Vinci, de Berazategui; 5º grado de la Escuela Jean Piaget, Bs. As.; 5º grado de la Escuela 78, de Temperley; 3er grado del Greenfield College, de Burzaco; Escuela Nº 6 Francisco Laprida, de Chascomús; 7º grado de la Escuela Amuyén, de Mar del Plata; 6º grado de la Escuela Normal Gendarmería Nacional, de La Quiaca; 4º, 5º, 6º y 7º grado de la Sociedad Unión Israelita, de Tucumán; Instituto de Menores de Las Flores, provincia de Buenos Aires.

Eximida de prisión

La Cámara del Crimen decretó ayer la eximición de prisión de Silvia Pallotta, una de las directivas de la ex Escuela de Yoga. Pallotta, acusada de "corrupción de mayores", se encuentra prófuga y deberá pagar una fianza de 50 mil pesos para hacer uso del beneficio. En el dictamen, los camaristas sostienen que con esta resolución se "facilitará la investigación, entorpecida por ausencias, cuyos testimonios hacen a la definición de la causa". El juez Mariano Bergés, quien está a cargo del caso, ya había otorgado la libertad a María Eugenia Rossi y Graciela Alarcón, quienes también habían sido acusadas de "corrupción de mayores". En tanto que permanecen prófugos el titular de la Federación Escuela de Yoga, Juan Percowicz, y su hijo Manuel. La causa fue abierta a fines del año pasado por una denuncia presentada por Roberto Sommariva, padrastro de una de las alumnas.

La fuerza de la ley o la ley del más fuerte

En el Día Internacional de la No Violencia contra la Mujer, las argentinas reclamaron la sanción de una ley de protección. En Buenos Aires hubo 40 mil denuncias en 5 años.

(Por Claudia Selser) La mayoría de las argentinas otorga hoy a la violencia un espacio relevante en el orden de los problemas familiares, ubicándola en tercer lugar, después de la drogadicción y el abandono de niños. Este es uno de los resultados de una encuesta difundida ayer por el Consejo Nacional de la Mujer (CNM), que revela además, y en contra de lo esperado, que la violencia familiar ya no se considera una cuestión de la intimidad de las parejas sino un problema social en el que deben intervenir las leyes. En el marco del Día Internacional de la No Violencia contra la Mujer, que se conmemora hoy en todo el mundo, las titulares del CNM, Virginia Frangillo, y del Consejo Municipal de la Mujer, Dolores Domínguez, solicitaron a los senadores la media sanción que necesita el proyecto sobre protección contra la violencia familiar para transformarse en ley.

Durante una conferencia de prensa realizada ayer en la Cámara de Senadores de la Nación, las funcionarias, acompañadas por los senadores justicialistas Antonio Cafiero, Augusto Alasino, Luis Rubero y Eduardo Vaca, y el radical Fernando de la Rúa, pidieron la pronta sanción del proyecto de ley como forma de paliar un grave problema social que afecta a gran parte de

las familias argentinas, y que ha quedado reflejado en los registros de la comuna porteña. "En los últimos cinco años el Consejo Municipal de la Mujer recibió las denuncias de más de 40 mil mujeres golpeadas", recalzó su titular, Dolores Domínguez.

El proyecto, aprobado por Diputados y aún sin tratar en la Cámara alta, especifica que cualquier miembro de una familia que fuese objeto de maltrato físico o psíquico a manos de otro puede hacer la denuncia en forma escrita u oral ante el juez con competencia en asuntos de la familia y solicitar medidas cautelares como, por ejemplo, ordenar la exclusión temporaria del hogar del autor reiterado de maltrato.

En su artículo 4° estipula que el juez podrá adoptar, al tomar conocimiento de los hechos, las siguientes medidas cautelares: a) ordenar la exclusión del autor (de la violencia) de la vivienda donde habita el grupo familiar; b) prohibirle el acceso al domicilio del damnificado como a los lugares de trabajo o estudio; c) ordenar el reintegro al domicilio a petición de quien ha debido salir del mismo por razones de seguridad personal, excluyendo al autor; y d) decretar provisoriamente alimentos, tenencia y derecho de comunicación con los hijos. El art. 5° determina que dentro de las 48 horas de adoptadas las medidas, el juez convocará a las partes a una audiencia de mediación instando al grupo familiar a asistir a programas

Los golpes domésticos dejaron de ser considerados un tema privado.

Ocupan el tercer lugar en las preocupaciones de las mujeres.

educativos y terapéuticos.

La encuesta encargada por el Consejo Nacional de la Mujer a la consultora Telesurvey, que entrevistó durante la segunda semana de noviembre a 200 mujeres mayores de 15 años y de todos los sectores socioeconómicos, mostró un apoyo mayoritario a este tipo de medidas. El 94 por ciento de las encuestadas consideró justificado denunciar en la policía y pedir protección a la Justicia en casos en que los padres castiguen con golpes de puño a sus hijos, cuando la mujer es golpeada por su marido, cuando éste se niegue a la manutención de su familia teniendo recursos para hacerlo, y cuando el marido obliga a la mujer a mantener relaciones sexuales contra su voluntad. La consulta reveló además que las mujeres quieren instituciones manejadas por mujeres para atender estos problemas.



El 1 de Diciembre
Día Mundial de la Lucha contra el SIDA

página/12 regala



Una historia de Graciela Montes para chicos de 10 a 99 años, escrita con el asesoramiento de la Fundación Huésped y del Dr. Pedro Cahn.

Hablemos es una revista de 16 páginas a todo color. • Para comprender a fondo los aspectos que conciernen al SIDA, y saber qué se puede hacer • La historia • Evolución en su tratamiento • Mitos y verdades • Gráficos explicativos al alcance de todos • La discriminación que el miedo genera, y otros temas.

La única vacuna que tenemos es la prevención, y el mejor remedio es la solidaridad.



La vida después del petróleo



Apenas si pueden moverse y ya, dicen, reclaman su alimento con bastante insistencia. Son pichones de pingüino nacidos en cautiverio, en la Fundación Mundo Marino, en San Clemente del Tuyú. Los padres de estos pichones forman parte de un grupo de 80 ejemplares que, con sus plumas cubiertas de petróleo, estaban condenados a una muerte segura.

Los animales empetrolados, débiles y enfermos, fueron rescatados por especialistas de la Fundación, quienes los sometieron a un tratamiento de recuperación en un albergue especial, diseñado por Frank Todd, uno de los máximos especialistas del mundo en pingüinos. De esta forma, las aves se recuperaron, hicieron sus nidos y lograron reproducirse en un ámbito controlado por el hombre, convirtiendo a la experiencia en una de las pocas en el mundo de este tipo. En el caso de la Fundación Mundo Marino, este es el segundo año consecutivo que logra reproducir pichones de pingüinos.

Aunque la alimentación a los pichones se la proporcionan los expertos de Mundo Marino —biólogos y veterinarios—, se trata de un menú balanceado y nada despreciable: filete de pescado molido, crema de le-

La investigación comenzó a principios de noviembre. Los policías simulaban querer comprar licencias adulteradas.

Hay diez detenidos, entre ellos un presunto asesor del Concejo Deliberante. Vendían licencias para taxis a razón de 5000 dólares cada una, y "protección" frente a la policía y a inspectores municipales. Para atraparlos, actuaron policías disfrazados de taxistas.



Tommy Valdez

VENDIAN VEINTE LICENCIAS TRUCHAS POR DIA

La banda de los taxi boys

Policías que actuaron como "taxistas encubiertos" lograron detener a diez integrantes de una banda que vendía licencias falsas y "protección" frente a policías e inspectores municipales, por una cuota mensual de 100 pesos. Entre los apresados se encuentran un contador y un supuesto asesor del Concejo Deliberante porteño. Los investigadores estiman que la organización producía veinte licencias diarias, a razón de 5000 dólares cada una. No se sabe aún qué cantidad de vehículos con documentación apócrifa circulan por Buenos Aires.

Los allanamientos comenzaron el 9 de noviembre e incluyeron una agencia de seguros, un estudio contable y media docena de domicilios particulares. Se secuestraron treinta taxis, certificados falsos y auténticos de verificación técnica de los vehículos, sellos municipales y de tribunales de faltas. La investigación fue ordenada por el juez federal Jorge Alejandro Urso y realizada por personal de la comisaría 17 de la Policía Federal. Los "taxistas encubiertos" descubrieron que la organización vendía licencias falsas a un precio de 5000 dólares, cuando el valor real del papel va de 25 a 30.000. Para protección frente a policías e inspectores municipales, la banda cobraba una cuota mensual de 100 pesos. La policía comenzó a trabajar en julio y determinó que dos hombres se reunían en bares y estaciones de servicio con los taxistas a los que les proveían las licencias falsas. Silvio Aleksander, uno de los sospechosos y con el beneficio de la excarcelación en esta causa, era uno de ellos. Aleksander integró hasta

febrero de 1991 la sociedad propietaria de la empresa Teletaxis Pronto. El dueño de la compañía, Roberto Meijibo, dijo a la agencia de noticias DyN que la policía allanó su local y se llevó libros rubricados, pero que él no tiene relación con la maniobra investigada. "Cuanto más lejos tenga a Aleksander, mejor. Con ese señor yo no voy ni a misa", indicó. Agregó que fue detenido por dos horas en la comisaría 17, el día del allanamiento, y que cuando pudo irse el secretario del juzgado federal, Carlos Martínez Frugoni, le pidió disculpas. El segundo sospechoso se llama Oscar Hortas y trabajaba como administrador de taxis.

Se cree que vendía la documentación ilegal. Los trámites se habrían realizado en la Agencia de Seguros Belgrano, en Villa Martelli.

El último tramo de la investigación estuvo a cargo de una policía que, simulando ser taxista, se contactó con Aleksander para comprar los papeles que le permitirían tener su licencia. Con micrófonos ocultos en la ropa, grabó la conversación en la que Aleksander le pedía 5000 dólares a cambio de los documentos. El policía pactó una forma de pago en cuotas y recibió a cambio un certificado de verificación técnica y una oblea para pegar en el parabrisas del coche. Los dos eran falsos.

Por último, policías siguieron al hombre hasta una gestoría de avenida Corrientes al 4700, donde se entregaban los papeles apócrifos.

En otro allanamiento se secuestró documentación de la empresa SACTA -la encargada de realizar la verificación técnica de los taxis de Capital Federal-, que había sido robada meses antes. Los investigadores estimaron en veinte las licencias diarias que producía la organización. Los nombres de los otros detenidos se mantuvieron en secreto. Sólo trascendió que uno de ellos llevaba una credencial que lo identificaba como asesor de un bloque del Concejo Deliberante.

Ilegales detenidos

La caza de inmigrantes ilegales tuvo ayer su capítulo en el hotel Santa Ana, de México 712, San Telmo, donde, buscando delinquentes por orden del juez Roberto Murature, fueron detenidas 23 personas -en su mayoría por averiguación de antecedentes-, once de ellas indocumentadas. Setenta policías allanaron el lugar, donde hay 25 habitaciones arrendadas por la Municipalidad. El allanamiento, llevado a cabo por policías de las divisiones Prevención del Delito y Perros, de la Guardia de Infantería, de la Superintendencia de Drogas y por empleados de la Dirección Nacional de Migraciones, se produjo a nueve cuadras del procedimiento realizado el miércoles en una vieja casona donde fueron detenidos 26 indocumentados. En el Santa Ana viven más de 150 personas distribuidas en 35 habitaciones, muchas de ellas desalojadas hace un mes y medio del edificio de la calle Constitución al 2400 y de la ex Bodega Giol. El subcomisario Aníbal Fulsalida, a cargo del procedimiento, dijo que el allanamiento formó parte de un trabajo de investigaciones "iniciado ante numerosas denuncias de vecinos y comerciantes de la zona por el auge de hechos delictivos registrados en los últimos meses". Los detenidos fueron trasladados al Departamento Central de Policía.

30.000 en bicicleta

El empleado David Sánchez pedaleaba su bicicleta transportando 30 mil pesos entre la sucursal cordobesa Laguna Larga del Banco de la Nación argentina y el banco Sudcor, de esa misma localidad. Pero no llegó a destino con el cargamento: a las 13.50 fue asaltado por dos hombres armados de entre 30 y 40 años que lo amenazaron de muerte si no les daba el dinero. Las autoridades del Nación prefirieron no dar detalles de lo ocurrido.

Un avión reciclado

Aerolíneas Argentinas reincorporó a su flota de Boeing 737 el avión matrícula LV-JTO "Ciudad de Jujuy", que en los años '70 fue secuestrado y llevado a La Habana, Cuba, por el grupo armado Montoneros. El avión, que cuenta con 121 plazas, estaba fuera de servicio desde hacía más de dos años y fue utilizado ayer en vuelos a Mar del Plata.

Dos años por el balcón

El juez de Dolores, Luis Filomeno, resolvió dar dos años de prisión en suspenso a los tres constructores del edificio de Pinar cuyo balcón se derrumbó en el verano de 1992 provocando el fallecimiento de cuatro chicos de 16 y 17 años. Los ingenieros Juan y Andrés Majersky y el constructor Juan Alitis fueron condenados por "estrago culposos agravado por la muerte de cuatro personas".

COLONIA MONTES DE OCA

Sorpresa, viene el ombudsman

"Hay un 60 por ciento de empleados administrativos y sólo un 40 de profesionales; no está claro qué sucede con los embarazos; un 60 por ciento de los curadores judiciales -quienes tutelan a los enfermos mentales por orden de un juez- no se encargan de los pacientes y sólo el 1 por ciento de los familiares los va a visitar". Así, después de una visita sorpresiva, el defensor del pueblo, Jorge Maiorano, resumió ayer las situaciones más preocupantes de la Colonia Montes de Oca, blanco de numerosas denuncias por diversas irregularidades a lo largo de los últimos años, aunque agregó

que se trata de un problema estructural que no es imputable al personal del establecimiento psiquiátrico.

La visita, aclaró Maiorano, "no se originó por ninguna denuncia en especial". Después de cuatro horas de recorrida por diversos pabellones, el ombudsman dijo a Página/12: "El mismo director de la Colonia, Mario Enrique Giuletti, me dijo, preocupado, que de 543 empleados que hay, sólo unos 200 son profesionales y el resto son administrativos, cuando la proporción tendría que ser inversa. Por otra parte, está el tema de los curadores judiciales, que en su mayoría no visitan a sus pupilos.

Habría que ver la responsabilidad del juez ante este incumplimiento de los curadores".

Anualmente media docena de embarazos se produce entre pacientes de la Colonia, cuyo resultado son chicos que heredan las enfermedades de sus padres y que son, por este motivo, alejados de ellos sin que la institución sepa sobre su destino. "Se supone que son derivados a algún tipo de institución o dados en adopción, pero quién va a adoptar a chicos con estas características. Además, hay que ver si los padres adoptivos son informados sobre su estado de salud." El ombudsman agregó a su descripción una propuesta originada en el director de Montes de Oca: que esos niños se queden con sus padres, ya que serían muy pocos y en la Colonia hay actualmente 1200 pacientes, cuando tiene una capacidad para 1600.

Maiorano adelantó que hará una evaluación más profunda sobre la situación del establecimiento para luego emitir una recomendación al ministro de Salud. "Soy optimista en cuanto a los resultados que se puedan obtener, especialmente teniendo en cuenta que todos los funcionarios deben contestar en treinta días mi recomendación, y que si no lo hacen caen bajo el delito de desobediencia (de quince días a un año de prisión)."

Desde fines de los 70 la Colonia fue vinculada con supuestos casos de corrupción, tráfico de órganos y venta clandestina de bebés de los internados. En 1992 el ministro de Salud Julio César Aráoz intervino el instituto, medida que dio paso a una demanda judicial por falsedad ideológica en certificados de defunción, adulteración de instrumentos públicos y administración fraudulenta.

ro aclaró que aún siguen acusados de "homicidio simple".

La madre del remisero, Lucía Corbo, no dejó de ocultar su asombro por el fallo de la Justicia. "No esperaba esto, mi hijo no tenía antecedentes policiales y los 'señores' lo asesinaron", dijo la mujer. Por su parte, Cicuttín expresó que "con esta resolución la Cámara hizo de la justicia una barbasada". Los familiares coincidieron en que los jueces de la Cámara de Apelaciones se guiaron por las declaraciones de los policías.

La abogada de la familia Cicuttín, Laura Delcerro, indicó que "con esta resolución de la Cámara, la causa vuelve al 10 de enero" de este año, cuando se produjo la "masacre de Wilde". Aquel día, personal de la Brigada de Lanús persiguió a balazos al remisero Corbo, quien llevaba en su Peugeot 505 a Héctor Bielsa y Gustavo Mendoza. Mientras que los vendedores de libros Edgardo Cicuttín y Claudio Díaz, quienes iban en un Dodge 1500, también fueron baleados por otra comisión policial. Las persecuciones terminaron con la muerte de Cicuttín, Corbo, Bielsa y Mendoza.

"Ahora no creo ni en la Justicia"

"Al dejar en libertad a los 11 policías queda claro el grado de impunidad que hay entre nosotros. Los asesinos quedan libres y toda la gente está indefensa", dijo indignada Raquel de Cicuttín, viuda del librero que murió en el hecho conocido como la "masacre de Wilde". La resolución de la Cámara de Apelaciones de Lomas de Zamora de hacer lugar al hábeas corpus presentado a favor de los 11 oficiales de la Brigada de Investigaciones de Lanús fue duramente cuestionada por los familiares de los cuatro personas asesinadas.

"¿Qué podemos hacer nosotros? ¿Vengamos?", se preguntó Oscar Corbo, hermano del remisero Norberto Corbo, tras conocer los detalles de la resolución. Su hermana Hilda fue más cauta y aclaró que Oscar "dice eso porque está muy dolorido". "Pero que me perdonen todos, yo nunca tuve fe y ahora ni creo en la Justicia, no creo en nada", confesó, con bronca, la mujer. El camarista Camilo Baccini, por su parte, explicó que se hizo lugar al hábeas corpus porque "no existen elementos para que los policías continúen detenidos". Pe-

FRANCES

TODOS LOS NIVELES
EXAMENES - VIAJEROS
854-2289

EN PRIMAVERA DESCUBRA EL SOL EN TORRES DE MANANTIALES



Y tenga una entrada triunfal a la mejor temporada de Mar del Plata. Manantiales preparó un superprograma de fin de semana con "Sorpresa" para que usted y su familia se diviertan y repongan energías.

2 personas + 2 noches
6 pagos de
\$52
con programa e impuestos incluidos

4 personas + 2 noches
6 pagos de
\$80
con programa e impuestos incluidos

El programa incluye: Alojamiento en departamento de living comedor y 1 o 2 dormitorios (según el programa), con vista al mar, cocina totalmente equipada, servicio de mucama, salón de juego, cochera individual y cubierta, T.V. color con programas diarios de estrenos en video y video cable internacional.

En las Torres: Pileta panorámica con solarium y snack bar "La Terraza", tenis, sauna y gimnasia. Restaurant internacional "La Regata" y coffee shop "La Costa".

En "Las Nubes" el piso 29 de las Torres, la mejor vista de Mar del Plata, show y copa de bienvenida.

Desayuno Buffet - Check Out Libre

Ingreso al Club de Mar y acceso a:
Playa privada protegida por acantilados - paddle y 7 hectareas de bosque - futbol 5 - circuito para caminata ecológica y recreativa.

En la "Casa de Playa" la oportunidad de disfrutar de la mejor gastronomía, frente al mar.

¡¡SORPRESA!!

Si Usted lo pasó muy bien y no quiere irse! Le regalamos a Usted y su familia un día extra para que se quede a disfrutar al máximo de Manantiales. Reserve uno de los lugares que lo esta esperando.

Validez:
Fines de semana hasta el 19.12.94

Llámenos al
372-9260/9360
Y tenga
una entrada triunfal
a la Primavera.

Consulte
Cabañas y Dormis
en el Club de Mar



Torres de
MANANTIALES
Apart Hotel - SPA & Club de Mar

Reservas Capital: Corrientes 1250 piso 2°

Tel.: 372-9260 / 9360 Fax: 476-3524

Mar del Plata: Alberti 445 Tel.: (023) 51-9216 / 0538

Fax: (023) 51-8789 Mar del Plata

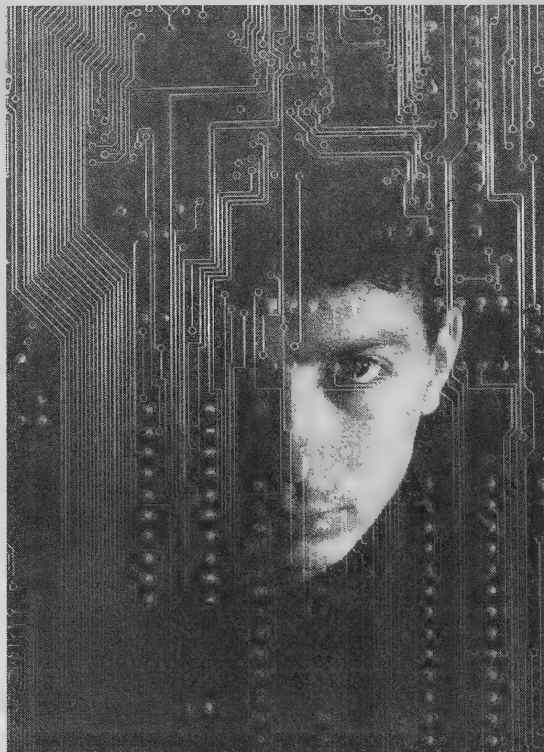
Un pirata informático burló a los británicos

Por medio de un simple mensaje enviado a través de la red INTERNET, un periodista logró acceder con su computadora a los bancos de datos con información militar ultrasecreta.

Steven Fleming, un joven periodista freelance escocés, no ha salido aún de su asombro: por medio de un simple mensaje enviado a través de la red INTERNET —un sistema de correo informático con 35 millones de abonados— logró conocer los números telefónicos más secretos del Reino Unido. Desde las direcciones y teléfonos privados de la reina y de John Major hasta los de la red de emergencia que, en caso de guerra, permitirían al gobierno dirigir el país desde un bunker subterráneo. El diario *The Independent* de Londres denunció la "increíble carencia de medidas de seguridad" de la British Telecom. La telefónica inglesa defendió la "impermeabilidad" de su sistema; sin embargo, la forma en que Fleming logró los datos muestra más bien que el sistema es totalmente vulnerable.

El periodista, experto en computadoras y abonado a INTERNET, reveló la historia a la prensa luego de semanas de incertidumbre. Seis meses atrás, el joven escuchó el rumor de que un pirata informático había penetrado en la base de datos de la British Telecom. A través de su computadora, envió un mensaje pidiendo información sobre el tema. En julio, encontró en su casilla postal electrónica una lista anónima con los números secretos de Downing Street (la sede del gobierno). Ningún dato permitía dar con el emisor del mensaje. Pocos días más tarde, recibió la lista de las instalaciones militares secretas y, por último, una nota en la que se le informaba cómo entrar en la base de datos de British Telecom. El anónimo agregaba que cualquier empleado de la compañía, incluso uno contratado por corto plazo, tenía acceso a las claves secretas de ingreso.

Escéptico, Fleming pidió trabajo a la compañía y lo obtuvo, 48 horas más tarde, con un contrato a corto plazo. Estuvo allí tres días, tiempo suficiente para confirmar que todo era cierto. Le dieron las claves secretas —al-



gunas, incluso, estaban escritas en papel pegado a las computadoras—. "Era como una película —indicó el periodista—, algunas de las más secretas informaciones del país se abrían ante mis ojos." Entre los números telefónicos "secretos" que obtuvo, además de los del Buckingham Palace y de Downing Street, están los del centro de escucha de los servicios secretos de Cheltenham, de submarinos nucleares y naves militares. Conoció también las direcciones de instalaciones de radar y bases misilísticas, y la

red telefónica alternativa preparada para funcionar en caso de guerra. En la base de datos figuran los emplazamientos secretos, incluido un inmenso bunker subterráneo, a donde se trasladarían las oficinas de gobierno y los centros neurálgicos de comunicación de la defensa civil y militar. El caso fue tema de debate en la Cámara de los Comunes, aunque el primer ministro John Major desestimó realizar una investigación parlamentaria sobre la violación de la seguridad de la compañía.

ORDENAN A 30 CARDENALES

Colegio electoral del nuevo Papa

El papa Juan Pablo II consagrará mañana a 30 nuevos cardenales de 24 diferentes nacionalidades, entre ellos al primer cubano en llegar a ese escalón de la jerarquía eclesiástica. Con los nuevos ascensos, 120 miembros del Colegio Cardenalicio serán menores de 80 años, con lo cual, según los reglamentos de la Iglesia Católica, podrán formar parte del cónclave que elegirá al sucesor del Papa tras su muerte. Los observadores del Vaticano señalan que la conformación del Colegio adoptará, con esta nueva camada de cardenales, un sesgo decididamente conservador.

Juan Pablo II había anunciado la lista de los seleccionados en octubre, pero recién este sábado les entregará los símbolos característicos de la jerarquía, en una solemne ceremonia que tendrá lugar en la basílica de San Pedro. Los clérigos ascendidos recibirán una "biretta" —el tradicional gorro rojo de cuatro esquinas— y anillos de oro.

El grupo incluye al arzobispo de Sarajevo, Vinko Puljic, de 49 años. Otro de ellos es Jaime Lucas Ortega y Alamino, arzobispo de San Cristóbal de la Habana, de 58 años. Entre los treinta nuevos cardenales hay en total seis latinoamericanos, con lo cual aumentarán de 22 a 28 los integrantes del Colegio Cardenalicio provenientes de América latina. Entre los nuevos se encuentran también dos mexicanos, Adolfo Antonio Suárez Rivera y Juan Sandoval Iñiguez, un chileno, Carlos Oviedo Cavada, y un peruano, Augusto Vargas Alzamora. Además, también figuran en la lista un vietnamita, Paul Joseph Pham Dinh Tung, y el teólogo francés Yves Congar, de 90 años, quien no asistirá a la ceremonia debido a que se encuentra postrado a causa de una esclerosis.

Con la ceremonia del sábado, 100 de los 120 "cardenales electores" habrán sido elegidos por el actual Papa, mientras los 20 restantes intergan el Colegio desde la época de Pablo VI.

Despedida

La audiencia "especial" que el papa Juan Pablo II concedió ayer al cardenal Agostino Casaroli —quien ayer cumplió 80 años— es, ante todo, una despedida. Es que los 80 son, para cualquier cardenal, el límite a partir del cual están virtualmente obligados a jubilarse, ya que se les prohíbe ocupar cualquier cargo dentro de la estructura vaticana, ni siquiera participar en la eventual elección de un Papa. Casaroli fue secretario de Estado del Vaticano y como tal participó en la mediación de los principales conflictos internacionales durante las gestiones de los tres últimos pontífices.

EL TRAFICO DE NIÑOS EN EL NORTE

Un negocio que dejó los pañales

La profesora de la UBA Nora Schulman investigó durante ocho meses la compra y venta de bebés en Corrientes.

(Por Mariana Carbajal) "El mecanismo utilizado por el matrimonio español para sacar al chiquito del país se repite habitualmente en otros puntos del país y especialmente en la provincia de Corrientes, donde el tráfico de niños es uno de los nuevos problemas del área", señaló la licenciada en Trabajo Social, profesora de la UBA y secretaria del Instituto de Estudios Sociales y Familiares, Nora Schulman. Junto a su esposo, el abogado Jorge Luis Calcagno, Schulman realizó el año pasado una investigación sobre la situación de la minoridad en Corrientes y en especial la compraventa de niños. En un reportaje con *Página/12*, Schulman detalló que "el mercado comprador" en el país está constituido por la clase media, media alta y alta y por parejas extranjeras y que "el mercado proveedor, en cambio, está dado por la clase baja argentina". "Para que exista el tráfico se dan varios factores: la extrema necesidad de la madre, que en la mayoría de los casos es adolescente; cierta aceptación social de que el chico vendido estará mejor en un hogar más rico, la falta de tipificación como delito de la venta de chicos, el escaso control en las fronteras, y la presencia de organizaciones internacionales, con sucursales en distintos puntos del país, que operan con el apoyo de funcionarios de cancillerías y consulados extranjeros, en connivencia con autoridades locales."

La investigación fue encargada por el Consejo Federal de Inversión y se extendió durante ocho meses, en los cuales el matrimonio recorrió periódicamente la provincia de Corrientes.

—¿Cómo son ubicadas estas madres que entregan sus hijos para la venta?

—Se detectan porque ingresan al circuito oficial, ya que al encontrarse en situaciones de extrema necesidad, se presentan en la Dirección de Menores, en defensorías o en los juzgados para pedir ayuda. En esta etapa intervienen médicos, parteras, enfermeras, inclusive gente vinculada con la Justicia; en Goya, concretamente, el abogado que intervino en el famoso caso denunciado meses atrás por la hermana Martha Pelloni es el esposo de la única de-

fensora de menores de esa localidad. Convencen a las madres mediante el ofrecimiento de dinero o de comida.

—¿Qué sumas están en juego?

—La oferta en general pasa por mantenerlas durante el tiempo del embarazo y una entrega final de dinero que nunca es mayor, especialmente para las madres adolescentes, de 1500 a 2000 pesos; mientras que se supone que un chico se vende al tráfico internacional entre 10.000 y 25.000 dólares.

—¿Cómo se llevan los chiquitos?

—Es tal cual como el caso conocido recientemente en el Chaco: se presenta un matrimonio que fija un domicilio ficticio y en menos de una semana, por medio de trámites absolutamente irregulares, consigue la adopción y saca al chico del país.

—¿Y nunca más se tienen noticias del destino del chico?

—Jamás. Otra modalidad detectada últimamente consiste en que la madre embarazada anote como padre del bebé que acaba de tener al hombre que quiere adoptar a la criatura. Luego la mamá renuncia a la tenencia de ese niño en favor del papá aparentemente legítimo y, más adelante, la esposa de este hombre adopta a la criatura. Todo en un trámite absolutamente legal. ¿Quién puede descubrir, salvo estudios genéticos de por medio que son carísimos, que no se trata del padre biológico real?

—¿Es sencillo sacar a un chico del país?

—En las fronteras no hay demasiados controles. Para constatar esto nosotros salimos del país en auto hacia Paraguay con un chico —no era bebé— y nadie nos controló si teníamos o no el permiso adecuado. Y un bebé es muchísimo más fácil de ocultar. Muchas veces el matrimonio extranjero ni siquiera se presenta en la Argentina: recibe al chico en su país.

—¿Qué piensa la gente de Corrientes sobre el tráfico de niños?

—En realidad, está aceptado socialmente con el argumento falaz de que, después de todo, estos chicos van a estar mejor con los padres adoptivos.

—Con tantas evidencias y denuncias en la Justicia, ¿por qué no se descubren las organizaciones que actúan ilegalmente?

—El problema es que son organizaciones internacionales bastante fuertes, que muchas veces están vinculadas con las cancillerías, embajadas y las oficinas de negocios de los distintos países. Y esto tiene que ver con que en Europa la adopción internacional no tiene ningún viso ilegal. Estas organizaciones compran chicos a través de representantes locales pero tienen sucursales en el país.

—¿Qué clase de intervención tienen los funcionarios oficiales extranjeros?

—Hacen los contactos con los juzgados, con algunas direcciones de Menores, con personas representativas influyentes en determinada comunidad como intendentes.

—Y ante este panorama, el gobierno de Corrientes ¿ha tomado alguna medida para frenar este comercio?

—No tengo conocimiento de que se haga nada. Se supone que el poder político respalda a algunas organizaciones.

Rejoneador

La Cámara de Diputados de la provincia del Chaco aprobó ayer un proyecto en el que solicita a la Justicia copia del expediente de la adopción de Carlos García por parte de un matrimonio español para analizar la actuación del juez Juan Zalloff Dakoff, que intervino en el caso, y determinar si corresponde iniciarle juicio político. Un trámite similar está llevando a cabo el Superior Tribunal de Justicia provincial, cuyos miembros visitaron el juzgado en cuestión en los últimos días, con el objetivo de determinar la existencia de eventuales irregularidades en la entrega del pequeño.



DENUNCIA DE UNA MADRE CHAQUEÑA

Tras las huellas de José Luis

(Desde Resistencia) En la noche del miércoles decenas de efectivos chaqueños y correntinos se movilizaron a raíz de la denuncia de una joven de 18 años, quien afirmó que una pareja le robó a su bebé de cuatro meses, José Luis Enrique, en la localidad correntina de Itatí. Según declaró la madre, había llevado a su hijo para que lo atendieran en el Hospital Pediátrico, cuando un hombre y una mujer le ofrecieron ayudarla a trasladar al niño a un hospital de Corrientes, cosa que aceptó. Cuando la llevaban en su auto, siempre según el relato de la joven, le insistieron para que bajara a comprar pañales y otros artículos de bebé en un negocio. Al regresar, no estaba el auto, ni la pareja ni el bebé. Ayer, sin embargo, las autoridades del Hospital Pediátrico desmintieron que el niño haya sido internado o atendido en consultorios externos, con lo cual la versión de la madre tambalea.

La directora del Hospital Pediátrico, Estela Deschutter, revisó los archivos y fue categórica: "El chiquito José Luis Enrique nunca fue internado en este lugar, así como tampoco recibió asistencia en los consultorios externos". El dato bifurca la investigación que las policías de Chaco y Corrientes siguen tras recibir la denuncia de la joven Lorena Enrique, madre soltera, ya que según su versión, el último miércoles había llevado al niño a ese hospital, y fue allí donde recibió la propuesta de una pareja para trasladarlo al correntino Hospital Parrando, donde según ellos sería mejor asistido.

El caso conmovió ayer al Chaco,

cuya opinión pública está sensibilizada por las reiteradas denuncias de tráfico de bebés. Tanto si la versión de la madre fuera absolutamente real, como si entraran a tallar otros ribetes —alguna transacción, el arrepentimiento de la madre— el caso se inscribe en la larga lista de historias que, en esas provincias, tienen por protagonistas a bebés que cambian de mano.

No obstante, el hecho de que el bebé no haya sido ni internado ni atendido en el hospital no es un dato concluyente, ya que en el relato de Lorena no quedó claro si el niño fue efectivamente atendido por un

médico —que debería haber llenado una ficha con sus datos—. La joven aseguró que la pareja la invitó a subir a su auto con el niño para ir hasta Corrientes, y que en un determinado momento, al llegar a Itatí, el hombre le extendió una lista con artículos para bebé y dinero, y le pidió que bajara a comprarlos. Al volver, el auto había desaparecido.

Lorena está escondida en algún lugar de Resistencia, y se niega a hablar con la prensa. El miércoles por la noche, decenas de agentes de ambas provincias realizaron un rastillaje para dar con la pareja o el niño, pero los resultados fueron infructuosos.

Bebé seismesino debería dejar el sanatorio por falta de pago

Alan de doce días de vida y de sólo un kilo de peso no comprende la discusión que vienen manteniendo desde hace unos días sus padres con las autoridades del Sanatorio Anchorena, donde se encuentra internado. Los dueños de la clínica intimaron a Silvana París y Hugo Barjacova, padres del bebé seismesino, a trasladar a la criatura a un hospital público por la falta de pago de la última cuota de la cobertura médica. "Cuando fuimos a pagar la última cuota a la prepa Omega nos rechazaron el dinero y nos comunicaron que teníamos una deuda acumulada de 13 mil pesos por los gastos de parto e internación del bebé", relató París.

Victor Montes, gerente del sanatorio, admitió que la pareja fue inti-

mada el martes pasado para que trasladara a su bebé a otro centro asistencial, y argumentó que el Anchorena "es una empresa comercial y la falta de pago de una cuota implica la pérdida de la cobertura". "Pero aún si esta gente hubiera pagado la cuota —continuó— el plan al que están adheridos es uno de los más baratos y no contempla la internación de alta complejidad".

En contraposición, París explicó que pagaban por el plan familiar OM3, cuya cuota mensual es de 184 pesos y que cubre los gastos de parto y también 15 días de terapia intensiva. La pareja estudia la posibilidad de presentar una denuncia penal contra Omega por abandono de persona o interponer un recurso de amparo solicitando a un juez la medida de no innovar.

Después de alcanzar un acuerdo parcial con los integrantes de Hamas para reducir las tensiones en la zona autónoma de Gaza, el presidente de la Autoridad Nacional Palestina, Yasser Arafat, viajó a España para recibir junto con el premier israelí Yitzhak Rabin el premio Príncipe de Asturias. Yasser Arafat y Yitzhak Rabin se descubrieron ayer en Madrid un enemigo común: Irán. El presidente de la Autoridad Nacional Palestina (ANP) y el primer ministro israelí denunciaron a Teherán como la capital que intenta torpedear el proceso de paz pero se culparon mutuamente del retraso en la celebración de elecciones en Cisjordania y Gaza.

La tregua con Hamas, conseguida en las últimas horas con la mediación de Abdala Nimer Darwish, líder del Movimiento Islámico de Israel, y Ajmede Tibi, asesor político de Arafat, garantizará la calma por unas semanas, mientras ambas partes, enfrentadas por la masacre policial del viernes pasado en la ciudad de Gaza, siguen negociando otro acuerdo global.

Después de ser recibidos por el jefe del gobierno español, Felipe González, Arafat y Rabin acudieron por separado, pero con sus mujeres, al Palacio de la Zarzuela para almorzar con el rey, justo antes de viajar a Oviedo Rabin en un avión israelí y Arafat en uno de la fuerza aérea española para recoger el premio Príncipe de Asturias de Cooperación Internacional, "el galardón más prestigioso del mundo latino", según el primer ministro hebreo.

Hasta ahora hablaba de una potencia extranjera que alentaba los incidentes, pero ayer Arafat no se anduvo por las ramas en las escalinatas de La Moncloa. Advirtió que detrás de los disturbios de Gaza, en los que hace una semana resultaron muertas 12 personas, está Irán.

Las recientes declaraciones del ayatola Ali Akbar Mostachemi, aseguró Arafat, "ponen de relieve la dimensión de la conspiración iraní y su implicación en los incidentes" para desestabilizar a la Autoridad palestina.

Se refería, probablemente, a una entrevista al diario *Jahan-e-Islam* de Teherán en la que acusaba a Arafat, Rabin y Bill Clinton de la matanza de Gaza y, en nombre del Islam, pedía para ellos la pena de muerte. Aunque no lo recordó ayer, el líder palestino reprocha concretamente a Irán de financiar a las organizaciones palestinas integradas (Hamas y Jihad Islámica).

Poco después, Rabin secundó los ataques de Arafat contra los islamistas radicales. "Llevan a cabo ataques

Arafat y Rabin recibieron el Príncipe de Asturias.

El presidente de la Autoridad Nacional Palestina y el primer ministro israelí denunciaron a Teherán como la capital que intenta torpedear el proceso de paz pero se culparon mutuamente del retraso en la celebración de elecciones en Cisjordania y Gaza.



Arafat logra tregua con Hamas y ataca a Irán

terroristas contra los israelíes, no sólo para matar a israelíes sino para matar el proceso de paz (...). Constituyen "una posible amenaza incluso para los países islámicos moderados", advirtió pensando, probablemente, en Arabia Saudita, que también los ha financiado.

Asolas con González, mientras bebía a sorbitos un té, el jefe del Ejecutivo israelí no dudó en afirmar que, ahora que Siria se adentra por la senda de la paz, Irán es el peor enemigo de su país.

Después de arremeter conjuntamente contra el régimen iraní, se reprocharon, en cambio, mutuamente la tardanza en celebrar unas elecciones previstas, en principio, para julio pasado pero que siguen sin tener fecha.

Arafat acusó a Israel de "retrasar" el proceso que debe culminar "lo antes posible" y para ello es "necesaria previamente una retirada de las tropas de Israel" de los núcleos urbanos de Cisjordania para que los palestinos no voten a la sombra de los fusiles del ejército de ocupación.

Rabin se mostró de acuerdo con que los palestinos tenían que acudir a las urnas pero eludió cualquier responsabilidad: "Es asunto suyo" (de Arafat). "Hemos decidido hasta ahora—prosiguió el primer ministro—que, como las elecciones están vinculadas con el rediseño de las fuerzas israelíes fuera de los centros de pobla-

ción, es un asunto que no puede ser abordado por sí solo".

Tras recibir el premio por haber hecho las paces, Arafat y Rabin celebraron una entrevista en Oviedo dedicada casi monográficamente a las elecciones pero la negociación formal se reanuda el lunes, según anunciaron.

Por una vez, Arafat no pidió dinero a sus interlocutores pero sí se quejó de que la ayuda internacional llegaba con cuentagotas a la Autoridad palestina. "Tenemos grandes necesidades", subrayó. El primer ministro le volvió a dar la razón. Lamentó que "no hayan sido transferidas cantidades suficientes de dinero" a Gaza y Jericó y abogó por que los capitales "sean suministrados lo más rápidamente posible y sean utilizados correctamente para poner en marcha" proyectos de desarrollo.



Día de la Madre en Teherán

Para los chiitas iraníes ésta es una imagen maternal, y 100.000 mujeres desfilaron armadas en el estadio Azadi de Teherán. Festejaban el Día de la Madre y el aniversario del nacimiento de Fatima Zahra, hermana de Mahoma, empujando tiernamente sus kalashnikovs, fabricadas por los ex imperios ex soviéticos. Se indultó a 190 prisioneras para honrar la fecha.

LA LIGA ENDURECE EL TONO

Berlusconi pide confianza

(Por Peru Eguirbide, desde Roma/El País) Silvio Berlusconi anunció ayer que pondrá a prueba su gobierno el próximo martes y ha convocado para ese día un Consejo de Ministros especial, en el que pedirá una confianza renovada de sus aliados para recomponer las tensiones internas exacerbadas tras el anuncio oficial de que los jueces investigan presuntos actos corruptos del primer ministro. La Liga Norte, de cuyo apoyo depende el gabinete, ha dicho que no participará en dicho Consejo. Pero ello no implica la caída inmediata del gobierno.

La noticia de que Berlusconi piensa vender sus empresas ha encontrado, por otra parte, el más profundo escepticismo. Sus tácticas para superar la situación crítica en que se encuentra no logran los objetivos. El examen inmediato de si la mayoría parlamentaria sigue existiendo pretendía poner contra la pared a la Liga, que había anunciado hace ya tiempo su intención de hacer la misma prueba en enero, una vez aprobados los presupuestos, con la previsible intención de cambiar al primer ministro o incluso la coalición gobernante.

La intención de Berlusconi era forzar ahora la mano, de modo que, si le negara la confianza, la Liga apareciera como responsable de que Italia se quedara sin gobierno y sin presupuestos. Pero no es tan fácil meter en ese brete al líder liguista, Umberto Bossi, quien el pasado miércoles por la noche ya declaró: "La confianza inmediata no nos interesa. Que se la den ellos, como hacen todas las noches. No comprobaremos la mayoría hasta que estén aprobados los presupuestos".

Cuando habla de "ellos", Bossi alude a la ultraderechista Alianza Nacional (AN) y al Centro Cristiano Democrático (CCD), los únicos con los que Berlusconi consulta habitualmente sus decisiones y con los que ha decidido también esta verificación inmediata de la mayoría. Gianfranco Fini, el líder de AN, es consciente de que, si caen Berlusconi y Forza Italia, su propio futuro quedaría amenazado, ya que su partido no encontraría nuevos aliados entre las fuerzas del Parlamento. De ahí que apoye ciegamente a Berlusconi. Pero Bossi añade: "Si piden la confianza en el Parlamento, desde luego que se la daremos". No precisa si se la seguirá dando en enero.

Dadas las circunstancias, lo más probable es que la respuesta a esta última cuestión sea negativa. Clemente Mastella, ministro de Trabajo, del CCD, afirmó ayer que es un hecho que la mayoría ya no existe. El propio Berlusconi ha tildado de Judas a Bossi, aunque sin citarlo por su nombre. Más aún en el centro de las iras del primer ministro debe encontrarse el ministro del Interior, Roberto Maroni, el hombre razonable de la Liga. Berlusconi confiaba, seguramente, en poder contar con él para prescindir un día del incómodo Bossi. Pero desde que Berlusconi recibió la citación de los jueces de Milán, Maroni parece haber entendido que queda poco por hacer y se ha alejado del primer ministro.

La bestia negra del acosado jefe de gobierno es, con todo, el ministro para las Reformas Institucionales, Francesco Speroni, quien ayer sugería que, por su hastío ante los debates del gobierno, Berlusconi es más dictador que el propio Benito Mussolini.

En cualquier caso, Berlusconi ha evitado la mayoría al decidir que el debate sobre la confianza no será parlamentario, sino que se realizará en la intimidad del Consejo de Ministros. Ni Maroni ni Speroni asistieron a la reunión de ayer, y no se sabe si los ministros de la Liga participarán en la cita del próximo martes. Pero, ¿qué puede cambiar todo esto? Si Berlusconi y Fini dimitieran porque han perdido el apoyo de Bossi se suicidarían políticamente.

Ahora es la izquierda, hasta ayer partidaria de aplazar la crisis hasta la aprobación de los presupuestos, la que pisa el acelerador y pide la dimisión inmediata de Berlusconi. Para Massimo D'Alema, líder del Partido Democrático de la Izquierda (PDS), el primer ministro debe dimitir antes de comprobar si la mayoría se mantiene y el presidente de la República, Oscar Luigi Scalfaro, debe estudiar la posibilidad de nombrar otro jefe de gobierno. Fausto Bertinotti, de Refundación Comunista, sostiene que hay que ir a nuevas elecciones inmediatamente.

Entretanto, Berlusconi ha nombrado abogado. Ayer se confirmó que la magistratura de Roma lo investiga también por un presunto abuso de cargo público, mientras la de Milán cree haber encontrado rastros de su mano en fondos negros de Fininvest.

RECITAL ABSURDO
domingo 4 diciembre - 21 hs.
Daniel Di Pace
con
Susana Felice
A.T.E.
Belgrano 2533
Entrada \$ 8

EDICTO
El Juzgado Nacional en lo Civil Nº 45 de Capital Federal, cita y emplaza por 30 días a herederos y acreedores de MIGUEL ANGEL GARRO. Buenos Aires, noviembre 10 de 1994.
Marisa S. Sorini, secretaria.

EDICTO
Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 35, Secretaría Nº 65, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de Antonio Domingo LETTIERI. Publíquese por tres días. Buenos Aires, noviembre 18 de 1994. Alejandra D. Abrevaya, Secretaria.

Se solicita la colaboración de testigos

Ya sean ocasionales transeúntes, comerciantes de la zona y/o choferes, así como pasajeros que hubieran presenciado el hecho ocurrido el día 8 de abril del cte. año 1994, alrededor de las 18.50 en la Avda. Córdoba en su intersección con Riobamba, en el que fue atropellada una mujer por un taxi, causándole lesiones de gravedad. Dirigirse personalmente o por carta a la sede del Juzgado Correccional Nº 9 del Dr. Luis Juan Torres, Secretaría Nº 65 de la Dra. Sandra Patricia Rey, ubicado en Marcelo T. de Alvear 1490 2º piso. Sandra Patricia Rey, Secretaria.

TODOS PUEDEN GANAR

La recta final por partida triple

Según las encuestas, cualquiera de las tres principales fuerzas políticas puede ganar las elecciones uruguayas.

(Por Andrea Ferrari, enviada especial a Montevideo) Fue un final de campaña electrificante. Las tres encuestas conocidas ayer, las últimas, ya que hoy empieza la veda electoral, pintaron el mismo cuadro: cualquiera de las tres principales fuerzas políticas puede ganar las elecciones del domingo. La diferencia entre el Partido Colorado, el Nacional y el Encuentro Progresista está entre 1.3 y 2.1 puntos, es decir nada, ya que esas cifras entran dentro del margen de error de las encuestas. En tal estado de cosas, nadie se atreve a pronosticar públicamente nada, aunque para la mayoría de los encuestólogos la elección se definirá entre Alberto Volonté -blanco- y Julio Sanguinetti -colorado-. Pero, como decía un hombre que miraba las encuestas de ojo en un kiosco, "el domingo va a estar para alquilar balcones".

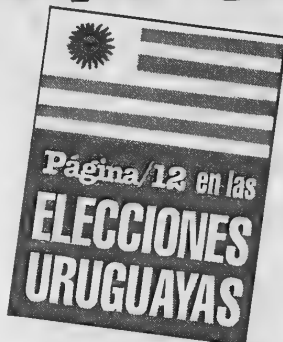
El Encuentro Progresista está eufórico. No sólo porque por primera vez la izquierda uruguaya llegó a colocarse a un paso del gobierno, sino porque el acto con que Tabaré Vázquez cerró su campaña en Montevideo en la noche del miércoles fue una gigantesca demostración de sus fuerzas. Entre 100 y 150 mil personas coparon la avenida 18 de Julio con tambores y banderas, caras pintadas con los colores del Frente Amplio -al estilo impuesto por los estudiantes brasileños durante el impeachment de Collor- y la mayor concentración imaginable de mates y termos bajo el brazo. "Y ya lo ve, y ya lo ve, el presidente es Tabaré", gritaron hasta la madrugada. Al lado de ese acto, el de Volonté palideció. En el otro extremo de la misma avenida, apenas unas 20 mil personas escucharon con mucha calma y poca euforia a su líder. Pero las imágenes pueden ser engañosas: las verdaderas fuerzas de Volonté están en el interior y -Ley de Lemas median-

te- si gana lo hará sumando los votos de Juan Andrés Ramírez y Carlos Julio Pereyra, los otros dos candidatos blancos.

Pese al triple empate de las encuestas, un triunfo del Encuentro sería una sorpresa que pocos esperan. Estas elecciones serán definidas por los aún indecisos (entre 6 y 7 por ciento) y difícilmente quienes todavía no definieron su voto elijan a último momento una opción de izquierda. Según el retrato de los indecisos trazado por la empresa Vox y publicado ayer en la revista *Búsqueda* son mayoritariamente de centro o derecha y les interesa "poco o nada" la política. Un 17 por ciento dice que "nunca" votaría al Encuentro, contra 10 por ciento que lo afirma en relación al Partido Colorado y 7 por ciento al Nacional. Ante tanta paridad, los votos de quienes viajan desde la Argentina -no contemplados en las encuestas- cobran bastante importancia: podrían significar algo más de un 1 por ciento. Se presume que en su mayoría responderían a la izquierda. Pero ese grupo puede estar contrabalanceado por otro sector que tampoco se incluye en los sondeos: los votos de los cuarteles, presuntamente de centro y derecha.

La percepción de los analistas que el triunfo será para los colorados o los blancos también se refleja en las encuestas generales. A la pregunta del instituto Vox de "quién cree que será el próximo presidente" un 29.1 por ciento responde Volonté y un 26.3 Sanguinetti. Sólo un 10 por ciento contesta Vázquez.

Lo que es evidente, más allá de quién gane el domingo, es que Uruguay ya no es el mismo. Con esta elección, el viejo bipartidismo ha quedado muerto y enterrado. El país está ahora dividido en tercios y cualquiera sea el triunfador deberá encarar un difícil proceso de acuerdos para poder gobernar. En la hipótesis de que el ganador pudiera ser



Vázquez el panorama es aún más complejo, ya que muchas de sus iniciativas se verían bloqueadas en el Congreso. Por eso, el candidato encuestista ha sugerido que, de fracasar los acuerdos, podría someter varios proyectos a plebiscito, una idea polémica que encuentra gran rechazo en la clase política.

De esta elección también nace un cuarto en discordia: Rafael Michellini. Es frenteamplista, el hijo del mítico Zelmar es el candidato del nuevo espacio -o lo que queda de esa agrupación, después de la fractura que significó la partida de su principal líder, Hugo Batalla, ahora vice de la fórmula Sanguinetti- y en pocos meses ha alcanzado un inesperado 6 o 7 por ciento de las intenciones de voto. Joven, buen mozo, y con un aspecto que Hugo Alfaro definió como de "un entrenador de básquet de colegio privado", se sospecha que buena parte de sus votos serán femeninos.



Tabaré Vázquez convocó entre 100 y 150 mil personas en la avenida 18 de Julio.

PLEBISCITOS Y ELECCIONES

El sabor de la democracia

(Por A. F., desde Montevideo) A los uruguayos les gustó el sabor de la democracia directa. Primero fue el plebiscito sobre la ley de amnistía. Luego vino uno sobre los haberes de los jubilados y más tarde, el de la privatización de las empresas públicas. Y ahora, la población decidirá, por iniciativa propia y sin mediación de la clase política, sobre la educación y la seguridad social. Las agrupaciones de jubilados y docentes lograron forzar la realización de dos plebiscitos que se harán simultáneamente con las elecciones. Uno de ellos impone una enmienda constitucional según la cual el 27 por ciento del presupuesto debe dedicarse a la educación. El otro borra de un plumazo modificaciones realizadas sobre el sistema de seguridad social. Los dos tienen grandes posibilidades de ser aprobados, porque a la hora de decidir en estos temas los uruguayos muestran una gran independencia de las líneas que bajan sus candidatos.

Aprovechando el mecanismo previsto por la Constitución, las asociaciones de jubilados y docentes recolectaron un número de firmas correspondiente al 10 por ciento del padrón, y se ganaron el derecho a plebiscitar dos temas cruciales. La idea de los docentes surgió en 1991. "Fue después de la huelga de maestros y profesores, cuando se constató que estaban cerradas las puertas para lograr un mayor presupuesto para la educación -cuenta a *Página 12* Daniel Olesker, economista y miembro de la Comisión Nacional por la Educación del Pueblo-. Entonces apareció la idea de buscar una solución a largo plazo." La cifra del 27 por ciento del presupuesto que se asignaría a la educación si se aprueba la enmienda surge del cálculo del máximo histórico de gastos que tuvo el área. Para todos los partidos, a excepción del Encuentro Progresista, esta propuesta conduciría a una situación catastrófica en la economía. El colorado Jorge Batlle, por ejemplo, sostiene que para cumplir con este precepto se deberá aumentar el IVA del 22 actual al 32 por ciento. Según el subsecretario de Economía, Jorge Licandro, de aprobarse la iniciativa significaría un 3 por ciento más de déficit fiscal. Los promotores, en cambio, sostienen que el grueso de los fondos para pasar del actual 19 al 27 por ciento pueden obtenerse con la resignación de recursos de otras áreas. "Por ejemplo -dice Olesker-, algunos ministerios admiten que tienen exceso de perso-

nal, que podría reasignarse en funciones no docentes. Según nuestras propuestas, 200 de los 250 millones extra que harían falta pueden obtenerse con reasignaciones. Y el resto, con impuestos."

Pese a la oposición del grueso de la clase política, las encuestas pronostican un triunfo de la boleta del Sí, aunque lo ajustado de las cifras aún no confirma el resultado.

El otro plebiscito, sobre la seguridad social, fue promovido por asociaciones de jubilados y la central sindical PIT-CNT. La idea surgió después de que una reforma sobre el sistema de la seguridad social, que había sido rechazada en el Parlamento, fuera "colada" en la rendición de cuentas de 1992, algo que es inconstitucional aunque usual. Si se aprueba el plebiscito -lo cual se descuenta- esas reformas quedarán derogadas y se cerrará el camino para que cualquier otra modificación de este tipo sea incluida en el presupuesto o la rendición de cuentas. "La reforma determinaba que los derechos de seguridad social se fijaran únicamente por la cuenta individual de cada trabajador, anulando otras pruebas, como las testimoniales, lo cual habría dejado a cientos de miles de personas sin jubilación -explicó a *Página 12* Ernesto Murro, uno de los directores (por el sector de los trabajadores) del Banco de Previsión Social e impulsor del proyecto-. Además se relacionaba con el pago de aportes por parte de las empresas, con lo cual se les trasladaban a los trabajadores las culpas de la evasión." Pero a eso se agregaba una disminución de las jubilaciones futuras en un promedio de un 15 por ciento. "Y en cuanto al seguro por enfermedad -agrega Murro-, dejaba sin cobertura a grupos de trabajadores, como las domésticas o las tejedoras."

Con la aprobación del plebiscito, las personas que se jubilaron según la reforma verán sus haberes reajustados con retroactividad. Contrariamente a la de la educación, esta enmienda recibe el apoyo de casi todo el espectro político, a excepción de dos corrientes del oficialismo y una colorada. Con lo cual -y si los dirigentes desean mantener un mínimo de coherencia- difícilmente se intente imponer un proyecto semejante en la próxima legislatura. El proyecto de reforma de la seguridad social deberá correr por otros carriles y el peso de este plebiscito no podrá soslayarse.

Lo que dicen las encuestas

	Equipos consultores	Vox	Factum
Partido Nacional	28.9	28.0	29.1
Partido Colorado	28.6	27.9	28.8
Encuentro Progresista	27.4	25.9	27.8
Nuevo Espacio	5.8	7.8	6.2



Caras pintadas, termos bajo el brazo y mate signaron el acto de cierre.

Mario Ruiz Massieu puso nuevas fichas sobre el tablero, y arremetió contra su ex superior y acusado, el procurador Humberto Benítez Treviño: "Es empleado del presidente del Partido Revolucionario Institucional", afirmó.

El subprocurador mexicano profundiza las denuncias

Lejos de abandonar su lucha luego de renunciar al cargo de subprocurador en la investigación del asesinato de su hermano José Francisco, Mario Ruiz Massieu siguió atacando a quienes considera como ideólogos del crimen que aún mantiene convulsionada a la clase política mexicana. A un día de presentar su renuncia, Ruiz Massieu puso nuevas fichas sobre el tablero, y arremetió contra su ex superior y acusado, el procurador Humberto Benítez Treviño: "Es empleado del presidente del Parti-

do Revolucionario Institucional", afirmó. Por su parte, y como era de esperar en esta inédita lucha surgida a raíz de las averiguaciones en el asesinato del ex número dos del PRI, los señalados por Ruiz Massieu como impulsores de un freno en la investigación no perdieron su turno y lo contraatacaron por "no exhibir una sola prueba". Parte del arco opositor del país saludó la valiente actitud del ex subprocurador.

En lugar de apoyarse en el atril desde el que protagonizó su primera jugada contra la cúpula del PRI y su inmediato superior, ayer lo hizo en una entrevista difundida por una radio. Además de insistir contra el presidente y vice del partido, Ignacio Pichardo Pagaza y María de los Angeles Moreno, respectivamente, Ruiz Massieu sumó ahora al presidente del país, Carlos Salinas de Gortari. "El fue testigo de las gestiones de estos personajes para que no se hablara de móviles políticos sino de un caso puramente gangsteril porque pensaban que podía desprestigiar a la clase política y al PRI", aseguró.

Desde la vereda de enfrente, el procurador Treviño negó todo y destacó que el subprocurador no presentó "una sola prueba". "A pesar de que prometió que al mediodía las entregaría ante un notario público y hasta se le insistió para que lo haga por la tarde, no aportó nada nuevo", dijo casi a manera de protesta. Y después lo instó a "que informe sobre el lugar en el que dice que se encuentran esas pruebas".

Sin perder la iniciativa, el ex investigador aprovechó el micrófono de la radio y burlándose de su acusado aseguró que la evidencia que implica a Treviño, Pichardo y Angeles Moreno

"está en la Visitaduría de la Procuraduría General", a unos pocos pasos de la oficina del titular del organismo. "Si quiere le hago un croquis", ironizó el hermano del asesinado ex secretario general del partido oficialista.

La actitud de Ruiz Massieu de chocar contra la cúpula del oficialismo y del partido que gobierna desde hace 65 años fue apoyada por los principales dirigentes opositores. Cuauhtémoc Cárdenas, el ex candidato presidencial por el Partido de la Revolución Democrática, destacó la "valiente" denuncia y lo

felicitó por "haber roto con toda una cultura política de complicidad entre el gobierno y el PRI, que implicaba el silencio y la impunidad ante la Justicia". Como respaldo de esas palabras, el PRD pidió el juicio político contra Treviño. Por su parte, Felipe Calderón, secretario general del Partido Acción Nacional —principal de la oposición—, calificó al PRI como "la gran vergüenza del siglo".

Las repercusiones también se extendieron a la prensa. Las últimas palabras que usó Ruiz Massieu en su discurso de renuncia ilustraron las portadas de los principales diarios del país y fueron las elegidas para titular las opiniones de los principales politólogos: "El pasado 28 de setiembre una bala mató a dos Ruiz Massieu. A uno le quitó la vida y a otro le quitó la fe y la esperanza de que en el gobierno priista se llegue a la Justicia. Los demonios andan sueltos y han triunfado".

Bihac: hora final

Bihac, el enclave musulmán supuestamente protegido por la ONU en el noroeste de Bosnia, está a punto de caer en manos de los serbios, mientras esa organización mundial y la OTAN polemizan sobre sus atribuciones respectivas, sus responsabilidades en la situación, y las formas de revertirla. El premier bosnio Haris Silajdzic hizo un llamado desesperado: "Los serbios están atacando desde todos lados y las casas arden, nos disparan con artillería y tanques, se apoderaron de la colina de Debeljaca, justo arriba de Bihac; hemos pedido a la OTAN que actúe de inmediato, si no ya no habrá nada que hacer".

Silajdzic dijo que los serbios habían logrado manifestamente engañar a la ONU. "El enviado de la ONU, Yasushi Akashi, y el comandante de las tropas de la ONU en

Bosnia, Sir Michael Rose, decían que los serbios le habían demostrado estar ansiosos por pactar una tregua, pero se trató obviamente de una forma de apaciguar la opinión internacional, mientras ellos preparaban la ofensiva." La OTAN está reunida en Bruselas y debate una propuesta norteamericana para lanzar un ultimátum, con amenaza de ataque aéreo. Pero Francia y Gran Bretaña están paralizadas porque los serbios ya han tomado a 55 cascos azules de Canadá como rehenes, y temen que algo parecido pueda pasar con sus contingentes en la zona. EE.UU. nunca tendrá ese problema porque desde el inicio de las guerras civiles yugoslavas decidió no enviar jamás tropas de tierra. Ni la OTAN ni la ONU se atreven siquiera a admitir que hay rehenes, hablan de "huéspedes" canadienses de los serbios.

Sí al narcoproyecto

Una puja de antología se hizo pública ayer entre el gobierno colombiano y el Parlamento, al aprobar una comisión legislativa un asombroso proyecto de ley —conocido como el narcoproyecto— que restringiría las atribuciones de la Justicia para rastrear las fortunas malhabidas y la corrupción dentro del Estado y eliminaría la figura de los "jueces sin rostro", que pueden hasta ahora escudarse en el anonimato para evitar las represalias de los asesinos. Todos los medios de prensa y buena parte de la clase política acompañan la campaña del gobierno contra el proyecto, que calificado de "vergonzoso", "sospechoso", "aberrante" y similares, obtuvo sin embargo un rotundo triunfo de 13 contra 9 votos en la comisión legislativa.

El arma decisiva de la campaña para impedir que el Parlamento perpetre una mayoría en favor del proyecto será la radiotelevisión en vivo del de-

bate, ordenada por el gobierno como recurso de última instancia. Pero por las dudas, se ordenó también una investigación para establecer si los narcos "presionaron de alguna forma" a los miembros de la comisión. El presidente Ernesto Samper hizo saber además que de prosperar el proyecto lo vetará invocando su carácter anticonstitucional e "inconveniente para los intereses y la imagen del país", alusión apenas velada a Estados Unidos, frecuentemente trabado en disputas con Colombia por el tema del narcotráfico. El proyecto golpea los instrumentos centrales de la lucha del Estado contra el delito de alto vuelo. El rastreo de las fortunas malhabidas ha sido tradicionalmente la herramienta más efectiva para golpear el corazón del narcotráfico, pero de acuerdo con el nuevo proyecto sólo podría emprenderse una vez que existan elementos de prueba sobre el carácter dudoso de su origen.

Sólo en el cielo podrá ver más estrellas juntas!

Shirley MacLaine, Olympia Dukakis, Sally Field, Julia Roberts, Daryl Hannah y Dolly Parton.

¿Sexo débil o sexo fuerte? Estas seis superestrellas le cambiarán todos sus preconceitos sobre el amor, el sexo, la amistad y la vida... y le mostrarán hasta donde es capaz de llegar una mujer enamorada!

FLORES DE ACERO
ESTRENO HOY 22:00 en Platea VIP

9 LIBERTAD
LA FUERZA DE LA GENTE

(Por Claudio Uriarte, enviado especial a Río de Janeiro) "El problema en Río es que el Estado perdió el monopolio legítimo de la violencia", resume el sociólogo argentino Carlos Hasenbalg, de veinte años de residencia en la ciudad y ex discípulo del presidente electo Fernando Henrique Cardoso en la FLACSO de Chile, con una frase que es una paráfrasis de Max Weber. Y también: "El Estado se omitió", en referencia a la política del ex gobernador Leonel Brizola de evitar la presencia de la policía en los "morros" (los cerros de favelas) para evitar víctimas inocentes. Y sabe de qué habla: vive y enseña a menos de 200 metros de la entrada al morro de Dona Marta, en Botafogo, desde donde —me cuenta— "cada noche podía escuchar los tiros fuertes de los fusiles AR-15 y las ráfagas, más suaves, de las ametralladoras".

Que los AR-15 sean tan populares entre los narcotraficantes no es casual: son fusiles cuyas balas pueden atravesar paredes metálicas de más de medio centímetro de espesor, lo que los vuelve especialmente aptos para los asaltos a camionetas blindadas de transporte de dinero. Y es que el tema de la violencia urbana no es tan unilateral ni focalizado en el narco como parece: el mismo Comando Militar del Este ha dicho que prevé que la asfixia al narcotráfico produzca un brote en los asaltos a bancos y carros blindados y en la industria de secuestros. Hay 11 secuestros que se han hecho públicos, pero los rumores hablan de hasta 30 personas secuestradas, que naturalmente tienen mucho dinero. La conexión entre todos estos delitos —y también con la lotería ilegal del "bicho", y con la industria de los autos robados— es resbalosa, pero existe: todo un mundo en Río es subterráneo.

Tampoco se sabe quiénes son los verdaderos "peces gordos": los eficientes empresarios de cuello blanco que supervisan la entrada de la cocaína desde Bolivia y el contrabando de armas a través de la Isla del Gobernador —donde está el morro Dendé, ocupado por tres días esta semana—, de los cuales los temibles integrantes del Comando Vermelho y del Tercer Comando son apenas empleados. Sin embargo, se sabe que son peces gordos: el narcotráfico en Río mueve decenas de millones de dólares por semana, según las conclusiones de Robert L. Blackwood, un científico social que hace trabajo de campo para la Universidad de Berkeley, en California.

Narcotráfico y marginación

Las víctimas principales de este escenario son entre uno y dos millones de favelados, que viven un virtual régimen de terror entre las balas de los narcotraficantes y las de la policía militar, que antes de la intervención del ejército —"intervención blanca"— solía subir a los morros y cometer matanzas a mansalva, requisas brutales. La posición de los narcotraficantes en estos lugares es variable: algunas favelas los consideran como Robin Hoods (robando al rico para favorecer al pobre) por la dosis de asistencialismo que sus ganancias les permiten; otras, no, y muchas madres temen por el futuro de aquellos de sus hijos que se asoman a la adolescencia.

Ya que el reclutamiento de jóvenes es intenso en las favelas: la mayoría son negros, o "pardos", y tienen entre 15 y 17 años. Son popula-

Las víctimas principales de la violencia son entre uno y dos millones de favelados, que viven un virtual régimen de terror entre las balas de los narcotraficantes y las de la policía militar, que antes de la intervención del ejército —"intervención blanca"— solía subir a los morros y cometer matanzas a mansalva, requisas brutales.

res entre ellos los bailes "funkies" en los cuales dos bandos enfrentados van intercambiando golpes con los sucesivos compañeros de "baile". Los bailes "funky" alcanzaron una notoriedad indeseable el año pasado, cuando bandas de jovencitos que practicaban esta peculiar versión de sado-masiquismo en Ipanema y Copacabana aprovecharon la ocasión para hacer un "arrastrao", una virtual red de pesca en que terminan absorbiendo y robando a los turistas y los residentes blancos de estas zonas. El apartheid no declarado que existe en

Río revela que el hecho fue usado en la última campaña electoral para impugnar la favela negra Benedita Da Silva, del Partido de los Trabajadores; si Benedita ganaba —era el mensaje subliminal—, todo Río sería un inmenso "arrastrao". Hay un sustrato social en estos fenómenos, por más que la correspondencia no sea automática ni predeterminada. "El desempleo es alto, como consecuencia de dislocaciones del mercado de trabajo que se produjeron en los años 80 —explica Hasenbalg—. El desempleo tradicional en Brasil, un país donde no existen los subsidios del Welfare State, solía estar entre el dos y el tres por ciento, con un mercado informal de trabajo que esperaba como amortiguador de las tensiones sociales. Sin embargo, en 1990 el desempleo entre los jóvenes negros de las favelas de Río de Janeiro era del 10 por ciento, un porcentaje alto para Brasil." El efecto era más brutal por lo que había ocurrido antes: un proceso de crecimiento entre los años 50 y 80 que llegó a alcan-

zar tasas del siete por ciento anual, gran urbanización, generación de empleos, incorporación masiva de las mujeres al mercado de trabajo y gran movilidad social ascendente, aunque pautada por una distribución marcadamente desigual del ingreso, que desmintió la tesis de que todo se resolvería con el crecimiento económico: "La desigualdad creció entre el 60 y el 90", apunta Hasenbalg.



El reclutamiento de jóvenes es intenso en las favelas; la mayoría son negros, o "pardos", y tienen entre 15 y 17 años.

RETRATO DE UNA CIUDAD ASEDIADA

La intervención blanca

Amorim sobre el Comando Vermelho) es entre los 15 y los 25 años, y no necesitan educación formal, pero se pueden integrar sin problemas al sector más informal —pero no el menos importante— de la economía.

La ciudad se viene abajo

El otro lado de la historia es la crisis propia de Río de Janeiro. La ciudad empezó a experimentar una especie de "vaciamiento" —en la expresión de Hasenbalg— cuando la capital del país se mudó a Brasilia, en los

primeros años 80. Algunos empleos públicos permanentes: Petrobras, por ejemplo, o el Banco Nacional de Desarrollo. Sin embargo, la fuerza motriz de la ciudad se fue y las autoridades que siguieron no supieron reemplazarla: no hubo una política de incentivo a las inversiones. La industria naval, que era un punto fuerte en Río (y es importante en Brasil), decayó. La industria automovilística se hizo fuerte en San Pablo (salvo por Fiat, que se radicó en Minas Gerais). Se habló mucho de hacer de Río un polo de crecimiento para la informática, para las "industrias de punta", pero no se hizo nada. La ciudad quedó abandonada.

Mientras tanto, crecía la marginalidad, incrustada en los cerros que son propiedad municipal y donde rige un régimen de propiedad informal, que en general no ha sido legalizada, al mismo tiempo que se registraba una virtual proletarianización residencial de la clase media, mu-

chos de cuyos miembros fueron forzados a abandonar los departamentos que alquilaban y radicarse en el morro (mientras algunos residentes del morro eran expulsados a la calle). Con la decadencia de la ciudad, la pobreza y el delirio aumentaron, fomentados en parte por los bajos sueldos de las fuerzas de seguridad: hoy, un soldado de la policía militar gana poco más de 100 reales (alrededor de 120 pesos), para una ciudad que es un 40 por ciento más cara que Buenos Aires. El recurso de estos hombres (por lo general de baja profesionalización) es el cobro de comisiones a los narcotraficantes para que la policía no intervenga, cuando no la participación en el juego del "bicho" o la aceptación de contratos por los comerciantes de alguna zona para que integren Escuadrones de la Muerte y exterminen a los niños de la calle que molestan sus negocios. A medida que la ciudad se encarece, la vida sale gratis en Río.

La crisis de los sistemas de seguridad se verifica en un dato: si se ejecutaran las 235.000 órdenes de captura emitidas en Brasil (45.000 de las cuales corresponden a Río), no habría lugar donde alojar a los presos.

El narcotráfico y la violencia terminaron por dar el tiro de gracia a la economía carioca en la única parte vital que le quedaba: el turismo. Los ingresos por turismo se han reducido a la mitad y es imposible ver la invasión de automóviles argentinos que se registraba hace diez años. Y es que ¿quién querría venir a esta ciudad tan cara, peligrosa y molesta?

Epílogo provisorio

Mientras almorzaba en un restaurante japonés de la zona de Copacabana, vi por la ventana un espectáculo que me heló la sangre: dos jóvenes negros levantaban de la acera una paloma agonizante —también negra— y la torturaban con puntas de cigarrillos encendidos. Aplicaban las brasas, la paloma sufría, y ellos reían, convulsivamente. Esta imagen era una metáfora —pero enigmática— del acto de suicidio que desde hace muchos años esta ciudad está cometiendo.



El otro lado de la historia es la crisis propia de Río de Janeiro. La ciudad empezó a experimentar una especie de vaciamiento cuando la capital del país se mudó a Brasilia, en los primeros años 80.

Hasenbalg arriesga que cerca de la mitad de los favelados de Río pueden tener menos de 20 años. La edad promedio de los narcos (según la investigación del periodista Carlos

MARTINA

Nada menos que Guillermo Vilas apareció señalado ayer como el gran responsable de que los argentinos no podamos ver en Buenos Aires la que habría sido una formidable revancha entre Martina Navratilova y Gabriela Sabatini. José Fucks, de la firma Reporter's, explicó ayer en conferencia de prensa que "hicimos todos los intentos por contratar a Gaby y hasta ella misma quería jugar, pero su contrato para jugar en Buenos Aires lo tenía otra persona y no se pudo llegar a un arreglo". Esa otra "persona" es Vilas, quien presentará a Gaby el 3 de diciembre en el Buenos Aires Lawn Tennis Club junto con la española Conchita Martínez, el francés Yannick Noah y él mismo. Martina, pues, deberá conformarse jugando nada menos que ante la española Arantxa Sánchez Vicario, la norteamericana Mary Jo Fernández y la argentina Inés Gorrochategui. Esta segunda cita será el 9 de diciembre y en el complejo de Costa Salguero, no en el Buenos Aires, que para esa fecha, según se dijo, estará ocupado también por Vilas con una clínica de tenis. Negocios son negocios.

(Por Carlos Stroker) "Nosotros vamos a desconocer todo lo que haga Gendarmería, porque aquí hay otras cosas", fue la frase que eligió el presidente de Platense, Miguel Ángel Luppi para referirse a la causa que lleva el juez Roberto Marquovich, quien el lunes arribará al país procedente de Sudáfrica. En tanto, el Juzgado Federal N° 1 de San Isidro, a cargo del magistrado, aguarda para la semana próxima las contrapruebas realizadas por Gendarmería nacional. Esta sería la tercera contraprueba de los 32 jugadores que disputaron el partido el 12 de junio pasado en Vicente López. Mientras tanto, Diego Maradona salió a respaldar al doctor Néstor Lentini, jefe del laboratorio del CENARD y recientemente suspendido por ocho días por haber viajado sin permiso a participar de un congreso en Venezuela.

Luppi criticó a Marquovich y enfatizó que "quien no respalda a Lentini

Quieren saber por qué las pruebas se hicieron cinco meses después y en Gendarmería, desautorizando al CENARD.

hace algo terrible y para mí lo que haga Gendarmería está invalidado, me tiene sin cuidado lo que hagan ellos". El presidente de Platense aseguró que "sabemos que es difícil conocer detalles, pero Platense va a desconocer todo lo de Gendarmería". No fue el único dirigente que habló ya que el vicepresidente de Gimnasia, Héctor Domínguez, subrayó que "si uno dice lo que piensa puede recibir represalias. Queremos estar en la contraprueba con todos los médicos nuestros y los jugadores". El propio Domínguez había dicho hace tres días que "no me animo a decir que se trata de cocaína, pero tampoco lo puedo desmentir". Aunque Luppi y Domínguez coinciden en manifestar sus sospechas, entre los di-

rigentes de los clubes implicados hay un distanciamiento. La relación es cada vez más fría. En voz baja y "off the record", desde un club dicen que los nombres los filtró el club de enfrente. Será Marquovich quien deberá contestar todas las preguntas que aún no tienen respuesta. Por ejemplo: ¿Por qué el árbitro Guillermo Marconi fue el primero en afirmar que se había encontrado cocaína en los análisis, cuando oficialmente no se había dado el resultado? ¿Por qué se demoró cinco meses en hacer las contrapruebas? ¿Por qué se hicieron en Gendarmería y no en el CENARD?

Las sospechas también rodean el ámbito del turf y ayer el cuidador Alfredo Gaitán, uno de los imputados en la causa de doping en dos caballos que corrieron el 1° de junio en el Hipódromo de San Isidro, confirmó que la Cámara de San Martín revocó la resolución del magistrado ya que en el informe se indica que "la cocaína no estaba metabolizada". El ex jockey Gaitán recurrió a un perito especialista en este tema, quien trabajó en su defensa. El bioquímico es Eduardo Gross, el mismo profesional que tuvo a cargo los controles de antidoping en el Mundial de 1978 y el candidato de la Secretaría de Deportes para reemplazar a Nés-

tor Lentini.

"Es un gran profesional y el procedimiento que se realizó en ese partido demuestra que no estamos en una Argentina normal", dijo Maradona desde Corrientes, en defensa de Lentini, quien supo ser su respaldo en la preparación física previa al Mundial de Estados Unidos y el que trabajó en el alegato médico que Maradona presentó ante la FIFA para evitar la suspensión de 15 meses.

No fueron sólo Luppi y Maradona quienes sospechan cosas poco claras. El ex capitán del seleccionado nacional, Oscar Ruggeri, aseguró anoche que "esto es una maniobra para ensuciar a los jugadores y no sé quién la está orquestando". El defensor de San Lorenzo pidió que se les hagan controles antidoping a los políticos: "El otro día se reunieron en el Congreso Cavallo y los diputados. ¿Por qué no se hizo control antidoping allí?".

El miércoles por la noche, en una reunión del comité ejecutivo de la AFA, la mesa directiva decidió efectuar dos modificaciones en el control antidoping: la primera es que el jugador sorteado vaya directamente del campo de juego a la sala del control (como en el Mundial de Estados Unidos), y la segunda, que si el jugador no cumple será sancionado provisionalmente. El tema principal de ese encuentro giró en torno del caso de Platense y Gimnasia, pero los dirigentes quieren esperar la llegada del juez para saber qué sucederá con el tema.

EL PROXIMO DOMINGO

Página/12 regala un libro

BARBA AZUL

y otros cuentos

de
Charles Perrault

Incluye: Capercucita Roja, La Bella Durmiente, Pulgarcito, Cenicienta, y otros clásicos para niños.

Opinión

Por Ezequiel Fernández Moeres

Afuera del tarrito

¿Qué pasaría hoy si la justicia recibe una llamada anónima alertando sobre consumo de cocaína en despachos oficiales, judiciales y de demás autoridades que intervinieron en el sospechado caso de doping de cocaína del partido Platense-Gimnasia? ¿Iría presuroso el juez a efectuar rinoscopias o a recolectar orines a esos despachos? ¿Aceptarían esas autoridades ser sometidas a esas inspecciones o se negarían amparadas en preceptos constitucionales y pedirían la presencia de sus abogados?

Son difíciles preguntas en un país que hoy asiste a un debate insólito entre legisladores y funcionarios sobre un presunto lavado de dinero a través del correo y que recuerda a aquel sirio que dejaba entrar por Ezeiza valijas sospechosas, con cuyo contenido pudieron haberse levantado hoteles, fortunas personales y hasta campañas políticas.

Una llamada anónima, sin embargo, fue la que alertó al juez Roberto Marquovich a realizar antidoping masivos en Platense-Gimnasia y también a inspeccionar, unos días antes, a las yeguas Pulpoa y Nice Kuki, ganadora y escolta del Premio Unike, en el Hipódromo de San Isidro. Los análisis iniciales de Pulpoa y Nice Kuki arrojaron positivo de cocaína, por lo que fueron procesados los entrenadores Alfredo Gaitán Dassie y José Luis Palacios. En la apelación, sin embargo, se demostró que la cocaína jamás había estado dentro de ambas yeguas sino que, muy posiblemente, alguien la colocó a posteriori. La Cámara Federal de San Martín revocó pues el dictamen de Marquovich y sobreescribió a los procesados, dejando a salvo "su buen nombre y honor", un proceso similar al sonado caso de los Niños de Dios, corruptos en primera instancia, inocentes en segunda.

Tratándose de la misma denuncia anónima, ¿no hay derecho por lo menos a sospechar también sobre una eventual manipulación de las 32 muestras de Platense-Gimnasia, máxime cuando se dice que muchos frascos llegaron abiertos o precariamente pegados con plasticola al laboratorio de Gendarmería Nacional? ¿Cómo entender también que el laboratorio del CENARD, después de años de elogios, sea ahora denostado y descabezado por completo justamente cuando faltan apenas cuatro meses para los Juegos Panamericanos de Mar del Plata? ¿Cómo interpretar las versiones que hablan de negocios y, ante todo, de la necesidad de ejercer un control político en el laboratorio que deberá analizar las muestras de los atletas argentinos, y de muchos otros países, en los Panamericanos en los que el Gobierno aspira a la gloria deportiva antes de la soñada reelección presidencial?

Todos piden hoy que rueden "cabezas" por este escándalo. Lo pide también el árbitro de ese partido, Guillermo Marconi, ex funcionario y ex operador menemista, actual periodista de radio y TV, e involucrado a su vez en la falsificación de un certificado de estudios por su colega Atilio Sanabria. Ocurre que el fútbol, a no dudarlo, tiene por cierto muchos orines sospechosos. Pero a esta altura de los acontecimientos la causa Platense-Gimnasia no parece la más indicada para combatir a la droga. ¿Acaso habrá una Pulpoa o Nice Kuki entre los futbolistas? ¿Acaso somos todos Niños de Dios?

VELEZ EMPATO Y SE FUE A JAPON

Dejó 1 punto y se llevó las dudas

Empató sin goles con Argentinos en el adelantado y a la noche tomó el avión. Los de Garisto quedaron a un punto de River.

VELEZ:

Chilavert; Almandoz, Trotta, Sotomayor, Domínguez; Basualdo, Marcelo Gómez, Pandolfi, Pompei; Asad, Flores. DT: Carlos Bianchi.

ARGENTINOS:

Cousillas; Faciutto, Traverso, Juan Gómez, Sorín; Sergio López, Gancedo, Dollberg, Zermatten; Comas, Torres. DT: Luis Garisto.

Cancha: Vélez. Árbitro: Humberto Delacasa. Cambios: 45m, Cuffaro Russo por López (A); 55m, Sánchez por Pandolfi (V); 60m, Mas por Comas (A); 65m, Hassan por Flores (V). Incidencias: 70m, expulsado Trotta (V).

(Por Eduardo Verona) Anoche, después del inexpresivo empate ante Argentinos por la 14ª fecha del torneo Apertura, Vélez partió rumbo a Japón en la búsqueda de su mayor sueño deportivo. El Milan de Fabio Capello lo espera en Tokio para dirimir, el 1º de diciembre en Tokio, quién se queda con la Copa Intercontinental. Y a partir de lo que se viene, se asoman unas cuantas dudas y se perfilan otros interrogantes.

¿Como está Vélez? Nada bien. El plantel y el cuerpo técnico declaran que el partido del próximo jueves "será atípico" y que "en estos casos poco cuentan los antecedentes". En realidad, la observación puede ser válida, ya que existen ejemplos de equipos -Estudiantes de Osvaldo Zubeldía, el Independiente copero de la década del 70, Boca de Juan Carlos Lorenzo- que en los torneos locales estaban a los tumbos y que en los compromisos internacionales parecían transformarse en fuerzas avasallantes. Lo negativo es dejarse ganar por ese mensaje, y suponer que a partir del voluntarismo en el gran escenario aparecerán las grandes respuestas. En todo caso, la hipótesis encierra una dosis apreciable de riesgo.

Las deudas. La falta de fútbol del equipo y la caída que experimentó en el campeonato local puede admitir más de una lectura: saturación, desgaste físico, desconcentración teniendo en cuenta el desafío supremo frente al Milan, jugadores lesionados, suspendidos, rachas adversas. Pero más allá de los atenuantes, algunos de ellos atenuables quizá sobredimensionados por Carlos Bianchi, es indudable que este Vélez viajó a Japón con unas cuantas asignaturas pendientes, que quedaron

al desnudo ante este buen proyecto de equipo que es Argentinos.

El desarrollo. El partido resultó atractivo solamente en la primera media hora. En ese período Argentinos le ganó la pelota a Vélez e intentó desarrollar un fútbol de presión, toque y circulación, al que le faltó la indispensable cuota de agresividad en la zona donde se definen los alcances de cualquier proyecto. Vélez, en cambio, fue más rústico e inofensivo. Casi todo se circunscribió a los pelotazos que despa- chó desde el fondo Chilavert buscando una distracción de los zagueros rivales o un cabezazo afortunado que encuentre en la luna de Valencia al arquero Cousillas. Pero nada de eso ocurrió. Sugestivamente, luego de la expulsión de Trotta -estaba amonestado y tocó la pelota con la mano en el mediocampo- Vélez pareció reencontrarse durante algunos minutos con aquel equipo que suele derrochar empuje, garra y fervor, con una deuda de fútbol que pasa a segundo plano.

La cuenta regresiva. A una semana del encuentro con el Milan, se advierte sin esfuerzo que ese precisamente es el mayor capital de Vélez: su entrega, su actitud anímica y la determinación que lo reconvierte de punto en banca. Como ya se sabe, fútbol no es lo que le sobra, aunque tampoco se lo puede calificar como un conjunto de pobres recursos. Y eso le va a oponer al Milan. "La concentración será fundamental", repite Bianchi y levanta la bandera de la cautela.

Mientras tanto, Vélez hace los deberes. Y sueña en grande. En Tokio lo espera la mejor película. Habrá que ver quién es el muchachito.



Sotomayor cruza. Faciutto. Vélez se fue con incertidumbres.

Milan viajó sin despedida

Sin un solo aficionado para despedirlo y sacudido por una nueva derrota en la Copa de Campeones de Europa, Milan partió ayer hacia Tokio con el objetivo de derrotar a Vélez y conquistar por cuarta vez la Copa Intercontinental.

"Es cierto que no estamos en un buen momento, pero antes de pensar en cómo mejorar nuestra situación en Italia o en Europa tenemos que pensar en Vélez Sarsfield, un equipo que no es muy conocido internacionalmente, pero por algo llegó a la final de Tokio", dijo Fabio Capello, técnico del actual campeón europeo. Milan viajó con un plantel de 22 jugadores desde el aeropuerto de Varese, norte de Italia, luego de perder por 2-0 ante el Ajax de Holanda, en Trieste y comprometer su clasificación a las semifinales de Copa de Campeones. "No exageremos", pidió Capello a los periodistas. "Este -prosiguió- es un momento negativo, pero estoy confiado en que saldremos de esta situación". Albertini, Boban y Savicevic, lesionados, integran la delegación del equipo italiano.

FLORES SUEÑA DESPIERTO

"Eludo a Baresi y hago un golazo"

(Por E. V.) José Oscar Flores tiene un sueño. "Recibo la pelota en tres cuartos de cancha sobre el lateral izquierdo, me limpio a dos tantos que salen a marcarme, voy derecho para el área, me sale a encarar Baresi y también lo dejo atrás. Sólo me queda el arquero y no dudo: le amago por un lado, salgo limpio por el otro y tengo todo el arco a mi disposición para pegarle suave. Gol, golazo, triunfo, la vuelta olímpica, la Copa Intercontinental en la Argentina y una alegría de locos. La última parte, esa de los festejos, todavía no la tengo muy clara, pero me parece que lo más importante es hacer el gol que desde hace un tiempo me estoy imaginando."

El Turu Flores, al igual que todo Vélez, ya está jugando el partido frente al Milan. Y sueña como hay que soñar: en grande, en colores, con todo lo que hay que poner en los sueños. "Yo sé que no venimos bien, no lo voy a negar. Lo que pasa es que la ansiedad te quita concentración. Y hoy en el fútbol si no jugás concentrado al mango, perdés muchas cosas. Entre esas cosas, puntos y posibilidades. Pero estoy convencido de que esto es momentáneo. Ahora viene lo mejor. Y no es verso. Nosotros sabemos que vamos de punto, por todo lo que representa el Milan, pero es mejor que todos crean que somos los puntos y ellos la banca. Lo mismo pasó en la Copa Libertadores. Daban a Boca y Palmeiras por encima de Vélez, ¿y qué pasó? Vélez arriba. Después daban al San Pablo como favorito en la final, ¿y qué pasó? Primero Vélez y en el Morumbi. Por eso me gusta que las cosas aparezcan así. Vélez creo que ya demostró que cuando hay que poner lo que hace falta, no se borra."

Fiel a un estilo desprejuiciado que puede emparentarse con la indolencia o con la sabiduría de los tipos que no caminan atados a una cadena de obligaciones que los termina desbor-

dando, Flores admite sin reservas que conoce "muy poco del Milan, sólo algunos nombres, ya que de eso se ocupa (Carlos) Bianchi, que ya nos dijo que en Tokio nos va a marcar todos los detalles que hagan falta. La verdad es que a mí si no juega la selección nacional o un equipo de la Argentina, mucho no me prendo, en eso de ver fútbol por televisión. Apenas me quedo unos diez minutos y después cambio de canal o hago otra cosa. No sé, no me llama ver fútbol de Italia, España o Inglaterra."

Sospechando lo que le va a proponer Milan a Vélez, Flores asegura no interesarle demasiado. "Lo único que sé es que me van a hacer marca hombre a hombre, y me gusta que atrás jueguen así. En la Argentina te hacen hombre en zona y es más jodido. En cambio, si tenés un stopper colgado y lo pasás, después te queda el libero y el arquero. Como en el gol que soñé. O en el golazo por mejor decir."

Ferro es otra prueba para Boca

Las convicciones futbolísticas de Boca serán puestas a prueba esta noche por el impredecible Ferro, en uno de los dos partidos adelantados de la decimotercera fecha del torneo Apertura de fútbol que se llevará a cabo en la Bombonera. En Rosario, además, juegan Newell's y Banfield.

Ferro estrenará su nuevo entrenador, Rodolfo Motta, en partido que se iniciará a las 21.10 -con televisión en directo para el interior del país- y el arbitraje de Javier Castrilli.

Boca viene de cosechar un magro empate ante Argentinos Juniors y tratará de buscar el triunfo para seguir soñando con acercarse a los punteros luego de haber desechado la posibilidad de aspirar al título en el torneo

de AFA para darle prioridad a la Supercopa, que finalmente perdió en la final frente a Independiente. Ferro soportó una caótica caída ante Vélez por 6-1, pero luego se recuperó al ganarle a Talleres de Córdoba por 3-0, el lunes pasado.

En Rosario, en tanto, con Horacio Elizondo como juez principal, Newell's, que lleva dos fechas sin triunfos, recibirá a Banfield, que en el certamen alterna éxitos con fracasos.

El equipo que dirige la dupla técnica Oscar López-Oscar Cavallero cosechó un meritorio triunfo ante Racing en la última fecha, mientras que Newell's logro un empate sin goles ante Gimnasia y Esgrima de Jujuy.

NOTICIERO

JUVENIL. El seleccionado argentino Sub-20 le ganó a un combinado de Córdoba por 4-3 con goles de Rubén Ibagaza, Christian Arango, Rubén Bernuncio y Francisco Guerrero.

AMISTOSO. Las selecciones de fútbol de Argentina y Uruguay podrían enfrentarse el 22 del mes próximo en Buenos Aires. La próxima semana se confirmará la fecha.

CONMEBOL. San Pablo igualó sin tantos frente a Sporting Cristal y se clasificó para las semifinales de la Copa Conmebol, instancia a la que también pasó Peñarol tras golear a Cerro Corá, que había eliminado a Huracán, por 6-1.

RAMBERT. El diario *Tuttosport* de Turín publicó que el Milan se habría asegurado la opción del pase del delantero de Independiente Sebastián Rambert, a quien observó un "espía" del equipo italiano en las finales de la Supercopa.

HERIDOS. Tres heridos de bala fue el saldo de los incidentes que se produjeron en los alrededores del estadio Defensores del Chaco en Asunción donde se disputó el clásico entre Olimpia y Cerro Porteño.

BRASIL. San Pablo y Palmeiras amenazaron con boicotear el campeonato brasileño si los sancionan por los incidentes ocurridos cuando ambos equipos se enfrentaron el mes pasado.

HOCKEY. El seleccionado argentino de hockey sobre césped perdió frente a Australia por 2-1 y quedó en el último lugar del grupo A en el Mundial que se disputa en Sydney.

SENNA. Ayrton Senna dejó en su herencia una importante cantidad de dinero a un misionero italiano fundador de varios centros de asistencia para niños huérfanos en Brasil.

SANCION. El Tribunal de Penas de la Asociación de Clubes de la Liga Nacional de Béisquetbol resolvió darle por ganado el partido ante Ferro a Andino de La Rioja. El encuentro se debió disputar el 14 de este mes pero no se llevó a cabo porque en el gimnasio Héctor Echart se produjo un principio de incendio en el sector de cabinas y en el estadio que Ferro eligió como alternativo, el de River, el reloj que marca el tiempo no estaba en condiciones.

LIGA. Por la vigésima fecha de la Liga Nacional de Béisquetbol se enfrentarán hoy Ferro-Olimpia (21), Quilmes-Pico (21.30), Atenas-Valle Inferior (21.30), Santa Paulaboca (21.30), Sport-Peñarol (21.45), Regatas-Estudiantes (21.45), Sport-Peñarol (21.45) e Independiente Gimnasia de Comodoro (22), Andino-Roca completarán la fecha el martes desde las 21.

UEFA. Juventus venció 3-1 de visitante al Admira Wacker austriaco en uno de los partidos pendientes de la ida de los cuartos de final de la Copa UEFA. Roberto Baggio fue la figura del partido y marcó dos goles. Eintracht Frankfurt ganó en su casa 1-0 al Napoli y Nantes goleó como local 4-0 al Sion suizo.

ODESUR. El argentino Andrés Charadía obtuvo la medalla dorada en la prueba de lanzamiento de martillo. Charadía hizo una marca de 70,80 metros superando su propio registro de 69,94 m conseguidos en los Juegos anterior, en 1990 en Perú.

CAMPUS
SPORTS ARENA

COLONIA DE VACACIONES
RECREATIVA • DEPORTIVA

Para que los chicos disfruten del aire libre en una pileta adaptada para la enseñanza de natación, en los bosques del club I.N.O.S.E.

GRUPOS MIXTOS DE 4 a 11 años • SERVICIO MEDICO PERMANENTE
HORARIOS DE 9.30 A 17 HS • OPCION COMIDA • TRASLADO DESDE CAMPUS

INFORMES

MAZA 754 • 97-3754 / 956-0717



El monumental trabajo de Gardiner ya se consigue en las disquerías argentinas y parece una versión definitiva de las sinfonías.

Las nueve sinfonías como las hubiese oído Beethoven

La Orchestre Révolutionnaire et Romantique, al comando de John Gardiner, grabó las obras con los instrumentos de su época, respetando por primera vez las indicaciones del autor.

(Por Diego Fischerman) Más de mil versiones registradas desde el comienzo de la industria discográfica, unas dos docenas de integrales actualmente en el mercado y la presencia ineludible en toda temporada de conciertos que se precie convierten a las nueve sinfonías de Beethoven en las obras clásicas más populares. Una nueva edición no parece tener demasiados motivos para conmover a nadie. Sin embargo, la que grabó el director John Eliot Gardiner al frente de su Orchestre Révolutionnaire et Romantique, que acaba de llegar a los negocios porteños, ocupa la tapa de las revistas especializadas de todo el mundo, además de haberle valido al conductor el premio de la revista inglesa *Grammophone* al músico del año.

La pregunta inevitable es: ¿por qué? ¿Qué hace a esta caja de 5 CDs (más uno de regalo con una entrevista al director), del sello Archiv —un sublema de la Deutsche Grammophon especializado en versiones historicistas—, distinta de las otras existentes y, eventualmente, mejor que ellas? El primer punto a aclarar es que, en este caso, se trata de una interpretación con instrumentos originales de finales del siglo XVIII y principios del XIX, o sus reproducciones fieles, y encarada de acuerdo con lo que se sabe sobre las prácticas de ejecución corrientes en la época de Beethoven.

Gardiner, adalid de esta modalidad y uno de los directores de mayor magnetismo y personalidad en la es-

cena actual, es fundador y conductor, además de esta orquesta, de The English Baroque Soloists y el Coro Monteverdi. Es titular también de la Orquesta de la Radiodifusión del Norte de Alemania, y frecuente invitado de la Filarmónica de Viena, con la que acaba de grabar *La viuda alegre* de Léhár. En su integral de las sinfonías de Beethoven, tres de ellas registradas en vivo, logra que estas obras suenen como nunca —o como nunca en este siglo— y las razones son varias. Hasta principio de este siglo, en los conciertos se tocaba, sobre todo, música contemporánea. La música del pasado era, en el mejor de los casos, material de estudio para los compositores y las normas estilísticas de ejecución se perdían tanto como las obras. El clasicismo y el romanticismo, en ese entonces reciente, venían tamizados por la tradición interpretativa de finales del 800. Una época signada por el positivismo y por la convicción de que lo que era bueno para ellos debía serlo para todos. Wagner y sus herederos lentificaron los tempos, agrandaron las orquestas y nada les pareció poco en el afán de darle a la música lo que la música, según sus criterios, necesitaba: espectacularidad, teatralidad y homogeneidad orquestal.

Las cosas en los tiempos de Beethoven, eran bastante distintas. Las orquestas eran distintas a las actuales (ver recuadro) y, por supuesto, cuando el compositor escribía, lo hacía pensando en qué se iba a escuchar

cuando la obra fuera ejecutada. No es lo mismo un pasaje tocado por dos flautas contra 20 violines, que contra 40. La versión de Gardiner, además de permitir oír todo lo que está escrito en la partitura, recurre, por primera vez —aunque parezca mentira—, a lo que escribió el propio Beethoven, según las recientes investigaciones de los musicólogos Jonathan Del Mar y Clive Brown. Las partituras usadas corrientemente fueron publicadas entre 1862 y 1864 por Breitkopf, casi 40 años después de la muerte del autor. La revisión de los originales permitió descubrir errores dinámicos, notas faltantes y, por ejemplo, en la famosa marcha turca del último movimiento de la novena —la que acompañaba los intentos musicales de Ránates en *Hombre mirando al sudeste*— que la velocidad pedida por Beethoven era nada menos que el doble de la anotada en la edición Breitkopf y, por lo tanto, la escuchada hasta ahora por todos los mortales nacidos en este siglo. Esta versión, al restituir los modelos clásicos, devuelve a Beethoven, además de la formidable tensión entre creación y materiales —alterada cuando se altera parte de esos materiales—, su condición de revolucionario. En sus manos, leídas no desde Bruckner y Mahler sino desde Haydn, Mozart y los autores de la Revolución Francesa, las nueve sinfonías más famosas del mundo recuperan el desafío, lamodernidad y la fuerza que debieron haber tenido para los oyentes de su época.

EN VIDEO

- El primer thriller erótico de la Argentina
- La producción más polémica del año
- La historia COMPLETA en versión original
- Sin cortes
- Con escenas nunca antes vistas en T.V.

GERARDO ROMANO

SANDRA BALLESTEROS

LA MARCA DEL DESEO



El juego de las diferencias

Estas son las principales diferencias que se verifican entre las versiones "historicistas" y "modernas" de las obras de los períodos clásico y romántico

	VERSIONES HISTORICISTAS	VERSIONES MODERNAS
TAMAÑO DE LA ORQUESTA	Alededor de 60 músicos.	Alededor de 100 músicos.
INSTRUMENTOS	Flautas de madera, clarinetes, fagotes y oboes sin llaves; parches de cuero en los tímbrales; cuerdas de tripa; bronceos sin válvulas. Las cuerdas se disponían con 1ros violines y 2dos enfrentados, buscando un efecto <i>stereo</i> .	Flautas de metal, oboes, fagotes y clarinetes con llaves; parches de plástico en los tímbrales; cuerdas sintéticas; bronceos con válvulas. Las cuerdas se disponen en línea (1ros y 2dos violines, violas, cellos y contrabajos), buscando mayor empaque.
VELOCIDADES	Respeto por las indicaciones del autor; generalmente tempos más rápidos que los usuales.	En general, tempos más lentos que lo indicado en la partitura o en los tratados de época.
ESTILO	Vibrato discreto y usado como adorno en algunas notas, fraseo más detallado, mayor atención al contrapunto que al sonido orquestal masivo.	Uso de vibrato en todas las notas —salvo el clarinete que conserva la tradición del sonido liso—, atención a los grandes arcos melódicos, acento en el poderío orquestal. Mayor énfasis en la figura del director.
IMPRESION GENERAL	Sonido más cálido y menos brillante, timbre más detallado y heterogéneo.	Sonido más tenso y brillante, homogeneidad y empaque.

SAVATER

El acto en el que Fernando Savater presentó sus libros *El contenido de la felicidad* y *La infancia recuperada*, se realizó en el día de ayer. La información publicada en algunos medios sobre la repetición de ese acto en el día de hoy es errónea. La única actividad prevista por el autor para hoy es la firma de ejemplares en la librería Yenny del Patio Bullrich a las 18 hs.



Librería Yenny, Patio Bullrich - Locales 12 y 13

Cabrera 4737
Reser. 833-0048
833-0049/50
Est. Malabia 1320

HOY VIERNES

URDAPILLETA Y TORTOSE

FLAMENCO: LOS TARANTOS
Espec. c/copa \$ 20
Anexo RESTAURANTE • Tarjetas

TREINTA AÑOS DE CANCIONES

El parto de un Chico

Luego del éxito de "Paratodos", Buarque de Hollanda se metió silenciosamente en estudios para grabar un nuevo disco. **Página/12** lo acompañó en varias de las sesiones.

(Por Eric Nepomuceno, desde Río de Janeiro) Hace poco más de tres años, luego de haber terminado su novela *Estorbo*, Chico Buarque enfrentó un problema doloroso: no lograba volver a escribir canciones. Llegó a confesar a amigos, con cierta serenidad, que aceptaba la posibilidad de haber sido abandonado por la música. Algunos meses más tarde, estaba en casa viendo por la tele una aburridísima presentación de la selección brasileña en uno de aquellos partidos amistosos que no lograban convencer a nadie. Una manera rara de seguir un partido aburrido: mientras a su lado un amigo masticaba la propia irritación, Chico, tranquilo, tocaba la guitarra. Fueron varias y prolongadas versiones—a lo largo de todo el segundo tiempo—de "Samba y amor" y "Tanto amar". Un mes más tarde, comentó con el mismo amigo: "Siento ganas de cantar. Voy a armar un recital con canciones antiguas, relejendo cada una de ellas, dándoles versiones nuevas". Viajó con ese recital por media Europa y por varias ciudades lejos del eje Río-San Pablo y acabó yendo, hace un año y medio, a un estudio de grabación, sin saber con certeza qué iba a grabar. Pensaba en un disco de revisión de viejos temas y, de pronto, sintió la necesidad de volver a componer. El resultado fue *Paratodos*, su disco de 1993, y que vendió en Brasil más de 300 mil copias. Ocurre que, desde setiembre del año pasado, cuando terminó de escribir *De regreso al samba*, volvió a pensar en un nuevo libro, y no escribió más canciones.

Pero el lunes 7 de noviembre Chico, una vez más, entró en un estudio. Para, al fin, hacer el disco aquí, de regreso a temas escritos a lo largo de casi treinta años. Luego de 70 presentaciones de *Paratodos*, un recital

armado con temas nuevos y antiguos, está especialmente sereno a la hora de grabar. Cuando noviembre termine, Chico Buarque habrá cumplido con sus últimas sesiones en el estudio. Habrá recorrido parte considerable de suproducción de compositor. Será hora, entonces, de volver a la soledad del escritor.

Alrededor de las ocho de la noche, se oye una vez más la voz de Chico Buarque, cantando "Por las tabeas". Es la quinta o la sexta vez, pero ahora parece que va. La voz empieza la canción en un tono más grave y en un ritmo más lento que el de la grabación original, de hace exactos diez años. Como si esta fuera una versión más melancólica, más suave, al menos en ese principio. Poco a poco la canción gana ritmo y fuerza. Casi al final, el productor Vinicius França, que está

en la mesa de sonido, comenta con el ingeniero de grabación: "¿No te parece un poco acelerado?". Oye una respuesta tranquilizadora, o casi: "Está en el límite". Justo en ese instante, lo que se oye es la voz de Chico, sin perder el ritmo o la línea melódica, diciendo: "Y fue así/ que olvidé la letra/ la letra/ de la camisa amarilla...". Hay risas sofocadas, mientras una voz sale del estudio recomendando, serena: "Una vez más, desde el comienzo".

Ese problema que persigue a Chico Buarque desde hace casi treinta años había sido superado, pero vuelve cada tanto: olvida letras que él mismo escribió. Pero no hay nervios a flor de piel. Todo es grabado una vez, dos veces más, y cuando falta poco para que sean las nueve, todos se reúnen en la mesa de sonido para oír lo que grabaron. Conclusión final: no vale.

Chico oye con atención, y luego abre una sonrisa. "Todo disco tiene su canción que no sale". Recuerda a **Página/12** que el tema "O Futebol" de su álbum de 1989, tardó tanto en llegar al punto deseado "que ministros fueron cesados, ministros fueron nombrados, y no llegábamos nunca". Alguien comenta que, al fin y al cabo, cada tanto caen ministros en Brasil, y él replica: "No sé por qué tuve la impresión, en aquel entonces, de que el gobierno dependía de que yo lograra terminar de grabar ese tema para enten-

Chico dice que terminará de grabar su nuevo disco la semana que viene.



"Paratodos" vendió este año 300 mil discos solamente en Brasil.

derse...". Un buen día de grabación, sin embargo, significa tres temas registrados en versiones distintas para posterior selección. Sobre una estantería reposan varias cajas con gruesos rollos de cinta, indicando que el trabajo sigue a buen ritmo. Más de media docena de anotaciones "OK" al lado de nombres de canciones, todo encabezado por una caligrafía en tinta roja que dice "Chico Buarque", señalan que en menos de un mes la parte de estudio habrá terminado.

Revisitar canciones que hacen parte de la historia de los brasileños en los últimos casi treinta años, en compañía de amigos: ese es el nuevo

disco de Chico. Cuando todo esté listo y antes de que el disco llegue a las tiendas, él habrá desaparecido.

Irá a sumergirse en otro libro, otras persecuciones, otros insomnios. Uno de esos días, dos amigos se burlaban de él a la distancia. Decían: cada vez que un escritor siente que está a punto de empezar un libro nuevo y entra en aquella angustia única, trata de encontrar alguna excusa para postergar el principio de la soledad. Hay los que dan entrevistas sin parar, los que viajan, los que se largan a escribir textos para periódicos. Chico Buarque enfrentó ese desafío con una excusa insólita: decidió grabar un disco.

Sin contrato, sin presiones

El disco, en todo caso, no llegará al público antes de febrero o marzo del año que viene. Chico asegura que lo está registrando "sin ninguna presión, ninguna angustia". Grabar, para él, se había transformado en un problema serio. Agenda, contratos, presiones, compromisos. Su disco más reciente, *Paratodos*, fue casi todo escrito a lo largo de las grabaciones. Este de ahora, no: todo transcurre de manera serena, como en un reencuentro entre viejos amigos. La reunión de temas va de "Quem te viu, quem te vê", de su segundo disco (editado en 1967), a "Ela desatinou", del tercero (1968), llegando a temas de hace menos de diez años.

Chico trabaja con la libertad de quien se siente sin compromisos: no tiene más contrato con la grabadora, ni obligación con nadie. Sonríe al recordar que es un alegre y feliz desempleado. Resultado: alrededor de 18 temas servirán de base para la selección final, que será de diez o doce canciones.

FM TANGO EN EL ASTRAL: CORRIENTES 1639

sexteto mayor

MARÍA ENRIQUE GRANAÑA DUMAS

CON LA ACTUACION ESPECIAL DE GRACIELA STEFANI

TANGOMANIA

LA LOCURA POR EL TANGO EN EL MUNDO, AHORA EN BS. AS.

24-25-26-27 DE NOVIEMBRE
21:30 HS.

RESERVAS AL: 374-9964

PLATEAS \$20 - LOCALIDADES DESDE \$10

BAILAN

GRACIELA Y OSVALDO
CRISTINA Y DANTE MONTERO
Y "LOS OCAMPO"



Las mujeres, el poder y una batalla perdida

"Jaque a la dama", la pieza de Susana Freire, presenta asuntos como la relación femenina con el poder, pero no pasa de ser una broma inocente.



Escena de "Jaque a la dama", con libro y dirección de Susana Freire. Ana Woolf y Nilda Blanco se destacan sobre el resto del reparto.

(Por Hilda Cabrera) En un mundo donde el poder no se reparte entre los hombres de genio y "todas las mujeres" —las dos fuerzas básicas del universo, según el dublinés George Bernard Shaw (*Hombre y superhombre*, *Pigmalión*)—, esta última pieza de Susana Freire suena a broma, pero no mordaz al estilo de Shaw, sino inocente. En un tiempo en que la realidad atruena y puede más que cualquier ficción, escenificar asuntos tales como la relación de la mujer con el poder y los entresijos de la política y la ética exige algo más que un libreto alusivo, como éste de *Jaque a la dama*, donde Freire no salva ese abismo entre realidad y ficción. Lejos del sarcasmo y de las hipótesis descabelladas y utópicas, opta por alertar con ironías y generalidades sobre el poder y las estrategias femeninas. Sus diálogos recuerdan aseveraciones del tipo "de nada sirve una mujer reaccionaria en un lugar de mando".

Mando por el que aquí pujan dos célebres figuras de la Inglaterra del siglo XVI: la emblemática Isabel I, adalid del anglicanismo y la expansión colonial británica, y María Estuardo de Escocia, apoyada por los católicos del reino. Partiendo de ese

JAJUE A LA DAMA. Libro y dirección de Susana Freire. Por el Grupo Mnémesis. Con Ana Woolf, Nilda Blanco, Darío Alice, Norma Nápoli, Pablo Morales, Jorge Rod, Mario Coronel, Adriana Saponko, Alejandro Espinosa y Gabriel Espinosa. Coreografía: Alicia Orlando. Diseño de vestuario: Silvina Cabrera. Escenografía: Bernabé Ortiz. Música: Felipe Adelfang. Luces: Abelardo Duarte. En la Sala Roberto Arlt del Paseo La Plaza, Corrientes 1660. Funciones: martes y miércoles a las 21.

antagonismo histórico, Freire —autora entre otras piezas de *Marea roja* y *Punto inicial*— alude tangencialmente a otras luchas, bastante más actuales y cercanas y donde la mujer es protagonista.

Convertidos en piezas de un tablero de ajedrez, los personajes de la corte intercambian engaños. Intrigan el rey feminizado y el paje, el arzobispo y el bufón, María Estuardo

y la hija de Enrique VIII y Ana Bolena, a la que se ve deshecha y sola entre iniquidades propias y ajenas. No es ésta una reconstrucción histórica sino apenas un disparador de analogías, de las que los espectadores habrán de hacerse cargo, puesto que aquí no se habla de hechos concretos.

Plantada sobre el damero escenográfico diseñado por Bernabé Ortiz, *Jaque...* es ante todo un juego de la imaginación, elemental pero atractivo. También responsable de la dirección, Freire realiza un montaje prolijo y didáctico. Recurre al vodevil y al comic (como en su anterior *Trápidos sucios*), marcando vivazmente al grupo Mnémesis, que lidera desde su creación en 1988. Dentro de este equipo, compuesto por actores que se renuevan según la propuesta, se destacan Ana Woolf en el rol de María Estuardo y Nilda Blanco como Isabel.

Debate en tiempo ecológico

MIL MILLONES DE PAJAROS, de Roberto Ibáñez. Reparto: Roberto Lorio, Adriana Dicaprio y Roly Serrano. Escenografía, vestuario y realización escenoplástica: Carlos Bustamante y Lucía Trebisacce. Puesta en escena y dirección: Andrés Bazzalo. Teatro del Sur (Venezuela 1286), viernes, sábados y domingos a las 21.

(Por Cecilia Hopkins) El debate de la modernidad y la posmodernidad, la supervivencia o muerte de las ideologías son los temas que con más claridad aparecen en *Mil millones de pájaros*. A pesar de que Roberto Ibáñez, el autor de la pieza, asegure que no tenía más intenciones que plantear una "pequeña historia barrial, terrible e insosteniblemente pequeña". Tampoco reconoce haber deseado incursionar por el territorio de la literatura o el cine de anticipación, aunque haya elegido los profundos recovecos de un planeta en vías de extinción para ambientar el desarrollo de su historia.

El derruido ámbito que ocupa la pareja protagonista está separada del

mundo de "allá arriba" por una extraña geografía de puentes a la que se alude en todo momento como drástico límite entre ambos territorios. Santiago es un obstinado militante en pro de la liberación de las masas subterráneas, además de encendido defensor de la ecología. Su amor al prójimo no le impide, sin embargo, tratar con desprecio a su compañera de refugio, mujer proveniente de una oscura tribu de individuos tan sensitivos como poco inteligentes. Yeyé, en cambio, viene a la superficie, y si alguna vez luchó junto a su amigo por un mundo igualitario, prefiere no acordarse. Se inclina más por defender los avances tecnológicos conquistados, la justicia computarizada y los pájaros obtenidos en pruebas de laboratorio.

Como siempre ocurre, el carácter triangular de la reunión no tarda en suscitar tensas situaciones que en este caso se dirimen en un inédito terreno ya que ambos hombres deciden disputarse el destino de la mujer recurriendo a un encarnizado debate ideológico.

Tanto el autor como el director optaron por no señalar como portador de la verdad a ninguno de los dos personajes: sus criaturas hacen gala por igual de un nutrido repertorio de gestos egoístas y malvados. No obstante, no les fue posible evitarle al espectador el peso del didactismo que siempre ostenta el teatro cuando se construye en torno de la exposición y defensa de ideas. Al punto que el fastidio que genera la discusión termina por opacar los momentos en que el juego dramático se establece con acierto.

Amor K.
RESTAURANTE
Entrada, plato principal, postre y café o té.
Y además: 1 botella de agua mineral.
1 botella de 375 cml por persona
de vino blanco o tinto
Al mediodía \$22
Domingos mediodía y noche
Vte. López 2152 - tel: 803-0261 / 2646

COMUNICADO DE PRENSA

KITARO
SUSPENDE PRESENTACIONES EN ARGENTINA

La producción internacional del artista Kitaro comunica por este medio que las actuaciones previstas para los días 25 y 26 de Noviembre en el Teatro Opera, han sido postergadas por el artista hasta el mes de Junio 95, debido a que su gira por Sudamérica sufrió la cancelación del territorio de Chile.

Las nuevas fechas de Junio 95 serán comunicadas fehacientemente por la producción a través de los medios gráficos.

Todas las personas que hayan adquirido entradas, podrán realizar la correspondiente devolución en la boletería del TEATRO OPERA, de Lunes a Viernes de 10 a 19 hs.

radio	share
FM Hit	18,57
FM 100	13,64
Rock & Pop	12,49
Radio Uno	11,64

Lunes a domingo 6.00 a 6.00 hs.

radio	share
Mitre	20,76
Continental	15,95
Rivadavia	14,69
El Mundo	10,93

Lunes a domingo 6.00 a 6.00 hs.

Usted capta nuestra onda.
Nosotros la suya.

FM Hit 105.5
CONTINENTAL

Fuente: I.P.S.A - Octubre '94 - Todas las edades y N.S.E. Ambos sexos.

SIENTA CONTINENTAL
800 48 590

"EL AROMA DE LA PAPAYA VERDE"

El dulce olor de la memoria

Anticipo de la primera película del vietnamita Tran Ahn Hung que ganó la Cámara de Oro en el Festival de Cannes.

La papaya es una fruta, pero sólo cuando está madura. Mientras está verde, la papaya es considerada una verdura. Por eso se planta en la huerta, detrás de la cocina, y por eso es recogida, pelada, lavada y servida por las mujeres en la mesa de los hombres". La explicación del director vietnamita Tran Ahn Hung sirve para empezar a entender *El aroma de la papaya verde*, la película que en el Festival de Cannes 1993 obtuvo el premio Cámara de Oro a la mejor obra prima y que se conocerá en Buenos Aires la semana próxima. Para Tran Ahn Hung, el olor de la papaya verde es el olor de su infancia, el olor de su madre, el olor de su patria.

Vietnamita de nacimiento y parisiense por educación, Tran Ahn Hung (31 años) abandonó su país a los 12: "Vietnam conocí primero a los colonos franceses y después a los norteamericanos. Los franceses dejaron una cultura y los norteamericanos dejaron dólares, por eso creo que mi familia prefirió emigrar a Francia". En París, estudió en la escuela Louis Lumière y dirigió dos cortometrajes basados en antiguas leyendas de su país, *La femme mariée de Nam Xuong* (1987) y *Lapierre de l'attente* (1991), donde trató de acercarse al estilo del Lam Lê, un pio-

nero del cine vietnamita. Cuando tuvo listo el guión del que sería su primer largometraje volvió a Vietnam con la intención de rodar allí *El aroma de la papaya verde*, pero por problemas de producción debió volver a París: allí decidió que reconstruiría Saigón en los estudios de Bry-sur-Marne y esa determinación cambió el curso estético de su film, que ha sido elogiado sin reparos por la crítica internacional precisamente por la meticulosidad con que el director recrea una realidad a partir del puro artificio. Para Tran Ahn Hung —como para Akira Kurosawa, a quien considera uno de sus maestros— crear es siempre recordar.

El film narra la historia de Mui, una niña de doce años que llega a Saigón en 1951 para trabajar como sirvienta en casa de una familia compuesta por una abuela reclusa en sus devociones de viuda, una madre que lleva sobre sus espaldas todo el peso de la casa, un padre que suele desaparecer con los ahorros y tres hijos de distintas edades. La pequeña Mui crece y aprende a realizar las tareas domésticas, los secretos de la cocina, a servir la mesa, a contemplar la naturaleza, a oír el canto de los grillos, a preparar la papaya. "Cuando hice la película —declaró Tran Ahn Hung— la idea era seguir de una manera totalmente lógica, paso a paso, la acción del trabajo de la mujer, de su vida cotidiana, de sus desplazamientos, y a través de esos desplazamientos quería expresarse también la idea de que la mujer se había convertido en dueña de ese espacio. Las mujeres de la película tienen ese poder, el de reinar en todas las cosas dentro de la casa y el poder sobre la comida. Esa idea de circulación ha determinado también el trabajo con los actores, a los que pedí una interpretación coreográfica".

Ya adolescente, Mui se enamorará del amigo del hijo mayor de la familia, que si siquiera repara en ella. Tiempo después irá a servir a la casa de ese hombre y se convertirá en su amante,



Para Tran Ahn Hung —como para Kurosawa— crear es recordar. "Les pedí a los actores una interpretación coreográfica", dice.

siguiendo una tradición de servidumbre impuesta por sus mayores y aceptada por ella misma. Según Tran Ahn Hung, "lo que intenté es mostrar otro modo de seducción. En Occidente, la seducción es frontal, basada en una relación de fuerzas. Cuando un hombre y una mujer se encuentran, a veces se pelean pero sabemos que van a amarse, mientras que en Oriente, cuando se sienten atraídos, se evitan, van dando vueltas uno alrededor del otro, crean ocasiones para encontrarse y se van impregnando el uno del otro. Y lo que yo quería enseñar con la omnipresencia de la criada, que circula por toda la casa, es que acaba impregnando a ese hombre y se convierte en indispensable. En un momento dado él se da cuenta de ello y es un momento muy fuerte. Es como una revelación".



PAPITO. El sex symbol y actor irlandés Daniel Day-Lewis parece ser el padre de bebé que espera la hermosa actriz francesa Isabelle Adjani, según publicaron medios rosas europeos. Sus portavoces no confirman ni desmienten la noticia pero se supo que, en agosto pasado, ambos recorrieron Europa en la Harley Davidson del actor.

CINE ARGENTINO. En el Centro Cultural San Martín (Sarmiento 1551) comienza hoy un breve ciclo dedicado al buen cine argentino, auspiciado por el Centro de Experimentación y Realización Cinematográfica del Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (CERC). Se verán hoy *Hombre mirando al sudeste*, de Eliseo Subiela, y *Nazareno Cruz y el lobo*, de Leonar Favió, y mañana *Un muro de silencio*, de Lita Stantic, y *Sin opción*, de Néstor Lescovich, como preestreno absoluto. El domingo habrá cortometrajes de alumnos del CERC. Todo a las 20, con entrada libre.

SODERBERGH CON HUMOR. El director de *Sexo, mentiras y video*, Steven Soderbergh (*Kafka*), dirigirá por fin una comedia. Se titula *Encuentro con los padres*, y es la historia de un hombre que pasa un fin de semana infernal cuando conoce a los padres de su novia.

Minimalismo

Tanto en Europa como en Estados Unidos (donde fue candidata al Oscar de la Academia de Hollywood al mejor film extranjero), la crítica destacó en *El aroma de la papaya verde* cierta estética minimalista, una forma muy austera de narrar los sentimientos de los personajes, que el director atribuye a su formación familiar y cultural. "En mi familia —dice Tran Ahn Hung— se expresan muy poco los sentimientos y toda la película la he trabajado en este sentido, sobre el hecho de que esa gente no expresa lo que siente, no se toca, lo cual me permite llegar a ese momento en que el niño toca el pie de su madre, una acción muy pequeña, pero en la cual los sentimientos deberían verse reflejados. Para mí, es otra manera de mirar las cosas. Los pies, en el cine, no se representan nunca y, sin embargo, los pies de esa mujer me dicen muchas cosas sobre su vida, sobre su pérdida de lozanía y sobre el hecho de que su marido se vaya de su lado. Además, cuando filmo cosas muy pequeñas, paradójicamente tengo la sensación de engrandecer el mundo, de ampliarlo, más allá de lo que se ve en la película. Cuando muestro, por ejemplo, una hormiga, tengo la impresión de estar mostrando toda la naturaleza, en toda su expresión."

SAVATER LE DEDICA SUS MEJORES LIBROS

Fernando Savater, uno de los mayores pensadores de nuestro tiempo, firmará ejemplares de sus libros *El contenido de la felicidad* y *La infancia recuperada*, hoy viernes 25 de noviembre a las 18 hs. en la librería Yenny del Patio Bullrich. Savater, de puño y letra.

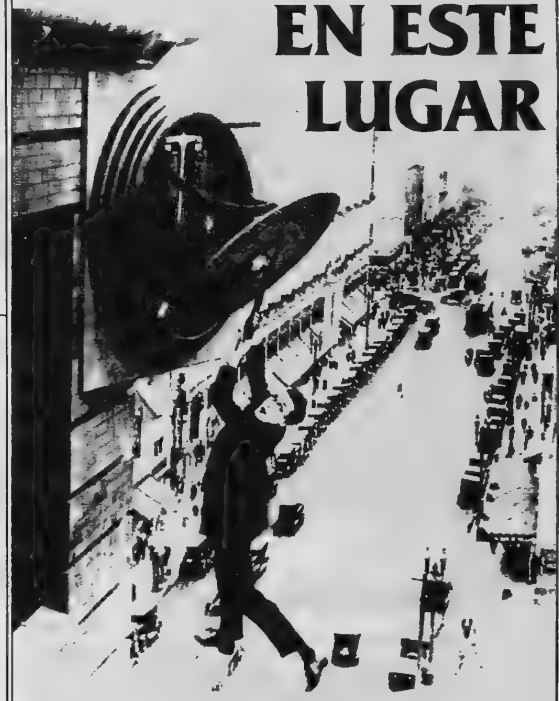
TAURUS

EL PAIS AGUILAR



Librería Yenny, Patio Bullrich - Locales 12 y 13

PONGASE EN ESTE LUGAR



Si quiere ver su aviso aquí, venga a Av. Belgrano 673 o llame al 342-6000 (líneas rotativas)

Página/12

Depto. de Publicidad

JOAQUIN SABINA 25 - 26 NOVIEMBRE

PRESENTA ESTA BOCA ES MIA LOCALIDADES EN VENTA
TEATRO GRAN REX Corrientes 857
Ticketron 126-9906
MITRE AM 80

Dennis Hopper o la saga del transgresor decadente

Editada únicamente en video, la comedia "Misión explosiva" aparece en los antípodas de su cine de los setenta.

(Por Claudio D. Minghetti)
Para Dennis Hopper, uno de los actores y directores claves del cine estadounidense de los años 70, también parece haber llegado la decadencia. Una decadencia que el público de su país conoció como Cha-

gers (Guardianes) y que en su edición local en formato de video home (que no recorrió el circuito de los cines), se llama *Misión explosiva*. Esta es la primera comedia de su filmografía, que hace un cuarto de siglo arrancó con *Busco mi destino* (1969) y después se extendió con *Fuera de control* (1980), utilizando un lenguaje coherente con capítulos venideros como *Vigilantes de la calle* (1987, cargado de violencia urbana) y la serie negra de los 90 generada por la discutida *Zona caliente* (1990). Sin embargo, y aunque renegó del corte final de *Camino de retorno*, aquel relato con tantos aciertos como errores permitió a sus seguidores sospechar que estaba sufriendo algo más que una crisis pasajera.

Y a pesar de que Hopper juró una y otra vez que su próximo film contendría todo lo que debió suprimir por distintas presiones en *Camino de retorno*, su reaparición como director se dio con una comedia que pretendió ser original sin conseguirlo.

La historia empieza en una base de la marina en Carolina del Norte, donde Eddie Devane (William Mc-

MISSION EXPLOSIVA (Chasers) Estados Unidos, 1994. Dirección: Dennis Hopper. Guión: Joe Batter, John Rice y Dan Gilroy. Fotografía: Ueli Steiger. Música: Dwight Yokan y Pete Anderson. Con Tom Berenger, William McNamara, Erika Eleniak, Gary Busey, Frederic Forrest, Marilú Henner y Dean Stockwell. Editada en video por AVH.

Namara) está a punto de ser dado de baja. Poco antes de despedirse, se le informa que junto a un oficial superior (Tom Berenger) deberá custodiar a un preso que viaja hasta el sur del estado. Ni el veterano Rock Reilly ni el novato imaginan que se trata de una mujer (Erika Eleniak), tan tramposa como atractiva.

El resto es previsible, y la resolución tan convencional como la de los films pasatistas de los años 60. Ni las apariciones de algunos "amigos", como Dean Stockwell y Frederic Forrest, ni el propio Hopper, que se parodia a sí mismo interpretando a Daggie, un libidinoso vendedor de lencería femenina, compensan los huecos argumentales. Y, tratándose de una figura relevante como la de Hopper, hay que ver-parar-crear.

Para convencerse, nada mejor que embarcarse en la prueba de resistencia que significa llegar a ese final que pretende ser transgresor.



Tom Berenger y William McNamara, el veterano y el novato.

"Misión explosiva" es un pálido reflejo del Dennis Hopper transgresor.

Seis recomendaciones

Esta es una lista de recomendaciones de **Página 12**, de distintos géneros para los devotos del alquiler de videos durante el fin de semana:

• **Tombstone** (Tombstone, Justice is Coming, 1994), de George Pan Cosmatos. Dos leyendas: Wyatt Earp y Doc Holliday contra los forajidos del Oeste norteamericano. Con Kurt Russell, Val Kilmer, Sam Elliot y Michael Biehn, en un final con olor a pólvora (Gativideo).

• **Cimarrón** (1931), de Wesley Ruggles. Western clásico, uno de los primeros del cine sonoro, basado en la célebre novela de Edna Ferber ambientada en la primitiva Oklahoma. Con Richard Dix e Irene Dunne (Video Collection).

• **Ifigenia en Tauride** (1994) Opera de Gluck, con dirección orquestal de Ivor Bolton y régie de Beni Montressor, con actuación de Diana Montague. Primer lanzamiento de la colección del Teatro Colón, con la magnífica puesta que, a principio de esta temporada, se vio en ese teatro (ETC-Blackman).

• **Gerónimo** (Geronimo/An American legend, 1994), de Walter Hill. Último tramo en la aventura del jefe indio norteamericano, según uno de los directores especializados en cine violento. Con Wes Studi, Gene Hackman, Jason Patric y Robert Duvall (L.K.-Tel).

• **La pistola desnuda 33 1/3: El insulto final** (Naked Gun 33 1/3 The Final Insult, 1993), de Peter Segal. Delirio policial que conserva la originalidad de la primera, todavía con el sello del trío ZAZ. Con Leslie Nielsen, Priscilla Presley y George Kennedy (AVH).

• **La gran comilona** (La grande bouffe, 1973), de Marco Ferreri. Carrera al suicidio de un cuarteto de burgueses interpretados por Marcello Mastroianni, Ugo Tognazzi, Michel Piccoli y Philippe Noiret (RKV).

Los MTV

En una ceremonia realizada en Berlín, que se pudo ver en directo en Buenos Aires, la cadena musical de cable MTV entregó anoche sus primeros premios europeos. Los principales fueron para Bryan Adams como mejor cantante masculino, Mariah Carey como mejor cantante femenina y Aerosmith como mejor grupo de rock. Yossou N'Dour y Neneh Cherry ganaron el premio al mejor tema por "7 Seconds" y los canadienses Crash Test Dummies resultaron el grupo revelación. El galardón al mejor grupo pop fue a parar a manos de Take That, y un premio especial recibió la campaña "Free Your Minds", de Amnesty.

LA CATEDRA ¡NOVEDADES!

Mesa de ensaladas pagando \$ 7 consumición libre y algo más...

CERVIÑO Y SINCLAIR - Tel.: 777-4601
Est. Vigilado - Aire Acondicionado

EL SABOR DE BUENOS AIRES

806-9970

CALL. EL SABOR NOS LLAMA

Una vieja casaca reciclada con gusto clásico y sobrio, en Austria 2188, es el lugar que nos espera para realizar las reuniones familiares de estas fiestas, o los encuentros con los amigos o compañeros de trabajo.

Una barra de madera y plantas dan calidez al lugar para disfrutar un menú abundante y variado: Champignones pamesana, Pollo a la Sorrentina (1/4 de pollo deshuesado a la parrilla con jamón crudo, berenjena, mozzarella y papas noisette), Matambrito de cerdo al tute (picantito, fileteado y saaseado con morrón, cebolla, tomate y guarnición), son algunas de las opciones destacadas de la carta. Para su reunión, si desea un menú especial, en Call le cumplen el deseo. Le ofrece estacionamiento cubierto sin cargo y para este clima tan porteño: aire acondicionado para disfrutar a pleno la comida.

También para festejar Navidad y Fin de Año, Call está preparando una carta con un menú especial: además de las variedades ya existentes incorporará cochinillo y ranas entre otras exquisiteces. Reservas al 805-5116.

Quique Rojo

FRANELLA



Almuerzos ejecutivos
lunes a viernes \$ 8.-
También de 18 a 20 hs.
Happy hour 2 x 1

Sarmiento 1615
Paseo La Plaza
Teléfono: 49-3835
Pizza Pasta Bar
& algo más

PEPERONI

Restaurante
Venta de productos italianos envasados y entrega a domicilio
BENJAMIN MATIENZO 1589
Tel.: 772-8730

CALL

PARRILLA AL CARBON
Comida Artesanal
Ambiente climatizado
Estacionamiento sin cargo
Promedio cubierto \$ 15.-
Abierto de martes a domingo por la noche - sábados y domingos también mediodía
AUSTRIA 2188 Tel.: 805-5116

HERIBERTO



café & pizza
restaurant

HOY

Cumplimos 1 Año
FESTEJAMOS
Todo el mes

Martes, Jueves y Sábados música en vivo.
Libertador 6168 788-4939/40

La Chaumière

Restaurante Francés
Cenas de lunes a sábado en un ambiente especial
Estacionamiento vigilado
ARCOS 2522
Tel.: 470-8263 775-9788



EL CAJON

PARRILLA - CERVECERIA

Abierto mediodía y noche

Entregas a domicilio sin cargo - Tarjetas de crédito

702-8595 & 703-2475

Av. Cabildo 4812



RESTAURANTE-PARRILLA MARISQUERIA

LA NUEVA FAROLA

COCINA DE NIVEL

Casamientos - Despedidas
Consultar presupuesto
Gorriti y Panamericana -
Boulogne (entre Thames y Márquez)
Reservas 766-2315



RESTAURANT CONCERT

CENA - SHOW BAILE

(Tenedor y Canilla Libre)

J. A. Cabrera 3877
Reservas al 862-7777
865-4814

GROTESCO Y AMISTAD

Elogio del machismo

Una encuesta publicada por *Página/12* reveló que "Los machos" es uno de los tres programas más vistos por los televidentes de mediano y buen nivel económico.

(Por Nora Mazzotti) Arturo es un tano rezongón. Protector. Fernando, un tiro al aire. Capaz de arriesgar cualquier cosa por una mina. Damián, el misógino emblemático, y Julio, un tipo de barrio, laburante. Son, respectivamente, Rodolfo Ranni, Daniel Fanego, Darío Grandinetti y Gustavo Garzón. Los protagonistas de "Los machos". Mientras en la presentación suena la cortina musical—la impecable versión de Sandro de "Extraños en la noche"—se los ve sonrientes, ganadores. Dura poca. Enseguida, debajo del título, en letras pequeñas, se cuelga: "No tan machos".

La coincidencia de autores—Jorge Maestro, Sergio Vainman, a los que se une Gastón Pessacq—, actores, técnicos, horario, hizo que se esperara de "Los machos", algo como "Zona de riesgo". Al programa le costó mostrar que la cosa iba por otro lado. Y a los espectadores, acostumbrarse a la propuesta. Hoy, las diferencias y sus resultados de rating son evidentes.

Los protagonistas rotan en historias seriadas que avanzan, se cruzan, se interrumpen. Pero no se congelan. El tiempo de calendario corre también para los personajes. Cada semana trata una historia central, pero con datos de las que quedaron pendientes. En cada capítulo, un ritual: "Las cenas marteianas"—palabras de Julio—, en las que se reúnen en casa de Arturo a disfrutar lo que algunos de ellos cocinó.

Aunque contadas con humor, las historias de "Los machos" son duras. Los personajes están solos, son individualistas, no saben—o no pueden—armar relaciones afectivas que les den felicidad. Un capítulo terminó con Damián llorando solo en su casa. Prendía la videocasetera y se oía la voz de Laura, su reciente pareja, embarazada, que asumía la voz del hijo/a que a él le cuesta aceptar. Era el video de la ecografía. ¿Es drama? En otro, los tres amigos restantes y los espectadores vemos el video. Julio, el que hizo el montaje, llora. Arturo se emociona. "Estoy temblando. Esto que hiciste es una obra de arte", dice en cocoliche. Y llora. Fer-

nando, de emociones fáciles, se prende. Es una comedia. "Es un poco la línea de comedias italianas como *Amigos míos*, de Monicelli", dicen los autores. Tienen razón. Una especie de grotesco. Enmarcado en este fin de siglo. "Los personajes son patéticos. No les sirve el modelo de familia o de pareja de generaciones anteriores. No saben qué elegir", definen los autores. Pero ridículamente patéticos (Arturo está tan solo que se compra un perro). El formato se va afianzando. Los personajes crecen con sus historias. Cada vez pesa más el "No tan machos". Queda poco del estereotipo de ganadores de la presentación. Como hombres, se acusan, se agreden, se reconcilian. Y co-

mo hombres, lloran. Pero cada vez más. Se fueron sensibilizando. Ahora cualquier cosa los emociona. Se abrazan, se tocan. Reflexionan: "La vida es gris". "La vida es un chiste corto." De a poco se van animando a mostrar sus fracasos. Julio confiesa que salió con una mina y no tuvo erección. Los otros lo consuelan, lo cuidan, lo miman. Las cámaras que trabajan los rostros en detalle permiten a los espectadores meterse en la gestualidad de actores y actrices. Exagerados, desprotegidos, impávidos, insolentes. Siempre la expresión adecuada. Hacen creíbles a personajes insatisfechos, inseguros, ridículos. Y tiernos. Sobre todo tiernos. No es fácil. Y lo hacen cada vez mejor.



Los machos, y con el correr de las semanas ya no tan, según la concepción de los guionistas Maestro-Vainman-Pessacq.

Junto a los programas de Grondona y Neustadt, "Los machos" lidera el rating de televidentes de nivel ABC 1.

Todos los viernes, Ciencia Loca y Alto Riesgo.

Detalles

Las rituales "cenas marteianas" tienen el sabor exquisito de los platos que se preparan. Dos perlas: una, los racimos de frases de una exasperada misoginia, que por exacerbación dicen precisamente lo opuesto: "La mujer es un ser inferior que utiliza su sexto sentido para entender al hombre", "la mujer es una especie casi humana que lo único que hace día a día es llevarnos a nuestra infelicidad". Los autores contaron a *Página/12* que al principio eran de ellos. Después, las fueron tomando de una red electrónica donde las vuelcan, en una especie de interacción con los personajes, jóvenes y adolescentes. Y circulan en los pasillos de los colegios. La otra, el cocoliche de Ranni, en franco y cada vez más feliz avance: personajes y espectadores hablan de Culito, del Giggi, de Gatz. Una escena que se espera como se esperaba el remate de Minguito en "Polémica en el bar", o los ojos pícaros de Olmedo en el Manosanta. Que reúne a generaciones de la informática con el viejo cocoliche de antepasados inmigrantes que, como Arturito, sainete y grototo mediante, mostraron que la vida es un esquizismo. Pero que mejor es pasarla entre amigos, vino y sueños.

22 hs. CIENCIA LOCA.

Dos jóvenes adolescentes desean a toda costa disfrutar de su primera experiencia. Jugando con su computadora personal y en base a sus propias fantasías crean a "la mujer perfecta". Una hermosa genio capaz de hacer realidad todos sus deseos, excepto "ese".

22.30 hs. ALTO RIESGO.

Un joven conductor practica los deportes más audaces y peligrosos en los lugares más remotos del mundo. Sin duda, un programa diferente en el que sobra la adrenalina.



Cable Visión 45, VCC 37, Dardo Rocha C.V. 18, Circuito Norte T.V. 27,
Video Cable Sur 34, Protel 24, Cablemundo (3 de Febrero) 22, Video Cable Oeste 04, Dalsat 38.



A QUIEN AMA GILBERT GRAPE? - PM/13-
De Lasse Hallström. Con Johnny Depp y Juliette Lewis.
Lance 1. A las 10.05, 14.28, 40.5017. A las 15.30, 18.20, 20.45 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.0.

Monumental 4. Llave 780. 393-8865. A las 15.30, 17.40, 20.20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

Patito Bultrich 2. Posadas 1245-8153. A las 14.30, 17.45 y 22.30. Sáb. trasn.: 0.45.

ABRACADABRA - APTA-
Walt Disney en castellano.
Los Angeles 3. Corrientes 1770. 40-3742. A las 14.30, 16.10, 18.20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.0.

ASESINOS POR NATURALEZA - PM/18-
De Oliver Stone. Con Woody Harrelson, Juliette Lewis, Robert Downey Jr. y Tommy Lee Jones.
Capitol. Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.30, 15.35, 17.55, 20.25 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

Guamont. Rivadavia 1635. 40-3050. A las 15.30, 17.20, 19.50 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.0.

Maxi 1. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14.30, 17.20, 20.15 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

FRESA Y CHOCOLATE - PM/13-
Con Jorge Perugorria y Vladimir Cruz.
Atlas Recoleta. Guido 1952. 803-3313. A las 16.10, 18.20, 20.30 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.10.

Normandie 1. Llave 855. 322-1000. A las 13.30, 15.40, 18.20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.20.

Premier 1. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.30, 17.40, 20.20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.

KIKA - PM/16-
De Pedro Almodóvar. Con Verónica Forquy y Peter Coyote.
Lousar 2. Corrientes 1743. 40-6100. A las 15.15, 17.40, 20.20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.10.

Paseo Alcorca 4. Salguero y Alcorca. 806-5665. A las 14.30, 16.50, 19.15, 21.15 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.30.

BLEU - PM/13-
Con Juliette Binoche y Benoît Regent.
Suipacha 3. Suipacha 442. 322-1195. A las 15.17, 19.20 y 22.30.

CORTAZAR - APTA-
De Tristán Barz. Con Hugo Carrizo y Agustín Goldschmidt.
Cineplex Lavalle 3. Lavalle 727. 322-6967. A las 13.30, 15.25, 17.20, 19.15, 21.10 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.30.

Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15.10, 16.45, 18.20, 19.55, 21.30 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.10.

CUANDO UN HOMBRE AMA A UNA MUJER - PM/16-
Con Tom Hanks y Meg Ryan.
Trocaero 5. Llave 820. 322-1455. A las 14.16, 16.45, 19.45 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.

CUATRO BODAS Y UN FUNERAL - PM/13-
Con Hugh Grant y Andie MacDowell.
Cineplex Lavalle 1. Lavalle 727. 322-6967. A las 13.30, 15.45, 18.10, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

Lousar 1. Av. Corrientes 1743. 40-6100. A las 13.35, 15.50, 18.10, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

CUMBRES BORRASCOSAS - PM/13-
De Peter Kominsky. Con Ralph Finney y Juliette Binoche.
Monumental 1. Llave 780. 393-8865. A las 14.16, 16.18, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

Metro 2. Av. Santa Fe 1947. 812-8990. A las 14.16, 16.18, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

EL ESPECIALISTA - PM/16-
Con Sylvester Stallone y Sharon Stone.
Alto Palermo 1. Av. Santa Fe 3251. 812-6800. A las 13.30, 16.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

América. Callao 1077. 811-3818. A las 13.25, 15.50, 18.15, 20.40 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.15.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. 322-1936. A las 13.30, 15.45, 18.10, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

EL EXTRAÑO MUNDO DE JACK - APTA-
En castellano. Con Tim Burton y Chris Sarandon.
Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 40-3742. A las 14.30, 16.10, 18.20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.0.

Normandie 3. Llave 855. 322-1000. A las 13.15, 17.19, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.

EL MONTE DE LAS VIUDAS - APTA-
Con Mía Farrow y Natasha Richardson. Dir.: John Irvin.
Ambassador. Lavalle 777. 322-9700. A las 13.30, 16.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

Atlas Santa Fe 1. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 14.16, 16.25, 18.40, 20.55 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.

Patito Bultrich 1. Posadas 1245-8153. A las 14.30, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.0.

EL REY LEON - APTA-
Walt Disney en castellano.
Los Angeles 4. Av. Corrientes 1770. 40-3742. A las 14.30, 16.15, 18.20, 20.40, 22.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.0.

Normandie 4. Llave 855. 322-1000. A las 14.16, 18.20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.0.

EL TELEGRAFISTA - PM/13-
Con Mary Richardson y Bjorn Floberg.
Maxi 2. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14.05, 16.10, 18.15, 20.20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.

FORREST GUMP - PM/13-
Con Tom Hanks y Sally Field.
Alto Palermo 2. Av. Santa Fe 3251. 812-6800. A las 14.10, 17.10, 19.50 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.

Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860. 812-6088. A las 14.30, 17.20, 20.15 y 23. Sáb. trasn.: 1.40.

Metro 1. Cerro 570. 382-4219. A las 14.10, 17.10, 20.10 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.40.

Monumental 3. Llave 780. 393-8865. A las 14.16, 16.50, 19.40 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.

Paseo Alcorca 3. Salguero y Alcorca. 806-5665. A las 14.30, 17.20, 20.15 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

Ocean 1. Llave 739. 322-1515. A las 12.50, 15.10, 17.40, 20.20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

Paseo Alcorca 1. Salguero y Alcorca. 806-5665. A las 13.15, 15.20, 17.45, 20.05 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.40.

BLANC - PM/13-
De Krzysztof Kieslowski. Con Zbigniew Zamachowski y Vladimir Cruz.
Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.

Cineplex Lavalle 2. Lavalle 727. 322-6967. A las 13.15, 17.19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

Paseo Alcorca 4. Salguero y Alcorca. 806-5665. A las 14.30, 16.50, 19.15, 21.15 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.30.

BLEU - PM/13-
Con Juliette Binoche y Benoît Regent.
Suipacha 3. Suipacha 442. 322-1195. A las 15.17, 19.20 y 22.30.

CORTAZAR - APTA-
De Tristán Barz. Con Hugo Carrizo y Agustín Goldschmidt.
Cineplex Lavalle 3. Lavalle 727. 322-6967. A las 13.30, 15.25, 17.20, 19.15, 21.10 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.30.

Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15.10, 16.45, 18.20, 19.55, 21.30 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.10.

CUANDO UN HOMBRE AMA A UNA MUJER - PM/16-
Con Tom Hanks y Meg Ryan.
Trocaero 5. Llave 820. 322-1455. A las 14.16, 16.45, 19.45 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.

CUATRO BODAS Y UN FUNERAL - PM/13-
Con Hugh Grant y Andie MacDowell.
Cineplex Lavalle 1. Lavalle 727. 322-6967. A las 13.30, 15.45, 18.10, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

Lousar 1. Av. Corrientes 1743. 40-6100. A las 13.35, 15.50, 18.10, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

CUMBRES BORRASCOSAS - PM/13-
De Peter Kominsky. Con Ralph Finney y Juliette Binoche.
Monumental 1. Llave 780. 393-8865. A las 14.16, 16.18, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

Metro 2. Av. Santa Fe 1947. 812-8990. A las 14.16, 16.18, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

EL ESPECIALISTA - PM/16-
Con Sylvester Stallone y Sharon Stone.
Alto Palermo 1. Av. Santa Fe 3251. 812-6800. A las 13.30, 16.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

América. Callao 1077. 811-3818. A las 13.25, 15.50, 18.15, 20.40 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.15.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. 322-1936. A las 13.30, 15.45, 18.10, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

EL EXTRAÑO MUNDO DE JACK - APTA-
En castellano. Con Tim Burton y Chris Sarandon.
Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 40-3742. A las 14.30, 16.10, 18.20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.0.

TIMCOOP - PM/13 c/Res.-
Con Jean Claude Van Damme y Ron Silver.
Metro 2. Cerro 570. 382-4219. A las 13.15, 15.20, 17.20, 21.20 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.30.

Paseo Alcorca 2. Salguero y Alcorca. 806-5665. A las 14.45, 17.19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

Santa Fe 1. Av. Santa Fe 1947. 812-8990. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30. Sáb. trasn.: 1.30.

Ocean 2. Lavalle 739. 322-1515. A las 13.15, 15.30, 18.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

TRES FORMAS DE AMAR - PM/16-
Con Lara Flynn Boyle y Stephen Baldwin.
Trocaero 3. Llave 820. 322-1455. A las 13.30, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.30.

CINES DE BARRIOS

BLGRANO
ATLAS BLGRANO. Av. Cabillo 2165. 781-7200. A las 13.40, 15.45, 18.10, 20.40 y 23.10. El Especialista - PM/16. Miér. 50% desc.

AUDITORIO BLGRANO. Virrey Loreto 2348. 781-1783. A las 14.10, 16.10, 18.10, 20.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

BLGRANO 1. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.30, 17.20, 20.10 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

BLGRANO 2. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.30, 17.20, 20.10 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

BLGRANO 3. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.30, 17.20, 20.10 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

BLGRANO 4. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.30, 17.20, 20.10 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

BLGRANO 5. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.30, 17.20, 20.10 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

BLGRANO 6. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.30, 17.20, 20.10 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

BLGRANO 7. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.30, 17.20, 20.10 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

BLGRANO 8. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.30, 17.20, 20.10 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

BLGRANO 9. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.30, 17.20, 20.10 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

BLGRANO 10. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.30, 17.20, 20.10 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

BLGRANO 11. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.30, 17.20, 20.10 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

BLGRANO 12. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.30, 17.20, 20.10 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

BLGRANO 13. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.30, 17.20, 20.10 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

BLGRANO 14. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.30, 17.20, 20.10 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

BLGRANO 15. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.30, 17.20, 20.10 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

BLGRANO 16. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.30, 17.20, 20.10 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

BLGRANO 17. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.30, 17.20, 20.10 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

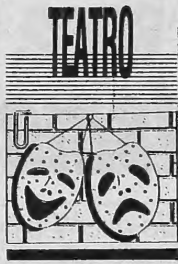
BLGRANO 18. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.30, 17.20, 20.10 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

BLGRANO 19. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.30, 17.20, 20.10 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

BLGRANO 20. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.30, 17.20, 20.10 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

BLGRANO 21. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.30, 17.20, 20.10 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

BLGRANO 22. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.30, 17.20, 20.10 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.



Tango Show. Bailarines: M. Picasso, J. Andino, E. Kojinski, R. Kojinski, D. Cerro y P. Allieri. Banda sonora: Guinío, coreog. puesta y dir.: Juan Guinío. Loc. 5.10.

ANDAMIO '90. Paraná 660. 372-8386. 374-1484. A las 21.30. Dgo. a las 20.30: "Lisistrata o la Rebelión de las Mujeres", vers. libre de R. Roca, s/Aristófanes. Dir.: R. Armani y E. Riva. Sáb. a las 21.30: "Juana de Lorena", de M. Anderson. Dir.: A. Bocero y O. Llovera. Pl. 12. Desc. a jub. y est. Amb. clim.

ARTE BELGRANO. Cabillo 2967. 702-0850. SALA 1: LA TEMPESTAD, de W. Shakespeare. Dir. Gral.: E. Demastri. Sáb. a las 22.30. SALA 2: ROMMER, LOS ULTIMOS CRIMENES, de H. Levy-Daniel. Con F. Martin, J. Sánchez y L. Andino. Dir.: H. Levy-Daniel. Sáb. a las 22.30.

SALA 4: LA CARCAJADA JUSTICIERA (VARIETE). El show para el espectador argentino. Sáb. a las 23.30.

ASTRAL. Corrientes 1639. 374-5707/9964. Juev. a Dgo. a las 21.30: FM TANGO presenta TANGOMANIA

La locura por el tango en el mundo, ahora en Bs. As. Con el SEXTOETO MAYOR, MARIA GRANA Y ENRIQUE DUMAS. Act. esp. de GRACIELA STEFANI. Bailan: Graciela y Osvaldo, Cristina y Dante. Miro y Los Campos. Loc. dde. \$10. Res. telef.

ATENEO. Paraguay 918. 328-2888. Un espectáculo para ver y escuchar con el corazón: ESTELA RAVALL, RICARDO ROMERO y el retorno de LOS 5 LATINOS en PORQUE SOMOS GRANDES. Orquesta en escena. Dir. Gral.: Ricardo Romero. Mar. a Sáb. a las 21. Dgo. a las 20. Loc. en vta. dde. \$10. Desc. espec. a grupos.

AUDITORIO BAUEN. Callao 360. 372-6906. Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 21: JEAN FRANCOIS CASANOVA presenta: ROJO CAVIAR

Por 1º vez en Bs. As. totalmente diferente a lo que ud. vio del grupo Caviar. Prec. unio. \$20. Loc. numer.

Juev. y Sáb. a las 23.30: Dos Noches Bahianas. De Brasil: MARIA CREZUA. Unicas presentaciones. Pl. \$30.-

AUDITORIO FACULTAD DE PSICOLOGIA. Independencia 3065 PB. Juev. y Sáb. a las 22: LA TINIELLA, de Rafael Spegelburg. Dir.: José María Gómez. Con: A. M. Pittaluga, F. Laro, J. Sánchez y C. Romero.

AUDITORIO HEBRAICA. Sarmiento 2255. 952-2170. Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30: ANTES DEL RETIRO, de T. Bernhard. Dir.: L. Yusem.

AUDITORIO U. P. B. Ciudad de la Paz 1972. 784-9871. Sala Corrientes Parrilla. Sáb. a las 21: LA GRIETA INFINITA, vers. libre de "Macbeth", de W. Shakespeare. Dir.: Laura Cuffini.

AVENIDA. Avenida de Mayo 1222. 381-0662. Miér. y Juev. desc. 50% jub. y est. Sáb. a las 20.30. Dgo. a las 18.

LUISA FERNANDA. Zarzuela en tres actos, de Federico Moreno Torroba, Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, Con M. L. Mirabelli, I. Pons, L. Gasta, B. Fornabado, A. de Retes, E. Sancho, D. Volante, O. Imhoff, M. Alvarez y C. Duarte. Arq. invio. V. Parra. Dir. de Orq.: Javier Logiova. Pta. en esc.: Constantino Juli. Entradas desde \$10. Últimas semanas.

BABILONIA. Guardia Vieja 3360. 862-0623. Juev. y Sáb. a las 21: ROJOS GLOBOS ROJOS, de Eduardo Pavlovsky. Con E. Pavlovsky, S. Evans y E. Onetto. Dir.: R. Correa y J. Margulies. Sáb. a las 23: El Perifoneo de Objetos pta. de CAMARA GESELL, de D. Veronese. Dir.: D. Veronese y E. García Wehbi. Con L. Yusem y el Perifoneo de Objetos.

BASILIO (SALA LUIS SANDRI). Rawson 26. 958-3038. 983-2788. Mónica Apiditelli pta.: UN CACHO DE MARIJO, de Jorge Iguales. Con Livio Marco, Darío Martínez, Constanza Nacarato y elenco. Asist. de Dir.: R. Casas. Pta. en esc.: Dir.: Hernán Aguilar. Sáb. a las 22.

BLANCA PODESTA. Corrientes 1283. 382-2752/2592. De Edward Albee (premio Pulitzer 1994): TRES MUJERES ALTAS, con María Rosa Gallo, Leonor Benedetto y Carolina Reyna. Dir.: Inda Ledesma. Miér. a Juev. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgo. a las 20.30. Loc. dde. \$15. Res. telef.

BULULU. Av. Rivadavia 1350. 381-

1656. Juev. a las 22: HUMOR ANGELICAL, con LOS ANGELIS, K. Kojinski, D. Cerro y P. Allieri. Banda sonora: Guinío, coreog. puesta y dir.: Juan Guinío. Loc. 5.10.

VISITA MINADA al Teatro Nacional Cervantes. Renovada versión en el año de su 10º Aniversario. Con los amigos Pia Castro y Carlos Martínez. Mar. a Juev. a las 15.30. Loc. 5.2.

ANDAMIO '90. Paraná 660. 372-8386. 374-1484. A las 21.30. Dgo. a las 20.30: "Lisistrata o la Rebelión de las Mujeres", vers. libre de R. Roca, s/Aristófanes. Dir.: R. Armani y E. Riva. Sáb. a las 21.30: "Juana de Lorena", de M. Anderson. Dir.: A. Bocero y O. Llovera. Pl. 12. Desc. a jub. y est. Amb. clim.

ARTE BELGRANO. Cabillo

362-2651. Dgo. a las 20: **MATANDORAS**, de Rodrigo García. Dir.: Susana Torres Molina. Con M. de la Paz Pérez, L. Cordova y M. Drollet.

LA PLAZA. Corrientes 1660. 49-8781. Sala Pablo Neruda. Pza. **BOTTON TAP** en "EL SHOW". Dir. Gral.: Ana Sans y Anibal Pachano. Unica semanas. Juev. a las 21. V. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 21. **Sala Pablo Neruda**. J. Bella, M. Falco y elenco en: **JUGOS A LA HORA DE LA SIESTA**, de Roma Malacalza. Dir.: Oscar Forriño. Mús. orig.: Lito Vitale. Mús. a Sáb. a las 21. **Gerardo Romano** en: **SEKIDROGA Y ROCK'N'ROLL**, de E. Boghosian. Dir.: E. Alfaro, M. Alfaro, J. Ordano, R. Schumacher y S. Torres Molina. Coord.: E. Alfaro. V. y Sáb. a las 23.15. Dgo. a las 21.30.

Sala Roberto Arlt. Grupo Mincemús en: **JAQUE A LA DAMA (LA MUJER EN EL PODER)**, de Susana Freire. Escenogr.: B. Ortiz. Mús.: Adelman. Mús. y Juev. a las 21. **Grupo Mincemús** en: **HUMOR Y MAGIA '94**, con Adrián Guerra, campeón mundial de magia. V. y Sáb. a las 21.30. **La Banda de la Risa** en: **LA COMEDIA ES FINITA**, de M. Katin y C. Gallardo. Dir.: C. Gallardo. Premio ACE. Mejor Espectáculo de Humor '94. V. y Sáb. a las 23.30. Dgo. a las 21.30.

Sala Julio Cortázar. Osvaldo Papaleo presenta el unipersonal de Fabio Posca: **EL PERRO QUE LOS PARIO**. V. y Sáb. a las 0. Sáb. a las 0.30. Últimas funciones. **Gustavo Belatti y Pablo Brichin** en **UNO NUNCA SABE**, sietos de Fontanarrosa. Premio ACE al Mejor Espectáculo de Humor '93. V. y Sáb. a las 22. Sáb. (despedida) a las 21.30. **LA RANCHERIA**. México 1152. 383-7887. Co-producciones Teatro San Martín. V. y Sáb. a las 22. **ANTES DE LA FIESTA**, de Jorge Palant. Con L. Campos y A. Ugo. Dir.: Jorge Hacker. Loc. \$ 10. Est. y Juev. 50% desc.

LA ESCALA DE SAN TELMO. Pp. Guirra 371. 362-1187. V. y Sáb. a las 21: **Mario Barabini** (baritone), **Elena Cammarota** (piano). Obras de Schubert, Fauré, Paganini y otros. A las 23: **"Club de Juev. a la Scala"**. César Parisi - **Hoy Digo Dividido** Band. R. Mancini, E. Mancini, J. Milkin, J. Rispoli, D. Alaman, N. López y A. Rispoli. Sáb. a las 18.30: **"Ciclo de Jóvenes Pianistas"**. Peñi Su (Tavira). Obras de Mozart, Beethoven, Chopin y Schumann. A las 21: **"El Lepus"**, ópera "El General Inocencio". Ópera realizada de Miguel Ángel Román. Con María

L. Pereyra, Eduardo Cagnano y Enrique Pránsky. Dir.: Esther Ferrando. A las 23: **"Mahagony (La Pequeña)"**. Vers. en castellano de D. Suárez Marín. Con C. Obleme, C. Jakubowicz, A. Herrera, C. San Pedro, L. Ventura y J. Barrié. Dir.: M. Lombardero. Dgo. a las 19: **"Ciclo de Jóvenes Pianistas"**. Federico Jusid. Obras de Chopin, Liszt y Prokofiev. A las 21: **Ciclo "La Música de Cámara a través del Tiempo"**. El Modernismo. Obras de Shostakovich y Rachmaninov. Néstor Todeco (cello) y Marcela Fiorillo (piano). Mar. a las 20.30. **Eduardo Loureiro** (baritone) y Alicia Belleville (piano). Winterreise (Schubert).

LIBERARTE. Corrientes 1555. 375-2341. Juev. a las 20: **EL DESPERPECTO**, de F. Duranetti. Dir.: M. Marchetti. Juev. a las 22. Sáb. a las 24: **SIRENAS**. Aut. y Dir.: M. Salas. V. y Sáb. a las 21.30. Sáb. a las 22: **VINE A VERTE, PAPA!**, de I. Palant. Dir.: R. Villanueva. V. y Sáb. a las 24: **FRAGMENTOS HISTORIA DE UNA PASION**. Co. Teatro-Danza de M.J. Goldin. Sáb. a las 13. **LIBERARTE VARIETE**. Con Merip, Feldman, Campi, Tangachis, D'Andrea y Penza-Lambertini. Dgo. a las 19.30: **LO MEJOR DE LO PEOR**, del grupo "Los Tres Cantavros". Dir.: D. Lusi.

LICEO. Rivadavia y Paraná. 381-4291. **Definitiva Ultima Temporada** del mayor éxito de la escena argentina: **ENRIQUE PINTI** y gran elenco en **SALSA CRIOJOLA**. Juev. y V. a las 21.30. Últimos días del mejor musical: **CHICO NOVARRO** y **SILVANA DI LORENZO** en: **ARRANCAME LA VIDA** De Novaro y Gambartes. Dir.: Santiago Dorá. Dir. Mús.: Juan A. Pagliano. Reservas telefónicas. 312 despedido.

REGINA. Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Juev. y V. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20: **ZONA LIBRE**, de J. C. Grumborg. Prod. del Teatro San Martín. Dir.: M. Berlinger.

REGIO. Av. Córdoba 6056. 772-3350. Sáb. a las 21. Dgo. (última función) a las 20.30: **ARGENTINA CON EL MUNDO**, fiesta de las colectividades. Anfitrión: Ballet Salta. España. Conjunto Tury y Salceda. Chile: Conjunto Follas Millaray. Invitados: Los Medanos (música latinoamericana). Prod. gral.: Ernesto Mariano. Dir. Art.: Hugo Jiménez. Loc. dde. \$ 7. Juev. en contig. 50% de desc.

SALA EMAD II. Jufú 143. 773-0755. Sáb. a las 21.30: **"FORNODONE EMPERZO A COLARSE EL AGUA"**. Con J. Cardozo, A. Canale y V.

MARGARITA XIRGU. Chacabuco 875. 26-8359. Sáb. y Dgo. a las 21: **EL PASADO**, de F. Sánchez. Co-producción con el Teatro San Martín. Con C. Beloso, F. Khabie, H. Diaz, L. Goodbar, M. I. Alduburi y D. Snick. Dir.: P. Audirvet. Desc. a est. y jubil. Sáb. a las 23: **HAMBRETT, PRINCEPE DE CATAMARCA**, de E. Calvo.

MERLYN CAFE TEATRO. Cuba y Olazábal. 786-3349. 479-8285. Juev. a las 21. Dgo. a las 20.30: **UN POETA EN LA CALLE**, de Carlos Izcoch, sietos de Jacques Prévert. Dir.: Gabriela Izcoch.

V. y Sáb. a las 22: **GABRIELA ACHER** en: **MEMORIAS DE UNA PRINCESA JUDIA Y COBARDE**. Loc. en vta. chatic. Res. telef.

METROPOLITAN 2. Corrientes 1343. 40-1064. Tina Serrano, Gustavo Garzon, Anibal Silvera, Marzena Novak y Andrea Politi en: **"HERMANOS DE SANGRE"**, de Willy Russell. Adapt.: China Zorrilla. Dir. Martín Blanco. Mús. (50% de desc.) a V. y Sáb. a las 20.30 y 23.30. Dgo. a las 21.

PAYRO. San Martín 766. 312-5922. Juev. a las 21.30. V. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30: **RAYUELA**, de Cortázar. Dir.: Jaime Kogan. Con Raúl Rizzo, Virginia Innocenti, Hector Beason, Jean Pierre Vezquez y elenco. Esc.: Tito Egurza. Vest.: Gabriela Galán. Desc. a grupos. Res. telef.

PICADILLY TEATRO. Corrientes 1524. 49-1900. Mús. a Sáb. a las 21.30. Últimos días del mejor musical: **CHICO NOVARRO** y **SILVANA DI LORENZO** en: **ARRANCAME LA VIDA** De Novaro y Gambartes. Dir.: Santiago Dorá. Dir. Mús.: Juan A. Pagliano. Reservas telefónicas. 312 despedido.

REGINA. Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Juev. y V. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20: **ZONA LIBRE**, de J. C. Grumborg. Prod. del Teatro San Martín. Dir.: M. Berlinger.

REGIO. Av. Córdoba 6056. 772-3350. Sáb. a las 21. Dgo. (última función) a las 20.30: **ARGENTINA CON EL MUNDO**, fiesta de las colectividades. Anfitrión: Ballet Salta. España. Conjunto Tury y Salceda. Chile: Conjunto Follas Millaray. Invitados: Los Medanos (música latinoamericana). Prod. gral.: Ernesto Mariano. Dir. Art.: Hugo Jiménez. Loc. dde. \$ 7. Juev. en contig. 50% de desc.

SALA EMAD II. Jufú 143. 773-0755. Sáb. a las 21.30: **"FORNODONE EMPERZO A COLARSE EL AGUA"**. Con J. Cardozo, A. Canale y V.

Milstein.

SALA FEDERICO GARCIA LORCA. Carlos Calvo 3745 (Rincón Familiar Andazul). Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: **AMOR DE DON PERLAMPIN CON BELISA EN SU JARDIN**, de F. García Lorca. Dir.: Rafael Fernández.

TABARIS. Corrientes 831. 322-8509. Hugo Moser presenta a Juan Carlos Dual, Georgina Barbauro y Gianni Lunadei en: **MATRIMONIO Y ALGO MAS**. Con Ernesto Larrese, Gonzalo Urizbera, Lorena Paola y elenco. V. y Sáb. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23.15. Dgo. a las 21.

TEATROS INFANTILES

MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN. Corrientes 1530. 374-8611. **SALA MARTIN CORONADO**. Sáb. y Dgo. a las 15.30: **"La Bella y la Bestia"**, de A. Buñuel. Prod. del Grupo de Titiriteros del TMSGM. Pl. \$ 5.

COLONIAL. Paseo Colón 413. 342-7958. Sáb. y Dgo. a las 16: **"Circodrom"**, de E. de Marco. Dir.: A. Cuesta.

DE LA CAMPANA. Diagonal Norte 943. 326-3606. Sáb. y Dgo. a las 17: **"Piel de Asno"**, de A. Borgatello. Dir.: A. Borgatello y A. Ramírez. Loc. \$ 8.

DE LA PIEDAD. Bn. Mitr. 1571. 84-0542. Sáb. Dgos. y Fer. a las 16: **"Juguemos con Fincino y Capucina"**. Titeres, canciones y juegos. Pl. \$ 5.

DE LA RIBERA. Podro de Mendoza 1821. 307-8866. Sáb. y Dgo. a las 15.30: **"Saltimbanquis"**. Fábula Musical. Dir.: Roberto Palandri. Loc. \$ 3. Juev. gratis.

EL TEATRON. Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Sáb. y Dgo. a las 17.30: **"Pom Pam Pum"**. Autor y Dir.: I. Dumano. Dgo. a las 16: Grupo Indígena en **"Alcía en el País de los Robots"**, de E. Lebas. Dir.: A. Barattichini.

EXPLORANDO. Cramer 1028. 551-3119. 552-1958. Veremos insectos y reptiles vivos, prepararemos jabón líquido, reconocemos los signos vitales de nuestro cuerpo. Nos divertiremos en familia. Sáb. Dgos. y Fer. de 14 a 19.30. Loc. \$ 6.50. Men. de 3 años gratis.

FORO GANDHI. Av. Corrientes 1551. 374-7501. Sáb. a las 17.30. Grupo El Bochinche en **"El Suso anda en la Luna"**. Titeres, sombras, teatro negro. Dir.: Susana Rivera.

LA PLAZA. Corrientes 1660. 49-

8781. Sala Nernia. Sáb. y Dgo. (despedida) a las 18:

CUATRO VIENTOS
EL SAXO MAGICO
ENTRADA \$10
Locución
LA LO MIR
Dirección
CLAUDIO HOCHMAN

"Cuatro Vientos y el Saxo Mágico", con Leo Heras, Marcelo Baragán, Jorge Polmar y Julio Martínez. Locución: Lalo Mir. Dir.: Claudio Hochman. Loc. \$ 10.

LYE. Perú 823. 362-6824/3348. Sáb. a las 16: **"Alph Danza"** en **"Mamulita. Visita el Mundo de las Caneles"**. Elenco estable del Centro de Educación Corporal. Loc. \$ 5.

MUSIC HALL

A MEDIA LUZ. Chile 316. 331-1872/6146. Lun. a Sáb. dde. las 22.30: **PIANO-BAR-TANGOS**. SHOWS. Siempre buena música. Folclor cantado y bailado con guitarra y charango.

AUDITORIO ATE. Belgrano 531. 942-4575. V. y Sáb. a las 22: **LEO MASLIAH** y su humor en **"CANCIONES Y CUENTOS"**.

LEO MASLIAH

con A. Gandini y G. L. Manzutti. Rec. pop. Últimas funciones.

BAR SUR. Estados Unidos 299. 362-6086. Look Belle Epique Mágica. Años '20. Ricardo Montecino presenta: **FAST-SHOW**. Tango Varieté-Bail. BAFFA-BERLIN. GIEMI Lunch Buffet. Tarj. Créd. De 21 a 5. Res. telef.

CAFE DE LOS MUSICOS. Jufú 201. Esq. Julio Alvarez. 582-1294. V. y Sáb. a las 23: **LUIS SALINAS**. Improvisaciones sobre ritmos argentinos. Sáb. a las 22.30: **JAZZ** con Víctor Latorra, Adrián y Ernesto Diniurak. A las 0.30: **Juan Baruerro** y **"La Sinfonía"**. Jazz y tango.

CAFE HOMERO. J. A. Cabrera 4946. 773-1979/1358. V. y Sáb. a

las 23.30: **TANGO**: Recital exclusivo de RUBEN JUAREZ - **PATRICK LANDER**. Bailar: Paola y Jesús. Un show auténticamente porteño. Res. telef.

CAFE MOZART. Esmeralda 753. 322-3273. V. y Sáb. a las 19: Concierto: **ADRIAN FELIZIA** (violín) y **FERNANDA MORELLO** (piano). Obras de Mozart y Brahms. A las 22: **"LAS CUERDAS VOCALES"** (E. Ehrlich, J. Demonte, E. Dalmón y J. Patera), jazz de cámara europeo instrumental y vocal. Sáb. a las 18: Recital de **PATRICIA GOLDBART** y las pianistas **LUCIA MARANCA** y **DANIEL MIRAGLIA**. Obras de Wagner, Schöenberg, Rameau, Stravinsky y Kodaly. A las 22: **RENE COSPITO Y SU PIANO**. Y SU HERMANO HUGO. Melodías internacionales, tango y boleros. A las 0.45: **KATIE VIQUEIRA** presenta **"ENTRE LA VOZ Y EL ALMA"**. Bossa, baladas y boleros, junto a F. Adel, S. Schön, G. Cámara y coro. Cant. invit.: **Héctor Filatti**.

CAFE TORKTON. Av. de Mayo 829. 342-4328. V. y Sáb. a las 23.30: 11 años consecutivos: Toda la magia del jazz con la **CREOLE JAZZ BAND**, con la voz de **ELEONORA EUBEL**. Jazz, humor, blues. Obsequio de bombones, vinos y café. Amb. clim. Pl. \$ 12 (últ. vie. de octubre \$ 7).

CASA BLANCA. Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: **"LOS MEJORES"** con QUINTE-TO-DE-REYES, ROBERTO ACARIAL, JUAN CARLOS COPEL y las pianistas **SUSANA ROJO** y **HECTOR FALCON**. ECOS ANDINOS. LAS MELLIZAS DEL TANGO, MALON PAMPA, ALEX NEBUR, CARLOS GALVAN y su conjunto. Dir. Art.: **Roberto Erbin**. Lun. a V. dde. las 22.15. Sáb. a las 21 y 23.15. Loc. \$ 40. con Camila Libre y Estac. Gratuito.

CASAJUANA. Emilio Mitre 1036. 924-6325. V. y Sáb. a las 23: **SUENO DE LA MARIPOSA** (Rock'n' Roll). Sáb. a las 23: **Dio HOLMBERG-SPERA** (Jazz Standard). Círculos. Lunch. Der. a expect. \$ 5.

CENTRO ARENA. Bn. Mitr. 1466. 383-1144. Dgo. a las 20.30: **Leonardo López** (piano) y **Daniela Lifschitz** (flauta). Mús. inv. Temas de C. Correa, B. Evans, C. Parker y otros.

EL CLUB. Yerbal 1572. 633-2943. V. y Sáb. dde. las 24: Con todo el sabor de la música **SALSA Y MERENGUE**. Damas s/c hasta la 1. Hacete socio de la movida latina.

FINISTERRE. Paraguay 3532. 824-7113. V. y Sáb. a las 23.30: **SOL**

TA (A) LINDA (O)? Fiesta con salsa y merengue y **Luz Divina** (Claudio Navas). Sáb. a las 23.30: **NOCHE DE SALSA Y MERENGUE** y varié con **Luz Divina** (Claudio Navas).

KAFETIN. Independencia y Pasco. 342-3779. V. y Sáb. dde. las 23.30: **OTRA COSA ES CON GUITARRA**. Con Los Montiel, Rosita Alcaraz y Ricardo Rosas. Baile: Enrique Carlos. Sáb. dde. las 23: **EL MEJOR ESPECTACULO DE TANGO Y FOLCLORE**. Cena Show-Copas-Baile. Con Oscar Ferrer, Horacio Quintana, Lila Maltrín, Osvaldo Peredo, Héctor Blotta, Ricardo Aguilar y Los Montiel. Baile: Enrique Carlos. Pres.: Marta Aguilar.

LA CASONA DEL CONDE DE PALEMONO. Honduras 3852. 831-8795. 862-5215. Hoy a las 22.30: **CACHO TIRAO** - **ANTONIO AGRI**. Mañana a las 22: **MARIA JOSE CANTILLO**. A las 0.30: **MARCELO SAN JUAN CUARTELO**. V. y Sáb. a las 22: **Guillermo Gaido**. Sáb. 3. A solas con Ignacio Caputi. V. y Sáb. a las 22.30: **Andrés**. En trasa: **Scalera**. Sáb. 10: **Marilina Ross**. **Gabriel Ogarido**. Sonríe, el Conde te Ama. Estac. propio. Aire acond.

LA CUMPARSITA. Chile y Balcarce. 361-6800. Lun. a Dgo. dde. las 22.30: **CAFE CONCERT DE TANGOS**. Con R. Ayala, A. Podesta, R. Martín, A. Hidalgo y M. R. Giménez. Juev. a Sáb. act. est. de A. Morán. Danza: Mariana y Juan. Sofía y Eduardo; Liliana y Ramón. Mús.: Osvaldo Rizzo "Fichiquito". Res.: 28-3387.

LA TRASTIENDA. Balcarce 460. Montecarlo 342-7650. Sáb. a las 22.30: **LAS BLANCANIVIS**. A la 1: baile con **ENRIQUE LYNCH** y su GRAN ORQUESTA DE SALSA. Res. telef. con antic-

LIBERARTE. Av. Corrientes 1555. 375-2341. Dgo. a las 21: Cuarteto de Jazz **"LUISA LANE"**.

MERLYN CAFE TEATRO. Cuba y Olazábal. 786-3349. 749-8285. Sáb. a las 0.30: **BARBARA Y DICK**. **"En Tren de Cantar"**. Loc. en vta.

OPERA PRIMA. Paraná 1259. 812-8771. V. y Sáb. a las 20.30: **"DICH-TERLIERE"**, de Schumann - **"VALSES DE AMOR"**, de Brahms. Recital de cámara a cargo de D. Schneider, H. Bonadío, A. Lacián, M. Goldmann, E. Margulys y P. Pellegrini. Sáb. a las 21.30: **Ana María Bovo** en **"POR LA VIDA DE MIS TIAS"**. Champagne de bienvenida, espectáculo y cena \$ 25.

5.00
ATE-AVISO EN LA MADRUGADA.
6.00
ATE-ATC 24. Noticiero.
7.00
2-BUENOS DIAS AMERICA.
ATE-HORA SIETE.
8.00
ATE-VIVIR MEJOR CON EL DR. CORMILLON.
9.00
ATE-LA MAÑANA.
2-DONNA. Femenino.

10.00
2-DIBUSHOW.
11.00
ATE-33 MILLONES DE CONSUMIDORES.
11.30
ATE-TOP KIDS.
12.00
2-COMEDIAS DEL MEDIODIA.
ATE-BOSQUECHOCOLATE. Infantil.
9-NUEVEDIARIO. Noticiero.
11-TELEFE NOTICIAS.
12-EL SHOW DE LA PANTERA ROSA.
13.00
2-AMERICA NOTICIAS.
ATE-ATC 24. Noticiero.
9-ALMOZANDO CON MIRTA LEGRAND.
11-FER PLAY. Conduce: Fernando Bravo.

13-3.60 TODO PARA VER.
14.00
2-VIVA LA TARDE.
ATE-LA TARDE DE MAURO VIALE.
15.00
9-INDISCRECIONES.
11-ALEJANDRA. Telenovela.
12-EL DIA QUE ME QUIERAS. Telenovela.
15.55
ATE-VIDEO MODA.
16.00
ATE-ME GUSTA SER MUJER. Conduce: Nacha Guevara.
9-YO ME QUIERO CASAR... ¿Y USTED? Conduce: Roberto Galán.
11-UTILISIMA.
12-CAUSA COMUN. Conduce: María Laura Santillán.
17.00

2-TARDES DE SOL.
ATE-REINA EN COLORES.
9-EL ROSTRO DEL AMOR.
11-CARA BONITA. Telenovela.
13-BEVERLY HILLS 90210.
18.00
2-SIN VUELTA. Conduce: Lía Salgado.
ATE-SIN VERGUENZA.
9-INCONQUISTABLE CORAZON.
11-EL SHOW DEL CHAVO.
13-NANO. Telenovela.
19.00
2-EL PERISCOPIO. ATE-ATC 24. Noticiero.
9-REGALO DEL CIELO.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-MONTAÑA RUSA. Comedia.
20.00
2-LO MEJOR DE STEVEN SPIELBERG.
ATE-POLEMICA EN EL BAR.
9-NUEVEDIARIO. 2ª Edición.

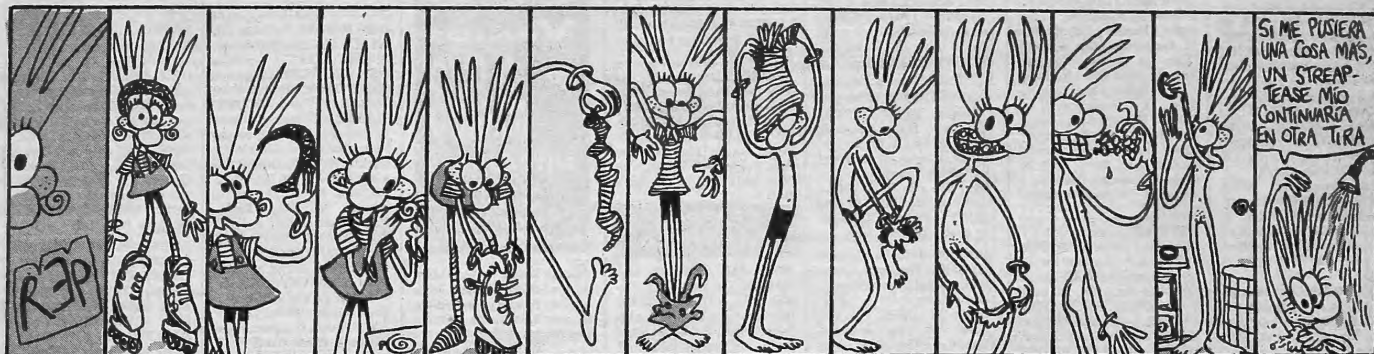
11-HOLA SUSANA. Entretenimiento.
12-TELENOCHÉ. Noticiero.
21.00
2-AMERICA NOTICIAS. Noticiero.
ATE-TESTIGO EN VIDEO.
9-CON ALMA DE TANGO. Telenovela.
11-MI CUÑADO. Serie.
12-APRENDER A VOLAR. Comedia.
22.00
2-GRAN HOTEL CASINO.
ATE-PLATEA 7. Hoy: Eliminator.
Dirección: H. Kaye. Con David Carradine y Frank Sagarino.
9-PLATEA VIP. Hoy: Flores de acero. Dirección: Herbert Ross.
Con Sally Field, Daryl Hannah, Julia Roberts, Dolly Parton Shirley McLaine.
11-CINE: FANTASTICO. Hoy: Mamá violenta. Dirección: Jim Wynorski. Angie Dickinson, Da-

nielle Briscois y Julie Mc Callough.
13-EL PALACIO DE LA RISA. Con Antonio Gass.
23.30
2-MURPHY BROWN.
24.00
2-AMERICA NOTICIAS.
9-BUENAS NOCHES, BUENOS DIAS.
11-VIDEO MATCH. Conduce: Marcelo Tinelli.
12-EN SINTESIS.
00.10
12-ESE AMIGO DEL ALMA.
00.15
12-CINE DE TRASNOCHO. Hoy: Digan lo que quieran. Dirección: Cameron Crowe. Con John Cusack, Lone Skye y John Mahoney.
00.30
ATE-ATC 24. Noticiero.

1.00
ATE-TE ESCUCHO.
2.00
ATE-CLASICOS EN SUDIDIOMA. Hoy: El rostro del amor. Dirección: Marlon Brando. Con Marlon Brando, Karl Malden y Katy Jurado.

Quiniela matutina (Letras G-H-J-W)	
1	7022
2	6812
3	4348
4	8098
5	3389
6	7417
7	1883
8	7497
9	0387
10	4008
11	1339
12	8410
13	7803
14	1315
15	1789
16	1561
17	5247
18	0395
19	0646
20	5967

Quiniela (Vespertina-Letras F-M-W-Y)	
1	9919
2	2505
3	1032
4	0548
5	0522
6	3930
7	0192
8	8132
9	4966
10	5026
11	0540
12	6953
13	9676
14	2403
15	8448
16	6179
17	9746
18	5711
19	1317
20	1372



CONTRATAPA

HOY

Tiempo pronosticado: Caluroso. Nublándose parcialmente, con humedad en aumento. Inestable hacia la noche. Vientos moderados del Noroeste.
Mínima: 22°. Máxima: 33°.

□□□

15.00: *Dodeskaden*, de Akira Kurosawa. Dentro del ciclo *Grandes clásicos del cine japonés*. Sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín, Corrientes 1530. Repite a las 17.30, 20 y 22.30. Entrada 3 pesos.

19.00: *Los cambios en el mundo y los desafíos del movimiento sindical* a cargo de Julio Godio. En el Auditorio Gregorio Selser del Centro de Capacitación de la UTPBA, Alsina 779.

20.00: *¿Somos tontos los argentinos?*, charla-debate a cargo de Gabriel Fernández, en el Grupo de Estudios Río de la Plata, Brasil 1551, Capital.

21.00: *La Volpini Band* y el dúo *Sinesi/Moguilevsky* en El Subsuelo, Bartolomé Mitre 1571, Pasaaje de la Piedad.

21.30: *Eva Perón en la hoguera*. Unipersonal de Cristina Banegas sobre textos de Leónidas Lamborghini. Últimas funciones en Foro Gandhi, Corrientes 1551.

22.00: *Rayuela*, versión teatral de Ricardo Monti sobre la novela de Julio Cortázar. En el Teatro Payró, San Martín 766. Últimas funciones.

• *Poemas decorados*, con Alejandro Urdapilleta y Humberto Tortones. En el Club del Vino, Cabrera 4737. Últimas funciones.

• *Allaquí* en el Centro Cultural del Sur, Caseros 1750.

• *Joaquín Sabina* en el Teatro Gran Rex, Corrientes 860.

• *Divididos* en el estadio Obras, Libertador al 7395.

22.30: *Eduardo Lagos, Pocho Lapouble y Jorge González*. En Vecchiia Unione, Perón 1372.

24.00: *Las Barbis en Cortinas Las Barbis*. Café Players, Humberto I 528. Entrada 7 pesos.

• *Luis Salinas* en el Café de los Músicos, Jufre 200.

(Por Rubén Furman) "Leer tu libro me ha producido un placer mágico e intenso", le escribe Marjorie Agosin a Musmi Pomar en una enorme postal azulada poblada de ángeles. Marjorie es profesora de literatura latinoamericana en el Wellesley College, de Massachusetts, y Musmi, en Buenos Aires, guarda esas líneas como un tesoro entre los comentarios que ha cosechado su primer libro.

Según sus editores, *Sabores de la memoria* era una obra bicéfala. Podía haber sido publicada como un libro de recetas de cocina, que en los anaqueles de las librerías se ubican al lado de los de autoayuda, se venden mejor y más rápido. Pero fue editado en una colección de literatura femenina, a la par de *Como agua para chocolate* de Laura Esquivel. Marjorie ha terminado de disipar los últimos temores de la escritora prerriza. Le ha pedido permiso para publicar alguno de sus relatos en una antología de literatura latinoamericana sobre las comidas, que ya tiene en el horno.

La coartada de Musmi para sentarse a contar fue perfecta. "Hay sabores que nos hacen recordar historias, pero también hay historias que nos pueden hacer recordar sabores", explica. El 16 de junio del '55 una madre corre por las calles del barrio gritando: "Cayó la bestia, cayó la bestia". Aún no es verdad y el carniceiro, que con Perón accedió al confort y las vacaciones, se cobra venganza. La bola de lomo sangra en la ganchera pero él asegura, provocador, que no tiene carne para las milanesas. Sólo la aparición de una vecina que se ofrece para hacer las compras evita que la familia muera de inanición y una fuente de chipás calientitos de harina de mandioca y queso demuestra la gratitud y convoca a ahondar la amistad.

Para evocar el clima familiar, cuando los inviernos eran más fríos y los veranos más felices, Pomar escribió en primera persona y retomó la posta de los sabores y aromas queridos. Es un terreno en el que todos podemos reconocernos. Las costumbres de los ingleses de Hurlingham resurgen años después en una colonia de exiliados argentinos en el Caribe, donde un profesor flemático y bueno para lo que se proponga cocina un madrassi curry acompañando chutney de man-

gos. La receta de los colonizadores de la India se pueden hacer acá con manzanas.

La profesora Agosin cree ver en esos relatos casi autobiográficos las ondas de alguna corriente más profunda de la sociedad latinoamericana. En su novela llevada al cine, Laura Esquivel puso en boca de Gertrudis -la hermana que se convierte en generala de la Revolución Mexicana- una bella y contradictoria frase: "Las revoluciones -dice- serían más fáciles si uno pudiera volver todos los días a comer a casa". ¿Cómo explicar que mujeres que no se conocían entre sí hayan escrito casi simultáneamente relatos que convierten en epopeya cotidiana las viejas y denostadas virtudes de atender un hogar?

"Para sentarse a ver la tele alcanza con una salchicha con ketchup. Pero nadie puede pensar en una familia reunida en torno de una mesa sin una comida más generosa y elaborada, hecha casi para invitar", reflexiona Pomar.

En los relatos es posible percibir en qué estado está la eterna lucha entre los nuevos y los viejos roles asignados al sexo femenino. Cocinar para la familia está dejando de ser necesariamente un bordinio frustrante. La principal reivindicación del desarrollo personal de la mujer ya no pasa por ponerse lejos de las hornallas. Con su comida exquisita pero fría, los cocineros les están co-

pando la parada a las viejas Petronas. Si el cazador ya no teme estar entre las ollas, ¿será porque la servidora del hogar ya aprendió a manejar el arco y las flechas? ¿Habrá llegado el momento en que muchas mujeres puedan decir sin riesgo que, al fin de cuentas, nuestras mamás no estaban equivocadas del todo?

La respuesta llega sesenta años después de que un abuelo coronel que se opuso al golpe de Uriburu escribe en sus cartas desde el exilio. Dice que extraña su postre preferido, los *oeuf à la neige*. Una nieta que mira cómo su madre cocina las lee con fruición sin saber que ya está escribiendo un libro. "No importa quién, en qué lugar, ni cuánto tiempo más tarde, habrá alguien que desanudará el piolín, abrirá el paquete y nos leerá", testimonia Musmi.

ELOGIO DE LA COCINA



CARTAS

Repudio

He asistido al último acto de la función teatral de "Nuestro Presidente" por medio del cual en forma "farsesca y melodramática" ha reivindicado la "guerra sucia" (secuestro, asesinato, tortura, robo, hurto, etc.) y ha elogiado la trayectoria del comisario Villar (cofundador de la Triple A). Hasta hoy he sido un anónimo espectador de una serie de actos (obediencia debida, punto final, indulto y reivindicación), que los dirigentes de esta "democracia" han ejecutado obscurente y obedientemente con los poderosos (o tal vez por simple identificación ideológica) sin consultar a la ciudadanía y menos aún a las víctimas del mayor proceso de terror que se haya vivido en nuestro país. El inmovilismo, y las personales ambiciones de los dirigentes de la "oposición" de turno los ha llevado a un vergonzoso silencio. Como ciudadanos y como víctimas de la última dictadura militar (estuve 25 meses en las "cárceles" de Menéndez y Videla) siento la imperiosa necesidad de ponerme de pie, de decirles basta a los dirigentes y de repudiar públicamente las declaraciones efectuadas por el señor Presidente de la Nación (¿o no?) Carlos Menem los días 3 y 4 de noviembre del corriente año en los temas antes citados y exigir del mismo una clara y pública rectificación de dichas declaraciones. Ante la obvia evidencia de que mi personal reclamo no bastará, apelo a la publicación de ésta en la esperanza de que los miles de ciudadanos anónimos que sienten lo mismo envíen a vuestro medio notas de repudio y rectificación para que así sumadas tal vez "nuestros" dirigentes escuchen, cambien, o... renuncien. Ponernos de pie y ser partícipes una vez en la vida alienta la esperanza de poder torcer el rumbo de este proyecto, que como bien dijo Paco Ignacio Taibo II, "es una mezcla de miseria económica para muchos, de miseria social para la mayoría, y de miseria MORAL para todos".

Oswaldo Onetti
DNI: 10.905.992

Entre
al mundo
binario.

Un mundo
de servicios
para la salud.



binario
OSDE

Av. Leandro N. Alem 1067 - 6° Piso
Cap. Fed. - Tel.: 313-1021/2907 y 312-3778

Asesórese en la delegación más cercana a su domicilio.